

# LOS SITIOS

## DE GERONA



DOMINGO, 10 DE JUNIO DE 1979 — NUMERO 10.998 — PRECIO: 15 PESETAS

APARTAMENTOS 1ª LINEA DE MAR  
PLAYA GRIFEU (LLANSA) COSTA BRAVA

12 AÑOS DE FACILIDADES (300.000 Ptas. entrada)

HABITABLES ESTE VERANO



VENGA A VISITAR  
PISO MUESTRA AMUEBLADO  
TODOS LOS SABADOS TARDE  
Y DOMINGOS TODO EL DIA  
Tels. Barcelona - 93 - 339 91 00  
300 19 08



### Ejército y Constitución

**"Actitud firmemente apartidista,  
aunque de ninguna forma apolítica"**

**Primeras declaraciones del nuevo Jefe  
del Estado Mayor del Ejército**

**"La entrada de España en la OTAN es una decisión  
de carácter político"**

Madrid, 9. — (Efe).  
«La neutralidad de las  
Fuerzas Armadas en  
los avatares de la política es fundamental e  
indispensable, pues de  
lo contrario se comprometería la seguridad interna», ha declarado a «Efe» el teniente general Góbelas Montero, jefe del Estado Mayor del Ejército, en el curso de una entrevista, la primera que concede desde su nombramiento.

**RESPECTO  
ABSOLUTO  
A LA  
CONSTITUCION**  
«Los ejércitos de un  
(Pasa a la pág. 2)

En medio de la apatía general

**Hoy tendrá Europa un  
Parlamento elegido por  
sufragio universal**

Bruselas, 9. (Efe). — A partir de las diez de la noche del domingo en los nueve países comunitarios se comenzará a deshojar la margarita de las elecciones al Parlamento Europeo.

No todos los candidatos esperan con impaciencia, porque unos ya saben que están descartados y otros, los menos, se creen seguros de ocurrir.

(Pasa a la última página)

**Los salarios deberán revisarse el 1 de julio**  
**Al haber subido el índice de precios más del 6'5 por  
ciento desde primero de año**

(PAGINA 2)

Barcelona, 9. — (Pyresa). — El conseller de Governació de la Generalitat, don Manuel Ortínez, se ha reunido esta mañana con los alcaldes de Girona, Lleida, Tarragona, Sabadell, Tarrasa, Badalona, l'Hospitalet del Llobregat, y otras ciudades catalanas que, como Igualada y Tortosa, sin llegar a la densidad de población de las citadas, tienen un específico peso en sentido de cabecera comarcal.  
(Pasa a la última página)

## Ayuntamiento de Figueres: Marcha atrás

Se retira la propuesta de cambio de nombre de la plaza Gala y Salvador Dalí

(PAGINA 4)

## La A. D. La Casera, en "Los Sitios"



Ayer, antes de jugarse la final del "Memorial Mateo Pell", las componentes de la Agrupación Deportiva La Casera, actuales campeonas de España Juniors, efectuaron una visita a nuestro periódico, interesándose por el funcionamiento de las diferentes secciones. En la fotografía de S.A.N.I. vemos a las chicas del equipo figuerense en nuestros talleres.

**Contactos del  
presidente  
de la  
Diputación  
con los  
alcaldes de  
las comarcas  
gerundenses**

(ULTIMA PAGINA)

## Palamós: lucha contra el cáncer, los scouts colaboran



Ellos supieron realizar un buen trabajo, porque difícilmente algo tiene éxito en la vida, si no va acompañado de un buen toque de entrega y entusiasmo. Y los "Escotas" palamosenses del "Grup Sant Jordi", trabajaron con ilusión para que la jornada de lucha contra el cáncer tuviera el apoyo que merece.

(Pasa a la última página)

**También hoy,  
en LOS SITIOS:**

● INFORME DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD Y ASISTENCIA SOCIAL DE LA GENERALITAT ANTE LAS ENFERMEDADES DEL TIPO DE LA MENINGITIS. (Pág. 3)

● NUMEROSOS SERVICIOS POLICIALES EN OLOT. (Pág. 4)

● BLANES: SE HA CONVOCADO EL CONCURSO INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES. (Pág. 12)

● EN EL PARTIDO DE ESTA TARDE EL GIRONA F. C. SE JUEGA, ADEMÁS, LA PERMANENCIA. (Pág. 15)

# Europa, a merced de los últimos misiles rusos

## No hay réplica para los "SS-20" desplegados en Rusia Occidental y apuntando hacia el oeste

### Hoy, sólo 18 misiles franceses se enfrentan a los 120 soviéticos en despliegue tras el Vístula

La OTAN tiene que modernizar sus armas nucleares tácticas de largo alcance y el tratado de las «SALT II» tiene que ser ratificado, afirmó el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Harold Brown, al término de la reunión del Grupo de Planificación Nuclear de la OTAN, celebrada con el máximo secreto en la base de Homestead (Florida), recientemente.

Diecisiete años después del acuerdo Kennedy - Jruschov, por el que el último se comprometía a retirar de Cuba los misiles soviéticos que apuntaban al corazón de los Estados Unidos, a cambio de que los norteamericanos hicieran lo propio con los «Júpiter» instalados en Turquía, Europa se encuentra, de pronto, indefensa ante un arma renovada y puesta al servicio de la política soviética.

#### EXCLUIDAS DEL «INDICE» DE LAS «SALT»

Ante todo, para la comprensión del apuro europeo actual, conviene recordar que los misiles superficie-superficie se dividen en cuatro clases, según su alcance. De mayor a menor, los ICBM (misiles balísticos intercontinentales) tienen un alcance superior a los 6.500 kilómetros («Minuteman» y «Titan» estadounidenses, y «Scaer», «Sego», «Savage», SS-17, SS-18 y SS-19 soviéticos); los IRBM (misiles balísticos de alcance intermedio), entre 1.600 y 6.400 kilómetros; los MRBM (misiles balísticos de alcance medio), entre 800 y 1.600 kilómetros; y, finalmente, los SRBM (misiles balísticos de alcance corto), de menos de 800 kilómetros (como los «Pershing», «Lance» y «Honest John» norteamericanos, «Scaleboard», «Scud» y SS-21 soviéticos, y «Pluton» franceses).

En las Conversaciones sobre Limitación de Armas Estratégicas (SALT) —cuya segunda ronda aún no acaba de ratificar los acuerdos a que llegaron ambas partes, por razones políticas y militares— se acordó la limitación de los ICBM, de los SLBM (misiles balísticos lanzados desde submarinos) y de los bombarderos estratégicos, pero nada de los IRBM ni de los MRBM. Ni los unos ni los otros están incluidos en el «Índice» de las SALT.

kilómetros caen todos los territorios europeos de la OTAN: desde la nórdica Noruega a la meridional Turquía, pasando por las desarrolladas Gran Bretaña, Francia, República Federal Alemana e Italia.

El miedo de los miembros europeos de la OTAN es que esta nueva arma, el SS-20, los saque fuera de la «sombra atómica» de los todopoderosos aliados estadounidenses. En el estado actual de la distensión entre los dos grandes rivales

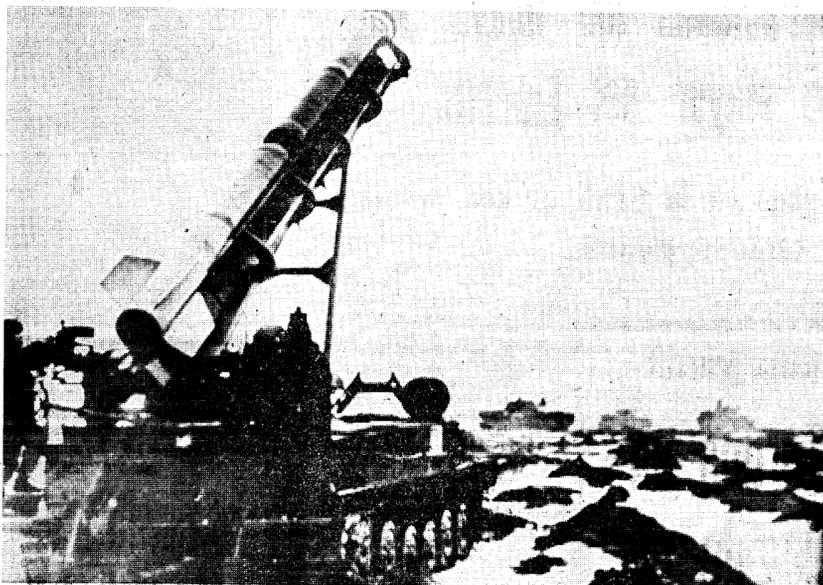
kilómetros de alcance, armados con ojiva de 150 kilotonos y en servicio desde 1971. Pronto comenzarán a ser relevados por los «S-3», de mayor potencia y alcance.

¿A qué recurrir, entonces? Los expertos de la OTAN piensan en una versión mejorada del actual SRBM «Pershing», en servicio en los ejércitos de los Estados Unidos y de la República Federal Alemana, en número de 108 (sólo en Europa) y de 72, respectivamente.

cance de 2.700 kilómetros. El «Cruise» apodado «Tomahawk» lanzable desde el mar, en superficie o en inmersión, tiene un alcance de 3.200 kilómetros y con él se han hecho pruebas en tierra y aire.

#### LOS AMERICANOS LOS TUVIERON Y LOS DEJARON

Las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos y de sus principales aliados ya tuvieron en



del mundo, ¿se comprometerían los Estados Unidos en una represalia apocalíptica nuclear si el suelo de sus aliados europeos se viese atacado por un arma que no puede amenazarlos, tras la inmensidad del Atlántico y del Polo Norte? Por otra parte —como se decía anteriormente— esta arma no está limitada por los acuerdos SALT en vigor.

#### EN BUSCA DE UNA RESPUESTA... QUE NO SEA CARA

En consecuencia, los miembros europeos de la OTAN buscan apresuradamente el arma que disuada a la URSS de desencadenar una ataca contra Europa con armas nucleares. En la actualidad —a nivel táctico— disponen de siete mil armas nucleares que pueden ser disparadas por los obuses de

El «Pershing» actual no tiene rival entre sus amigos y enemigos del tipo SRBM. Es capaz de lanzar a 450 kilómetros de distancia una carga de kilotonos. En servicio desde 1962, se cree que pueden ser ampliados su radio de acción y su potencia.

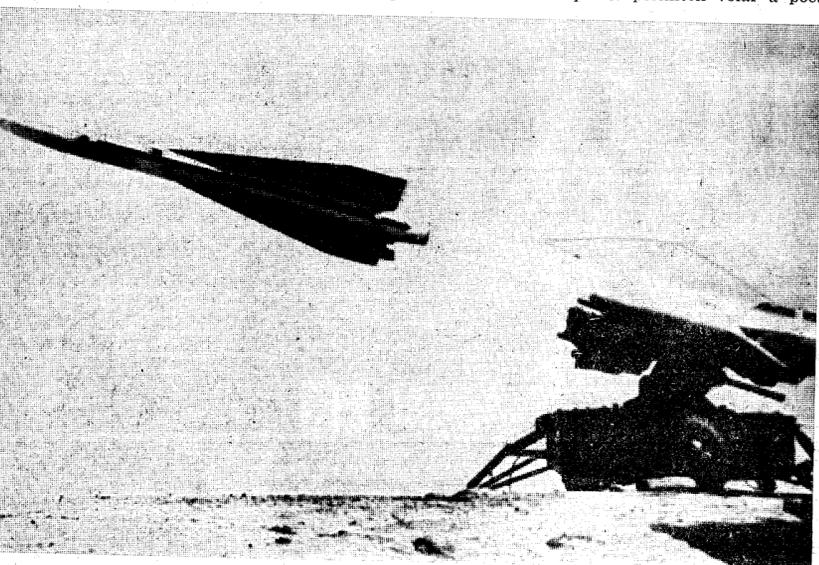
La otra solución estudiada es la adaptación del misil «Cruise». Si el proyecto del «Pershing II», para un total de 500 misiles, estaría listo en cuatro años, el del «Cruise» entraría en servicio en el mismo plazo y costaría más barato. Como se sabe, el «Cruise» es un misil crucero, lanzado desde tierra (GLCM), mar (SLCM) o aire (ALCM) que puede atacar objetivos en el interior del dispositivo enemigo sin ser localizado por los satélites ni por los radares de tierra, gracias a sus dispositivos de aviónica que le permiten volar a poca

servicio en la década de los cincuenta IRBM y misiles cruceros o aviones sin piloto. Entre los primeros, recordamos al «Júpiter» del Ejército y al «Thor» de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos —destinados, respectivamente, en las bases de Turquía y del Reino Unido y retirados de ellas por el acuerdo Kennedy Jruschov, tras la crisis de Cuba del otoño de 1962—, y los «Blue Streak» y «Black Night» británicos. Entre los segundos, los «Matador» y «Mace» de la Fuerza Aérea, y los «Regulus I» y «II» de la Marina. Sus oponentes soviéticos de por entonces fueron los «Sandal», «Skean» (aún en servicio, en número de 590), los «Shyster», «Scamp», etc.

Hoy, al lado de los SSBS «S-2» franceses, los IRBM y MRBM soviéticos sólo cuentan como rivales análogos los de su antigua aliada china. La Fuerza estratégica China cuenta, en efecto, con aproximadamente 30 ó 40 IRBM «CSS-2» de 2.400 a 2.800 kilómetros de alcance, y con otros tantos MRBM «CSS-1», de 960 a 1.120 kilómetros de alcance.

Poco consuelo para los miembros europeos de la OTAN, para quienes, al desequilibrio de fuerzas actual en Europa, se añade el tiempo perdido en reconocer este desequilibrio de armas nucleares intermedias entre las tácticas y las estratégicas y la voluntad expresada repetidamente de no exceder en un tres por ciento el aumento de sus presupuestos actuales de Defensa.

#### Ramiro de la ORDEN (PYRESA)



A principios de 1978 —hace poco más de un año— los responsables de la OTAN se alarmaron al descubrir sus servicios de información que la URSS estaba desplegando tras sus fronteras occidentales —y posiblemente también, detrás de las orientales, frente a China— un nuevo tipo de misil IRBM: el bautizado por el código del Pentágono como «SS-20». Su número se calculaba inicialmente en 120. Bajo su radio de acción de casi 5.000

203 milímetros de fabricación norteamericana —remolcado o autopropulsado—, por los SRBM «Pershing», «Lance», «Honest John» y «Pluton», por los cazabombarderos «Phantom», «Starfighter» y «Jaguar», por los bombarderos «Vulcan», «Mirage IV» y «Bucco».

Sólo Francia cuenta con los dos Escuadrones de IRBM enterrados en los silos de la Mesa de Albión. En total, tan sólo 18 SSBS («S-2», de 1.875

altura del suelo y seguir sus relieves y variar su trayectoria.

Aunque las pruebas del «Cruise» (al parecer, se trata de más de un modelo, pues en inglés «Cruise» sólo significa «crucero», el tipo del misil) comenzaron tan sólo en 1978, antes de que terminase el año fuentes fidedignas aseguraban que la versión lanzable desde el aire (ALCM) puede entrar en servicio para comienzos de los años ochenta, con un al-

## Ejército y Constitución

### “Actitud firmemente apartidista, aunque de ninguna forma apolítica”

### Primeras declaraciones del nuevo Jefe del Estado Mayor del Ejército

### “La entrada de España en la OTAN es una decisión de carácter político”

(Viene de primera página) régimen democrático —siguió— en cuanto a política se refiere, deben inspirarse en un respeto absoluto a la Constitución, con una actitud firmemente apartidista, aunque de ninguna forma apolítica. Será así como podrán defender a España y a su ordenamiento constitucional, respetando siempre el principio de que «mientras la política es cambiante y perecedera, la misión de las Fuerzas Armadas es, por el contrario, constante y permanente».

«A las FAS, dentro de su natural obediencia y disciplina —señaló en respuesta a una pregunta sobre la función del Ejército en una sociedad democrática—, les preocupa el cumplimiento del deber y la preparación de sus unidades para afrontar con éxito cualquier misión que se les pueda encomendar dentro de la general que les señala el artículo 8 de la Constitución: «Garantizar la soberanía e independencia de España, defender su integridad territorial y el ordenamiento constitucional».

El artículo 11 de nuestras ordenanzas dice que «la disciplina, factor de cohesión que obliga a todos por igual, será practicada y exigida como norma de actuación. Tiene su expresión colectiva en el acatamiento a la Constitución, a la que la institución militar está subordinada». Ambas normas definen claramente la función de las Fuerzas Armadas y su relación con la suprema ley de la sociedad a la que pertenecen.

«Sin disciplina las Fuerzas Armadas no pueden subsistir y cualquier clase de compromiso político por parte de las mismas podría romper este importante factor de cohesión y restarles el cumplimiento de sus elevadas misiones».

«Dado que las Fuerzas Armadas —señaló también— son el pueblo organizado encuadrado para la defensa de la nación, no pueden estar aisladas de la Sociedad, sino que deberán estar ligadas al resto de las instituciones. Los componentes de las Fuerzas Armadas necesitan un alto ideal por el cual puedan ser capaces de sacrificar la vida si fuera necesario. Este alto ideal no es sino un conjunto de valores, tales como: amor a la patria, respeto y veneración a la bandera, honor, disciplina, valor, y tantos otros más que se manifiestan ineludiblemente en el exacto cumplimiento del deber».

#### EJERCITO Y TERRORISMO

A una pregunta sobre la hipotética intervención del Ejército para reprimir el terrorismo (recientemente, refiriéndose a las unidades de operaciones especiales, dijo «de tan interesante empleo en algunas zonas de nuestro territorio y en determinadas situaciones») y, concretamente, en el norte de España contra ETA, matizó que:

«Conviene que la nación sepa que en cumplimiento de lo legislado y sancionado por S. M. el Rey, las fuerzas armadas no dudarán, en las situaciones excepcionales previstas por la Constitución, en cumplir con su misión, en cualquier momento y ante cualquier circunstancia que se presente y siempre que se ponga en peligro la seguridad nacional».

«La preparación de «todas» las unidades del Ejército —dijo en otro momento— y entre ellas, como es natural, las de operaciones especiales, exige una instrucción y adiestramiento continuos en cualquier terreno y circunstancia que puedan presentarse».

«La misión general de las Fuerzas Armadas —añadió—, contemplada en el artículo 8 de la Constitución ya mencionado, de por sí importante para la seguridad nacional, obliga a tener presente y prevista en todo momento cualquier acción por especial que sea, ante una posible acción futura contra un enemigo potencial, sin que eso suponga ningún proyecto concreto de actuación inmediata. Razones para esto:

—Vala más prevenir que curar.

—La improvisación suele dar malos frutos.

«La preparación es imprescindible para no verse sorprendido en un momento determinado».

«Esta quiere decir —terminó— que esas unidades de operaciones especiales deberán estar en todo momento preparadas y adiestradas convenientemente por sí tuvieran que intervenir en defensa de la seguridad nacional, sea donde fuere».

Sobre el fenómeno terrorista, y comentando sus primeros días al frente del Estado Mayor del Ejército, dijo: «Nunca pensé que mi gestión pudiera iniciarse en tan tristes circunstancias (aten- tado que costó la vida al general

Hortigüela y sus acompañantes y la explosión de la cafetería «California 47»), tristes acontecimientos que me afectaron profundamente».

«Pese a ello —añadió— las formas en que han respondido las Fuerzas Armadas rindiendo homenaje a los compañeros caídos y los actos siguientes de homenaje a la bandera y Día de las Fuerzas Armadas, ha sido el acicate para que venciendo, mejor servicio de España».

#### INGRESO EN LA O.T.A.N.

«La entrada de España en la OTAN —señaló en respuesta a una pregunta en este sentido— es una decisión de carácter político que no corresponde otorgar a las Fuerzas Armadas, si bien quiere ello decir que no puedan ser consultadas en el aspecto puramente estratégico. Es al Gobierno de la nación y a las Cortes Generales a quienes corresponde afrontar el problema, previos informes de otros organismos de alto nivel, tales como la Junta de Jefes de Estado Mayor y siempre de acuerdo con las previsiones establecidas en el plan estratégico conjunto y directivas que desarrollen la política de defensa nacional».

«Nuestra evolución hacia un Ejército europeo —continuó— siempre estará impuesta por el devenir de los años, pues la actualización y modernización de los Ejércitos es una necesidad tangible en cualquier país que se precie de serlo y quiera hacerse respetar dentro del entorno internacional, y una obligación ante la rapidez con que se hacen viejas las doctrinas de empleo, el armamento y como consecuencia la organización de los Ejércitos».

#### PRESUPUESTOS DEL EJERCITO

En otro momento de la entrevista

ta, «Efe» preguntó al jefe del Estado Mayor del Ejército si es suficiente el actual presupuesto de las Fuerzas Armadas para garantizar la consecución de los objetivos de la política de defensa.

«La suficiencia del presupuesto actual —dijo— es muy difícil de definir concretamente. Los sucesivos planes de modernización de las Fuerzas Armadas han ido quedándose cortos en cuanto a los créditos que contemplaban como consecuencia de la inflación y de la natural carestía de los medios hoy día necesarios. Actualmente, dentro del plan estratégico conjunto, se estudia y elabora un objetivo de fuerza conjunta para la década de los años 80. Los medios financieros necesarios deberán ser aprobados por los altos organismos competentes, previos los estudios correspondientes a la adecuación de las posibilidades a las necesidades y estas últimas respondiendo al riesgo máximo admisible».

«Hoy día —añadió— unas fuerzas armadas modernas y eficientes no pueden subsistir si no disponen de unos medios, tanto humanos como materiales, adecuados a las misiones que deben cumplir. Estos medios, cada vez más sofisticados y por lo tanto más caros, obligan inevitablemente a un desembolso continuo para su adquisición a pesar de que se trate en todo lo posible de nacionalizar su producción, y a un continuo gasto igualmente, en cuanto a su sostenimiento y funcionamiento, cosa imprescindible para mantener tanto al soldado como al armamento y material en continuo y perfecto estado de eficiencia».

«Esto, como es natural —continuó— supone la necesidad de disponer de unos créditos apropiados, que bien empleados permitirán dotar a esas fuerzas armadas de los medios necesarios para el cumplimiento de sus misiones, en bien de España, que es a la que tienen que defender».

## Los salarios deberán revisarse el 1 de julio

### Al haber subido el índice de precios más del 6'5 por ciento desde primero de año

Madrid, 9. (Pyresa). — Las centrales sindicales están preparando ya su estrategia en torno a la revisión salarial para el próximo mes de julio, ante una subida del índice de precios al consumo superior al 6,5 por ciento, tope marcado en el decreto sobre previsiones económicas para 1979.

En el mes de abril el IPC llegaba al 5,2 por cien. Para no superar este tope, mayo y junio deberán situarse por debajo de los 0,7 puntos.

Ante este posible incremento, sobre el tope previsto por el Gobierno, los empresarios alegan que es necesario reducir los costes salariales para moderar la inflación, y por su parte, el Ministerio de Economía, José Luis Leal ha señalado que no sería moral reclamar una revisión indiscriminada, máxime si se ha cobrado ya un aumento salarial que supera el 13 por cien.

En las previsiones económicas del Gobierno para este año se indicaba que el incremento de precios al consumo no superaría el 2,5 por ciento anual, y recomendaba a las empresas un aumento salarial que oscilase entre el 11 y el 13 por ciento. También se planteaba una revisión de salarios si en los seis primeros meses del año se superaba el 6,5 por ciento.

#### POSTURA DE LAS CENTRALES

Un portavoz de UGT ha señalado que a principios del mes de

julio el comité federal celebrará una reunión para estudiar las medidas a adoptar en torno a conseguir una revisión salarial, y que esta central da por descontado la superación del IPC previsto por el Gobierno.

Por su parte, CC. OO. defiende el poder adquisitivo de los trabajadores y se muestra partidaria de revisar los salarios. Para estudiar este tema, el próximo 7 de julio se reunirá con consejo confederal.

El comité ejecutivo del Sindicato Unitario decidió en su última reunión iniciar acciones en las empresas a partir de primeros de julio. A este respecto el S. U. recomienda la iniciación de asambleas en los centros de trabajo para presionar a la patronal el comienzo de negociaciones de cara a la revisión de salarios.

En parecidos términos se han expresado fuentes de la C.S.U.T. y este tema será abordado en la reunión que su comité ejecutivo confederal celebra este fin de semana.

La Confederación Española de Organizaciones Empresariales mantiene la postura de que es necesario moderar la tasa de inflación para lo cual deben reducirse los costes que intervienen de forma directa en la producción, entre ellos los salariales.

Con el fin de corregir estas previsiones la Administración está buscando fórmulas para reducir la inflación a través del seguimiento de precios, vigilando la actividad comercial y aumentando en lo posible la oferta.

# RELOJES



Siempre hay una hora, siempre hay un minuto para todo. Aunque se diga que no hay tiempo para nada, siempre se saca tiempo de donde no lo haya, para lo que importa. Lo que ocurre es que se pierde el tiempo las más de las veces.

Quieras o no, el hombre — y al hablar de hombres hablamos de mujeres — anda esclavo del tiempo. Aunque tal vez no sea exactamente eso. De lo que andamos esclavos es del reloj. Y tiene que ser así. Y no darle vueltas. Porque si no, no habría manera.

Siempre hijos en la esfera. Siempre hay una hora para el negocio. Para el encuentro. Para el primer beso, para la primera mirada. Hay una hora para nacer. Y para morir. Cinco minutos pueden ser un suspiro o una eternidad. Depende. Y luego eso otro. Un minuto antes, no es la hora. Un minuto después, tampoco es la hora. La hora es la hora.

Y no es que andemos esclavos del reloj, sino que es el reloj nuestro esclavo. Hasta ya andan por ahí relojes despertadores de pulsera. Somos nosotros los que pedimos y ordenamos al reloj, cuando debe hablar, cuando debe decirnos qué es lo que tenemos que hacer, donde tenemos que ir y con quien hemos de estar.

Las horas nos las cambian. Las atrasan o adelantan para que la vida y la energía se acompañen a la luz o a la sombra. Las horas son como los contables de nuestro tiempo, en esas fichas perforadas de entrada y salida, cuando lo que importa no es el tiempo sino lo que se hace en ese tiempo.

Y está claro que no se puede vivir sin reloj, que nuestras miradas van siempre a la esfera y nos producen las posiciones de sus manillas, la intranquilidad, la impaciencia o el desasosiego.

El reloj nos es necesario. Nos sirve para muchas cosas. Puede ser decisivo en nuestras vidas. Ya lo hemos dicho antes. Pueden marcarnos sus agujas el principio de todo. O el final de todo.

Para eso serviría el reloj de la Dehesa. Bueno. Para eso serviría... si estuviera funcionando.

BOUSO MARES

# GIRONA ciutat

## Informe del departamento de Sanidad y Asistencia Social de la Generalitat, sobre enfermedades de tipo meningocócicas

### Quiénes tienen riesgos y quiénes no

El pasado mes de febrero publicábamos en nuestras páginas el informe del Departamento de Sanidad y Asistencia Social de la Generalitat, sobre enfermedades meningocócicas. La actualidad que estos días ha tenido en Gerona este tipo de enfermedad nos aconsejan repetir la publicación del citado informe:

La meningitis meningocócica, ja sigui acompanyada o no de síndrome séptica, pot estimar-se que constitueix prop de la meitat de les meningitis superades en èpoques no epidèmiques i més de les tres quartes parts d'aquestes quan s'esdevé un brot.

El nostre país enregistra una situació de petita endèmia des de fa anys amb un brot epidèmic al 1963 que ha estat seguit des del 1971 per una situació d'hiperendèmia. Per tant, es produeixen casos de la malaltia de forma continuada. Tanmateix i amb una periodicitat irregular s'observa l'augment del nombre de casos, de forma que es produeixen veritables brots. Últimament ens trobem, sobretot pel que fa a les comarques barcelonines, en una situació d'exacerbació que ha merescut l'eco dels mitjans de comunicació i ha generat un cert neguit entre la població. Malgrat això, si situem el problema de la meningitis en el context de la problemàtica sanitària que tenim plantejada, no hi ha lloc a dramatitzar la situació, perquè la incidència de la malaltia continua essent molt petita en relació a d'altres processos morbids i perquè la mortalitat que provoca entre la població general és de l'ordre d'un òbit per cada mil morts per totes les causes; malgrat, però, que la letalitat de la meningitis meningocócica romanigui encara en unes xifres properes al 10%, el que significa una mort per cada deu malalts de meningitis meningocócica.

Si recordem que no fa pas molts anys, aquesta letalitat era de cinc a set vegades més, i que les seqüeles que afectaven els supervivents eren molt importants, cal que atribuïm al tractament específic del procés — la penicil·lina G — bona part d'aquesta reducció considerable.

L'epidemiologia d'aquest procés és similar a la de moltes altres malalties endèmiques. En efecte, els portadors sans de meningococs a la faringe són molt nombrosos, mentre que les persones que desenvolupen la malaltia constitueixen una petita minoria. Aquesta particularitat, demostrada a bastament, és de molt interès sanitari perquè com veurem, en absència d'unes possibilitats profilàctiques definitives, orienta l'acció mèdica a la vigilància d'aparició de casos i a l'ull tractament precoç i correcte.

Tanmateix, davant els casos que s'esdevenen i tenint en compte que ens trobem davant una ona ascendent de la malaltia, la qual molt probablement es prolongui durant tot l'hivern, es fa imprescindible avaluar, d'una forma científica i pràctica, les possibilitats d'acció eficaç contra la meningitis.

Descartada l'aplicació de mesures profilàctiques a gran escala, es planteja la qüestió de què fer davant les persones que han tingut contactes amb un malalt. Per això convé recordar les definicions de cas índex, cas co-primari i cas secundari:

**Cas índex:**  
Aparició de la malaltia de forma isolada i sense relació amb cap altre cas anterior, o bé després de trenta-un dies de l'hospitalització d'un cas.

**Cas co-primari:**  
Aparició de la malaltia en un contacte del malalt iniciada en les vint-i-quatre hores després de l'hospitalització del cas índex.

**Cas secundari:**  
Aparició de la malaltia en un contacte del malalt després de les vint-i-quatre hores i abans dels trenta-un dies de l'hospitalització del cas primari.

La majoria dels casos són primaris (índex) o co-primaris, i hom estima en un 5% el total dels casos secundaris, malgrat

que entre els nens més petits, aquest percentatge pugui una mica (fins al 10%).

Però no tots els contactes d'un malalt tenen el mateix risc d'esdevenir casos secundaris. Els contactes amb més risc són:

— aquelles persones que conviuen en el domicili del malalt.

— Aquelles persones que comparteixen el mateix dormitori del malalt.

— Els nens d'una mateixa classe (a l'escola).

— Els de les guarderies infantils.

— Els reclutes (de la nova lleva sobretot) que comparteixen el mateix dormitori.

També tenen un risc alt les

persones que han tingut contacte amb les secrecions nasofaríngees del malalt (bes, respiració boca a boca, etc.).

En canvi no tenen risc alt:

— Les persones que viatgen en un transport on hi ha hagut un malalt.

— El personal sanitari que no té contacte amb les secrecions nasofaríngees del malalt.

— Els nens d'altres classes, encara que juguin al mateix pati o mengin al mateix menjador.

— Els veïns dels domicilis adjacents (porta i pis diferents) dels que hagi enregistrat un cas.

Així doncs, solament podran beneficiar-se de la quimioprofilaxia

xi aquestes persones amb més risc. Però, donada la poca importància numèrica dels casos secundaris, la quimioprofilaxia evitarà com a màxim un 5% dels malalts. Cal admetre, per tant, que no ens serveix per a solucionar el problema de la meningitis, encara que pugui reduir la incidència dels casos secundaris.

### RECOMANACIONS DAVANT ELS CASOS I LES SOSPITES D'INFECCIÓ MENINGOCÒCCICA

Creiem que és important una actuació homogènia en relació al problema. Per això, ens permetem d'elaborar aquestes recomanacions que només pretenen orientar i estimular uns mateixos criteris d'acció sanitària.

Així, davant un cas o una sospita ferma d'infecció meningocócica, hom recomana:

1. — Declaració urgent a les autoritats sanitàries (al Cap Local de Sanitat o, si no és possible, a la Direcció de Salut).
2. — Trasl·lat urgent del malalt al centre hospitalari més proper que pugui tractar el cas correctament.
3. — Vigilància de l'aparició de nous casos a la zona amb un especial interès pels contactes de risc elevat.
4. — Es pot aplicar quimioprofilaxi dels contactes de risc elevat d'acord amb l'esquema següent:

5. — Atesa la llibertat ambiental del meningococ és inútil, i fins i tot pot ésser contraproduent, tancar els col·legis i guarderies on s'han donat casos. Així mateix, no cal cap mena de desinfecció especial de les cases, escoles, etc., on hi hagi hagut casos; una neteja normal és més que suficient i impedeix la subsistència del germen.

Les investigacions de portadors faringitis poden tenir un interès epidemiològic, però no s'han demostrat útils des del punt de vista individual, raó per la qual no és recomanable la seva pràctica rutinària.

Aquestes recomanacions són adaptades a les condicions actuals de Catalunya, però és important estar atentats als canvis que es puguin produir i dels quals aquesta Associació o les autoritats sanitàries hauran d'informar-nos novament.

potro, considerada com la mejor de la familia de los equinos, está muy por encima de las 200 pesetas.

El resto de los precios no han sufrido variación, manteniéndose estables. En pollería, tampoco hay que señalar grandes cambios. Si acaso que los huevos, manteniendo su cotización mínima igual que la semana pasada, en cambio la máxima, la que corresponde a los de más peso, ha subido algo, poco, pero algo.

Una cosa que no está muy clara es por qué el clásico pollo al ast, éste que se vende en mil puestos de rotisería, se venda de docientas a docientas cincuenta pesetas uno, estando a 80 pesetas el kilo. Se nos dirá que quizás los que se venden al detall pesen algo más de un kilo, puede que sea así, aunque a nuestro entender una cosa no justifica lo otro, pues las diferencias son abismales, lo que explica aquello que alguien nos insinuó cierto día de que uno de los negocios más limpios que hay en la actualidad es despachar pollos al ast.

**VACUNO**  
Clase primera, de 165-174.  
Clase segunda, de 100-120.  
Toro, 170-190.

**TERNERA**  
Clase primera, de 280-290.  
Clase segunda, de 220-240.  
Lechales, de 8 a 10 días, 18.000-22.000.  
Lechales, de 2 a 3 meses, 22.000-24.000.

**CORDEROS**  
Clase primera, de 415-430.  
Clase segunda, de 300-320.

**PORCINO**  
Clase selecta, de 127.  
Gorrinos, 3.100-3.300.

**CABALLAR**  
Clase primera, de 140-165.  
Clase segunda, de 125-140.  
Mular, de 130-145.  
Asnal, de 60-80.

**POLLERIA**  
Huevos frescos, de 30-75.  
Huevos blancos, de 20-50.  
Gallina, de 50-60.  
Conejos, de 140-145.  
Pollos país, de 125.  
Pollos granja, de 80.  
Pollitos hasta 5 días, de 30 unidades.  
Pollitos de 5 a 15 días, de 75-100.  
Patitos hasta 5 días, de 60-65.  
Patitos de 5 a 15 días, de 75-100.  
Patos, a 100.  
Palomos, a 260 par.  
Codornices, a 35 unidad.

En el Ferial de ganado entrarán para ser puestos a la venta, 95 vacas, 1 toro, 42 terneras carne, 75 recría, un caballo y un mular.



## MERCADO SEMANAL

### Subida de los equinos

La carne de la familia de los equinos ha experimentado una subida que, en algunos casos, ha llegado a ser de hasta 15 pesetas el kilo. ¿Qué significa ello? Simplemente, que las gentes van buscando alimento donde más barato se lo ofrecen y como que estas carnes siempre han estado por debajo de las clásicas, entendiéndose por tales vacuno y ternera, de ahí que unos las prueben y otros se conviertan en habituales consumidores. Al crecer el número de clientes que las solicitan sube de inmediato la demanda en los mercados, y como no es muy abundante que digamos, esta pasada semana sólo hubo un caballo y un mulo, entonces se resienten los precios. Nos han dicho que la carne de

## Aviso del Servicio de Limpieza Pública

La Tenencia de Alcaldía de Servicios Públicos pone en conocimiento del Público en general, que el día 4 de junio, festivo, no se efectuará el Servicio de Recogida de Basuras, por lo que se ruega se abstengan de exponer los envases con las mismas, el citado día. Gracias.

## UD. PUEDE TRABAJAR EN SU CASA

Gane 9.600 ptas. semanales, tricotando sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñamos gratis, visítenos. Muntaner, 269, Barcelona-21. Tels. 209 45 42 y 200 91 69

En cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 10, del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se comunica el cambio de titularidad del Restaurante Camping Bagur, regentado anteriormente por BAÑOS y ESTABLECIMIENTOS TURÍSTICOS, S. A., siendo su actual titular Doña NIEVES MEDINA SANCHO.

## la radio

RADIO GIRONA E. A. J. 38

23.30 Hora 25.  
1.00 Cloenda.

### «LA VEU DE GIRONA»

- 7.00 Obertura.
- 7.05 Bon dia amb música.
- 8.15 Santa Misa des de l'església de les religioses cistercienses de Salt.
- 9.00 Temes de hoy.
- 9.10 Veus i cançons.
- 10.00 Musical.
- 10.15 Fent Cultura es fa País.
- 11.00 Espanya en un SEAT.
- 12.00 El gran musical.
- 12.55 Grins.
- 13.15 Musical.
- 14.30 Informatiu SER.
- 15.00 Disc-Jockey.
- 18.00 Carrusel Deportivo.
- 20.00 Sigue la fiesta.
- 20.35 Stadium.
- 21.00 Sigue la fiesta.
- 22.00 Informatiu.
- 22.15 Canciones de otro tiempo.
- 22.30 Dominical esports.

- 8'00 Bon dia, Girona.
- 8'05 Feliz despertar.
- 9'00 Caravana de amigos.
- 10'00 Motor.
- 11'00 Espanya en un Seat.
- 12'02 El so de la tenora.
- 12'30 Escenario lirico.
- 13'30 Panorama.
- 14'00 Diario hablado de RTVE.
- 14'40 Tarde festiva.
- 17'45 Domingo deportivo español.
- 20'23 Santo Rosario.
- 20'45 Bailables.
- 22'00 Diario hablado de RTVE.
- 22'15 Pentagrama.
- 23'05 Nocturno.
- 24'00 Sumario y cierre.

## Resuélvalo por TELEFONO

### AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES ROIG**  
Compra-venta de automóviles nuevos y de ocasión. -- Facilidades de pago. -- Ctra. Sta. Eugenia, 99. GIRONA.  
TEL. 21 46 44

### RESTAURANTES

**HOTEL RESTAURANT NIEVES MAR.** — (Antiga CALA NEUS), 80 habitaciones amb vistas al mar; piscina; tenis... Passeig marítim. LA ESCALA (Costa Brava).  
TELS. 77 03 00 - 77 03 04

### DETECTIVES

**INTERPAG Detectives.** Vigilancia. Informes solvencia. Localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.º 2.ª GIRONA  
TEL. 20 86 30

**RESTAURANT CAN FELIP.** Casaments, banquetes. Selecta cuina en un ambient típic i casolà (els dijos tanca). — MADREMANYA.  
TEL. 13

### MUEBLES DE COCINA

**FABRICUINA.** Diseño, decoración adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRONA.  
TEL. 21 20 60

**BAR - RESTAURANT MIRALLAC.** — Al peu del Llac. Un plaer pel paladar. Ideal per les seves festes familiars. BA- NYOLES.  
TEL. 57 10 45

### HOTELES

**HOTEL RESIDENCIA REINA ELISENDA.** — 4 estr. — Per fer-li més grata la seva estada a la Costa Brava. — P.º del  
TELS. 320700 - 320704

### TALLERES

**TALLER PALAU.** — Reparación general del automóvil. Mecánica, planchistería, pintura, electricidad y grúa. C/ Santiago, 22, frente a cruce Ctra. Sta. Coloma. Gerona.  
TELF. 20 50 63

### TINTORERIAS

**TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA.** Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.  
TEL. 20 12 26

## La ciudad hoy

### SANTORAL

**HOY**  
San Efrén.  
**MAÑANA**  
San Mauricio.

### FARMACIAS DE TURNO (De 9 de la mañana a 10,30 de la noche)

**FARMACIA BORRELL**  
Calle Carmen, 123.  
**FARMACIA GAY**  
Calle Balandrau, 5.  
**FARMACIA GAIRIN**  
Calle Serra Alta, 22.

### TURNO DE URGENCIAS (De 10,30 de la mañana a 9 de la mañana)

**FARMACIA BORRELL**  
Calle Carmen, 123.  
**FARMACIA GAY**  
Calle Balandrau, 5.  
Mañana, lunes

### FARMACIAS DE TURNO (De 9 de la mañana a 10,30 de la noche)

**FARMACIA SIMON DE PASTORS.**  
Plaza Marqués de Camps, 7.  
**FARMACIA FOLCH SOLE**  
Rambla Generalísimo, 50.

### TURNO DE URGENCIAS (De 10,30 de la noche a 9 de la mañana)

**FARMACIA SIMON DE PASTORS.**  
Plaza Marqués de Camps, 7.

### DE LA SEGURIDAD SOCIAL

**Avisos:** Calle Santa Clara, 23.  
Teléfono 20 00 12.  
Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.  
Días laborables: de 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 28
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAF.	20 13 81
POLICIA NACIONAL	20 16 37
AMBULANCIAS GIRONA	21 50 50
CRUZ ROJA	20 04 15
BOMBEROS	20 00 80
TELEGRAFOS	20 20 00

## CUPON PRO CIEGOS



**BANC OCCIDENTAL**  
Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208 GIRONA

## Suscríbese a LOS SITIOS

**FM MODA**  
MIGDIA, 11, Entl. - Tel. 20 18 13. — GIRONA

**SIEMENS**  
Distribuidors Oficials  
**COMERCIAL ELECTRICA GERONA, S.A.**  
Ronda Ferran Puig, 15 - Telf. 20 32 04 - GIRONA



# VENTANAL DE LA CARIDAD

Dirigido por CARITAS DIOCESANA de GERONA  
C/. Francisco de Clurana, 10 - Tel. 20.49.80

Otra lista de necesidades comprobadas que llama a nuestra puerta. La mayoría son familias con problemas económicos agravados por enfermedades. Entre los casos de este mes incluimos dos que no corresponden directamente a nuestra diócesis, pero que nos los han presentado dos misioneros de Girona; presten, pues, atención especial a los números 821 y 823. Nos hemos responsabilizado de darlos a conocer.

- N.º 815.— Peón, pendiente de la pensión de invalidez, con dos hijos menores, le hacen falta 10.500 ptas. para gastos de primera necesidad.
- Los números 816, 817, 818 y 819, han sido atendidos sin publicar.
- N.º 820.— Cabeza de familia enfermo, con tratamiento siquiátrico, solicita 20.000 ptas. para gastos extraordinarios por motivos de la enfermedad.
- N.º 821.— 20.233 ptas. solicita una misionera para poder pagar gastos de fletes barco, por paquetes, con material de ayuda asistencial, enviados a su misión de ANDACOLLO (Chile).
- N.º 822.— Matrimonio, con 4 hijos menores y escasos medios económicos, solicitan 20.000 ptas. para ayudar a pagar gastos extraordinarios operación de una hija.
- N.º 823.— Un misionero gerundense pide ayuda para un hospital de su misión del Sur de América, ayuda económica de 100.000 ptas. para poder comprar material de primera necesidad y poder acoger enfermos con un mínimo de condiciones.

NOTA: Los casos del mes anterior con los números 806, 808, 812 y 813, han sido atendidos en su totalidad por una persona ANONIMA (total 42.400 ptas.), lo comunicamos a través de esta sección, tal como solicitó, nuestra gratitud.

En los donativos que entreguen para esta sección hagan constar, por favor, "VENTANAL DE LA CARIDAD".

Los donativos se admiten tanto por el importe total como para cubrir parte de la petición, y puede hacerse por giro, transferencia bancaria, o entregarse en Cáritas Diocesana, o a los párrocos que, se cuidarán de hacerlo seguir a la Diocesana.

# girona de cap a cap

## SUCEDIO EN GERONA

### Una broma de mal gusto simulando un secuestro Servicios de la Policía de Olot

Hay bromas que caen bien y otras que caen mal. La que les vamos a contar no ha caído que digamos muy bien ni entre los afectados ni entre sus padres.

Resulta que estaba un colegio, cuyos alumnos deben oscilar entre los doce y catorce años, de excursión en la Dehesa cuando de repente aparecieron dos o tres chicas del grupo gritando: «Han raptado a Lanzas y a Bosch!», que son dos compañeros de clase, y al mismo tiempo mostraban un sobre, y en cuyo interior había una carta en la que decía que las chicas habían sido secuestradas, creo que por el Grapo, y que las soltarían si otras tres niñas del colegio cogían 25.000 pesetas, tres jerseys y toda la merienda y se iban hacia el Pabellón de Deportes en donde encontrarían otra carta con instrucciones.

Digamos que cuando corrió la voz del secuestro, una de las niñas sufrió un mareo, pues le une una gran amistad con la Lanzas.

Tres chiquillas, sin duda, las más valerosas del grupo, salieron hacia el Pabellón de Deportes y allí, pegado en una puerta, encontraron otra misiva. Esta era más amenazadora ya que las advertía que se las vigilaba y que si no obedecían podría ocurrirles algo. Se las ordenaba que se desplazaran al «reloj», junto a la entrada de la Dehesa y que allí verían un tercer sobre donde se les indicaría lo que debían hacer.

Las muchachitas corriendo, y cada vez con más nervios, estuvieron en un santiamén en el «reloj» y allí por más que buscaron no hallaron nada. Luego se supo que la mujer-guarda había visto un sobre y lo había echado al riachuelo. Durante cerca de treinta minutos las chiquillas dieron vueltas por el edificio, sospechando de todo el mundo, creyendo que la persona que se les acercaba era una de los firmantes del anónimo.

Luego, al regresar al grupo, se supo que todo había sido una broma, una burda broma en la que intervinieron cinco o seis alumnas con el consentimiento de sus acompañantes. La cosa no ha sido del todo bien recibida por los padres, puesto que ha trascendido que alguna de las tres muchachas que más de cerca vivió la aventura ha pasado una noche llena de sobresaltos, y que a las otras aún no les ha salido el miedo del cuerpo.

la Residencia.

#### ROBOS EN CABINAS TELEFONICAS

Se ha recibido denuncia de un empleado de la Telefónica en el sentido de que habían sido desvalijadas dos cabinas de Santa Eugenia, una de la Avenida Jaime I y otra de la calle Cruz, calculándose que el importe de las sustracciones podía ascender a unas 16.000 pesetas.

#### ACCIDENTE CON HERIDOS EN LOS SEMAFOROS DE LA AUTOVIA CRUCE SARRIA

Según se nos ha informado telefónicamente, ayer por la tarde, y junto al cruce que hay entre la autovía y las dos carreteras que van hacia Sarriá, ocurrió un aparatoso choque entre un Fort Fiesta que cruzaba la autovía procedente de Sarriá para ir hacia Sarriá de Dalt con una furgoneta. Indudablemente uno de los dos vehículos tuvo que hacer caso omiso de los semáforos. El resultado fueron dos heridos, la conductora del Ford Fiesta y una usuaria de la furgoneta.

### De interés para los aspirantes a profesores de EGB

«Se recuerda a todas aquellas personas interesadas en matricularse en el primer curso de Profesorado de EGB para el año académico 1979-80, que resulta imprescindible para ello la realización de los Tutorías Orientadoras que, como en ocasiones anteriores, organiza esta Escuela.

Dichas tutorías darán comienzo el próximo día 15, a las 9 de la mañana, y no es obstáculo para realizarlos el tener pendiente la terminación de COU, dado que, al poder aprobarlo en septiembre, y poder entonces matricularse, se exigirá haber realizado los Tutorías.

Debe aportarse, el día 15, el Libro Escolar o fotocopias de las notas que en él figuran, y asimismo deberán pagarse las tasas prescricias por la normativa universitaria (750 ptas.).

Toda información complementaria puede solicitarse en la Secretaría del Centro, sito en calle Cruz, 3 (tel. 201648 y 208554), a horas de oficina».

### PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY DE LOS TESTIGOS DE JEHOVA

Las Congregaciones «Este» y «Oeste» de los Testigos de Jehová, de Gerona capital, hoy, domingo, 10 de junio, tendrán el siguiente programa de actos:

A las 16,30 y 19,00 horas: Conferencia bíblica. El señor Francisco Torrent, de Blanes, disertará sobre el tema «Apreciando el árbol de la vida».

A las 17,30 y 20,00 horas: Consideración bíblica de «La Atalaya». El tema programado para este domingo será «¿Nos ayuda ahora la relación con Dios?», con participación del auditorio.

Como es costumbre este programa de actos se desarrollará en el Salón del Reino, calle Montnegre, 9, Santa Eugenia. Entrada pública.

#### SERVICIOS DE LA COMISARIA DE POLICIA DE OLOT

Según nos informa nuestro corresponsal en Olot, en la comisaría se recibió denuncia de una muchacha de unos 16 años manifestando que se encontraba en estado de gestación a consecuencia de haber sido violada días antes por un hombre de 56 años, cuya identificación facilitó. Hechas las oportunas averiguaciones se comprobó que la muchacha hacía tiempo que mantenía relaciones íntimas con el denunciante.

Hubo una segunda denuncia de una mujer contra su marido por supuesta violación a la hija de ambos, una muchacha de unos 16 años.

Se comprobó que el hombre tiene sus facultades mentales perturbadas y según parece manifestó que su única pretensión era enseñar a su hija el comportamiento en estas relaciones sexuales.

Y, por último, la Policía procedió a la detención de tres jóvenes que se dedicaban a la sustracción de bicicletas, a las que efectuaban ciertos cambios para disimularlas. Los chicos han sido puestos a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.

#### NIÑO HERIDO

En la carretera de la Font de la Pólvora, un Seat «124», matrícula GE-7019-I, que conducía Francisco Rapado Páez, de Gerona, atropelló al niño Joaquín Alipio Pereira, de seis años cuando el muchacho irrumpió en la calzada saliendo de por entre una hilera de coches, motivo por el cual no había sido visto por el conductor del coche.

#### OTRO PEATON ACCIDENTADO

Fue en la carretera de Santa Eugenia, a la altura del número 189, donde un R-4, matrícula GE-71710 que conducía José María Alegre Tena, de Gerona, se precipitó contra la niña Montserrat Beltrán Benjumea cuando la misma entró de repente en la calle, sorprendiendo al conductor.

La muchacha, que tiene 12 años, fue trasladada en una ambulancia de la Cruz Roja a

## Ha quedado constituida la "Institució Catalana d'Estudis Agraris"

Ha quedado aprobada y reconocida oficialmente la «Institució Catalana d'Estudis Agraris» (I.C.E.A.).

Esta Institución independiente y carente de todo afán lucrativo, es el resultado de una de las propuestas que figura en las Resoluciones de «l'àmbit d'Agricultura del Congrés de Cultura Catalana». Su objetivo primordial es acoger a todas aquellas personas que se encuentren interesadas en los problemas agrarios, con el fin de estudiar todos los aspectos técnicos, científicos, económicos y otros que inciden en nuestro campo.

La «ICEA» impulsará todas las actividades, cuya finalidad sea mejorar el conocimiento de la problemática agraria de Cataluña, dando la difusión adecuada a cuantos trabajos técnicos, estudios y conclusiones surjan a través de reuniones, seminarios u otros medios.

Con el fin de llevar a término tal cometido, la ICEA se estructurará en Sociedades filiales y Grupos de Trabajo, cada uno de los cuales se ocupará de las distintas cuestiones que directa o indirectamente afectan a nuestra Agricultura.

Durante el tiempo transcurrido hasta lograr la aprobación oficial de la «ICEA» y su inscripción en el Registro de Asociaciones, ha actuado una Comisión Gestora y se han formado ya los núcleos primarios de una Sociedad Catalana de Protección Vegetal y los que corresponden a los Grupos de trabajo que se ocupan de la economía y sociología agraria, problemática agraria de El Maresme, medio ambiente, bosques, maquinaria agrícola y otros.

Dichos Grupos han organizado reuniones sobre los mencionados temas y han dejado listos y aprobados en reuniones mayoritarias los estudios de la estructuración técnica de la enseñanza e investigación agrícola de Cataluña, la

propuesta de organización de la Defensa Fitosanitaria de Cataluña y la organización del Centro Agropecuario de El Maresme. Al mismo tiempo, los grupos correspondientes siguen el estudio de la problemática de la agricultura catalana ante su incorporación al Mercado Común, situación de los «contractes de conreu», estudio de la Economía Agraria de Cataluña, etc.

Se anuncia también la convocatoria de Asamblea constituyente de la Institución Catalana de Estudios Agrarios de acuerdo con los Estatutos ahora aprobados.

Esta Asamblea se celebrará el próximo día 9 de junio a las 10 horas de la mañana en la Escuela de Agricultura de Barcelona (Urgell, 187) y se invita a asistir a todos los interesados con el fin de colaborar y formar parte de la misma.

## Instituto Español de Emigración OFERTA DE TRABAJO EN NIGERIA

Existe una oferta para cinco buceadores y un maquinista naval o mecánico, para varones y con lugar de trabajo en puertos y costa de Nigeria, según requisitos interesados.

Para cualquier información sobre las condiciones exigidas, pueden recibirla personalmente en las oficinas del Instituto Español de Emigración, sitas en Avenida Jaime I, número 41 - 5.º. Gerona.

## Ayuntamiento de Figueres: Marcha atrás

### Se retira la propuesta de cambio de nombre de la plaza Gala y Salvador Dalí

Ayer, al mediodía, la Comisión de Educación y Cultura, que preside la teniente de alcalde María Rosa Imbert, reunió a los representantes de los medios informativos en Figueres, para señalarles que la corporación a propuesta de la citada comisión iba a retirar la propuesta del cambio de nombre de la plaza Salvador y Gala Dalí, para no considerarse responsable de una evidente división entre los figuerenses, y menos aún alentar una guerra de firmas.

Añadió la teniente de alcalde, que la decisión de los cambios de nombre fue asumida por toda la comisión y la propuesta concreta de la plaza que lleva el nombre del pintor figuerense y su esposa, ha sido tratada de forma sensacionalista por determinada prensa barcelonesa y que se ha politizado la cuestión, objetivo que no pretendía el Ayuntamiento de Figueres. Por todo ello en el primer Pleno corporativo se presentará formalmente esta propuesta de retirada de acuerdo en lo que atañe al nombre de la Plaza Gala y Salvador Dalí.

Igualmente la Comisión considera positiva la reacción de los figuerenses, por considerar que supone una toma de conciencia y responsabilidad sobre el quehacer público. También parece posible que en las próximas horas el Ayuntamiento

o la citada Comisión redacten una nota oficial al respecto.

#### SEGUIRA LA RECOGIDA DE FIRMAS

Igualmente, nos informa nuestro corresponsal Josep Maria Barnils jr., que se ha puesto en contacto con los promotores de la recogida de firmas, en apoyo de Salvador Dalí y que iban a ser presentadas al Ayuntamiento para que reconsiderase su decisión que pese a que el tema se retire, por parte municipal, seguirá la recogida, y que si éstas no son necesarias para presentarlas a la correspondiente información pública, se entregarán al artista, como muestra del apoyo y respaldo que tiene entre tantos conciudadanos.

#### MANANA, ENTREGA DE OTRA OBRA AL MUSEO DALI

También nuestro corresponsal ha podido saber que mañana al mediodía, se entregará por el propio artista, su más reciente obra, para los fondos del Teatro-Museo. Se trata del óleo «El Tóison de Oro», de 2,4 metros por uno, y cuya entrega no debe relacionarse con los hechos de los últimos días, pues el pintor ya tenía el propósito de realizar esta entrega y trabajaba en la obra desde hacía mucho tiempo.

## Anúnciese en LOS SITIOS



## URVISA PARQUE DE MONTJUICH INFORMA

Datos meteorológicos registrados en el día de ayer en la ciudad de Gerona

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA ... ..	20 kms.	15 kms.
TEMPERATURA MINIMA ... ..	54%	61%
LLUVIA ... ..	752	756
VIENTO DOMINANTE ... ..	6 kms.	5,5 kms.
VELOCIDAD DEL VIENTO ... ..	S	S
PRESION ATMOSFERICA MEDIA ... ..	—	—
HUMEDAD RELATIVA MEDIA ... ..	14%	13%
VISIBILIDAD ... ..	29%	29%



## SERVEI ESTACIO MONTJUICH

Nuevo SUPER

## TREN DE LAVADO

# en 2 minutos

- \* PRELAVADO
- \* BAÑO DE ESPUMA
- \* LAVADO TOTAL
- \* ACLARADO
- \* SECADO
- \* SUPER-POLISH



#### HORARIO AUTOBUSES:

Salidas de Montjuich, mañanas, alas 7,45, 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45.

Tardes, a las 6,05 y 7,15.

SALIDAS DE GERONA: - Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20.

Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,45.

ADQUIERA SU HOGAR EN MONTJUICH PARA NO BUSCAR MAS.



# espectáculos



## la televisión

HOY, DOMINGO

**Matinal:**  
10'15 Carta de ajuste: Obras de María Escrivano.  
10'30 Apertura y presentación.  
10'31 Hablamos. Programa informativo dedicado a los sordomudos.  
11'00 El día del Señor: Santa Misa.  
11'45 Gente joven.  
12'30 Sobre el terreno.  
14'00 Siete días.

**Sobremesa:**  
15'00 Noticias del domingo. (Primera edición).  
15'30 «Fantástico».

**Tarde:**  
19'30 Dick Turpin: «El furtivo».  
20'00 «625 líneas».

**Noche:**  
21'00 Estrellas de la ópera.  
22'00 Noticias del domingo. (Segunda edición).  
22'15 Escrito en América: «Cartas de mamá».

23'15 El regreso del Santo.  
00'15 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

**UHF**  
15'00 Carta de ajuste: Banda original de la película «Operación Dragón».

15'30 Presentación y avances.  
15'31 Pipi Ca'zaslargas: «Pipi y las primeras nieves».

16'00 Los paladines.  
«Jaque mate».

16'30 Barba Papa.  
17'00 Los casos de Rockford: «La condesa».

18'00 Dibujos animados.  
18'30 Panorama musical.  
19'00 Concierto: Obras de Artega y Strauss.

20'00 Filmtoteca TV: «Tamango».

21'50 La danza: «El niño, único

protagonista».  
22'30 A fondo.  
00'15 Buenas noches. Despedida y cierre.

**MAÑANA, LUNES**

**Sobremesa:**  
13'45 Carta de ajuste: Cantares de Asturias.

14'00 Apertura y presentación.  
14'01 Avance informativo.  
14'05 Programa regional simultáneo.

14'30 Gente hoy.  
15'00 Telediario. (Primera edición).  
15'35 Hora 15.  
15'45 Nombres de ayer y de hoy.

16'15 Despedida y cierre.  
**Tarde:**  
18'45 Carta de ajuste: «Concierto del Sur».

19'00 Apertura y presentación.  
19'01 Un globo, dos globos, tres globos. Investigación OVNI: «Incidente del Jefe de Exploradores».

20'00 Un mundo para ellos.  
20'45 Deportes.  
21'30 Telediario. (Segunda edición).

**Noche:**  
22'05 «300 millones».  
23'00 Eduardo VII: «Cien mil saludos de bienvenida».

24'00 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

**UHF**  
19'00 Carta de ajuste: «Village People».

19'30 Presentación y avances.  
19'31 Polideportivo.  
20'00 Redacción de noche.  
20'30 Revista de cine.  
21'50 Más allá: «Encrucijada».

22'30 Tribuna internacional.  
24'00 Buenas noches. Despedida y cierre.

## “Companyys, procés a Catalunya” y la inauguración de la sala B del “Cinema Modern”

● COMPANYYS: PROCES A CATALUNYA.

Director: José María Forn.  
Guión: José María Forn y Antoni Freixas.

Fotografía: Cecilio Paniagua.  
Intérpretes: Luis Iriondo, Xavier Elorriaga, Ovidi Montllor y Montserrat Carulla.

Nacionalidad: Española. 1978.  
Asistimos con verdadero interés y expectación a la Sala B del Cine Moderno, porque en su sesión inaugural privada, tenemos lugar dos hechos importantes, su propio estreno y el de este film que, representando a España estuvo en Cannes 79, y que además ofrecía la característica principal de ser y estar rodado para enseñar y para recordar. Enseñar un trozo de la historia de Cataluña a aquellos que no vivieron el momento y recordárselo a aquellos cuya edad les permite la evocación.

Y he de confesar que el interés se convirtió en grata sorpresa por varias causas: Primera, el encuentro con una sala joven, recoleta, cómoda, sobria y elegante, en la que seguramente, ser espectador será sin duda alguna una comodidad.

Segunda, porque fuimos sorprendidos por la exhibición de un documental, realizado en la década de los cuarenta bajo la dirección de Teodoro Busquets y que propiedad del Ayuntamiento, supone un descubrimiento para muchos. Por su existencia por su belleza de imágenes en blanco y negro; por su exhibición de tradiciones y de la historia y arte de esta Gerona amada. Sólo un pequeño defecto: su banda sonora no adaptada a la técnica actual. Tercera, por esta película que vamos a comentar.

● COMPANYYS: PROCES A CATALUNYA.

es un testimonio de hechos y fechas que afectan a nuestra historia y que José María Forn, trata en su composición, con una técnica de la exposición de los hechos en un plano liso, sin profundización alguno, sin penetración en el campo de lo ideológico, sin toma de partido, digna de encomio.

Iniciados sus planos en el veinticuatro de enero de mil novecientos treinta y nueve —con el caso a Francia de Companyys y Aguirre—, el testimonio, va recogiendo los hechos más significativos en la vida de este Presidente de la Generalitat y así, se pasea por el catorce de junio de mil novecientos cuarenta —ocupación nazi de Francia—; por el trece de agosto del mismo año —detención de Companyys por la Gestapo—; el veinticinco de septiembre —llegada del preso a España—; tres de octubre —rasedo a Barcelona—; catorce y quince de octubre —fechas en que se celebraron el Consejo de Guerra y posterior fusilamiento—; todo ello, relatado en forma de descripción narrativa en la que no falta la inclusión, por evocación, de actos y hechos ocurridos con anterioridad. No excedo en decir que, no creo estar ante un film adscrito al género político propiamente dicho, y sí al género histórico. Por ello, las evocaciones son cortas, pero significativas, destacándose la de la defensa en las Cortes del Estatuto del treinta y dos y de la proclamación del Estat Català en octubre de mil novecientos treinta y cuatro.

La dignidad de la cámara dirigida por Cecilio Paniagua, nace de verdadero crisol cavallador de aquello que pudiera significar la inclinación de la balanza a uno u otro lado. Ello no ocurre, primero por esta razón, y después por la serie de fallos técnicos, en los que se cae, como consecuencia del sacrificio a que se ve obligado el realizador en aras de la exposición de los datos que él quiere resaltar, habidos en un pulcro guión cinematográfico.

En el plano interpretativo, cabe hacer una mención especial a la acción de este nuevo actor, Luis Iriondo, que a más de guardar con Companyys una semejanza fisonómica y corporal clara, realiza una labor de recreación de su figura verdaderamente sorprendente; una labor emotiva, vibrante y humana que no deja de sorprender gratamente. Sabe dejarse llevar de la mano del director y revelarse, ante su propia interpretación, en los momentos críticamente necesarios. Xavier Elorriaga y Ovidi Montllor, bajan bastante de la media a la que nos tienen acostumbrados, y ello es algo natural, porque así realzan aún más la figura a destacar. En definitiva, estamos ante una película digna, realizada con profundidad emocional y trascendente, recomendable, no sólo por su significación, más o menos política, sino por la mostración lineal de un pasaje de la historia, realizado con un buen saber faire, de gran interés para todos los cinéfilos locales.

Ello, repito, no exime de la existencia de fallos técnicos y de tomas, realmente garrafales, pero que sirven al propósito de demostración clara de su sujeción a los hechos y no a la técnica. Del sacrificio de esto por el contar lo que ocurrió y de una, muy relativa, lentitud en la penúltima parte de la misma.

Al contrario que en su estreno en Barcelona, no fue aplaudida en su final, y si diremos, a título anecdótico, leves aplausos surgieron de la sala en la evocación del seis de octubre. El público, muy correcto y sabiendo estar en esta «premiere» cinematográfica con la que el viernes por la noche, fuimos obsequiados.

Un extraordinario ballet norteamericano, el «Hodray For Hollywood», se encuentra durante el presente fin de semana en la Sala de Fiestas «El Cid» de Rosas. Inauguró su espectáculo, con resonante éxito, el pasado viernes, concluyendo esta noche.

La primera sesión, causó una gran sensación, dada la calidad del mismo. Lo forman un total de veinte personas con excelente vestuario y temas de gran actualidad.

## IAN DURY, TODO UN "SHOW"

Gracias a la gentileza de Romy, de Discos Columbia, pudimos ver al lado mismo del escenario y en su propia salsa, a los actores de la noche, a saber: Robert Gordon, Chris Spedding y como estrella de la velada a Ian Dury y al grupo «The Blockheads». Se inició el concierto puntualmente a las 21,30 horas con la aparición en escena de Robert Gordon acompañado a la guitarra por Chris Spedding, un contrabajo y una batería. La sesión tal y como se presumía empezó, transcurrió y terminó con «rock and roll» de la mejor calidad a cargo de Robert Gordon que en algunos momentos nos hacía creer a los presentes que Elvis Presley no había muerto o mejor dicho, que tenía un continuador asegurado en este hombre que salió vestido de traje azul marino muy a los años 50 y que se contoneaba al ritmo de «rock» con una rapidez pasmosa.

Gordon, fue desgranando temas conocidos algunos y no tanto otros, pero que hicieron a las delicias de los asistentes que a golpe de vista seríamos unas 3.000 personas. Chris Spedding nos obsequió con un solo de su guitarra triangular pero nos dejó con el sabor en la boca cuando no nos ofreció lo que me imagino que casi todos nos esperábamos, su versión en directo de sus dos piezas más famosas en nuestro país: «Motor Bikin» y «Correcaminos», pero una hora de buen hacer en el escenario a

base de temas «rockeros», nos dejó totalmente satisfechos.

A las 22,30, con los ánimos caldeados por el calor sofocante, agravado por el ritmo endiablado que nos metieron en el cuerpo, se llegó al descanso que duró unos treinta minutos y que se amenizó con más música «rockera», pero esta vez en lata.

A las 11 en punto, y en medio de un griterío y un petardeo que dejaba sordo al más pintado, se levantó de nuevo el telón del improvisado escenario y aparecieron en él «The Blockheads», quienes empezaron aporreando «Wake up and make love with me», para aparecer ayudados por uno de sus acompañantes Ian Dury, que todo hay que decirlo, a pesar de ser un hombre afectado en su salud por una poliomielitis, empezó a cantar este tema con una fuerza demoníaca, que cuando terminó, nos hizo aplaudir a todos a rabiar.

Una de sus excentricidades, era su traje, gris, con un bolsillo monstruoso en su parte delantera y unas rayas de color amarillo en el pantalón que no tenían nada que envidiar a las mejores de un «clown» en plena función. Otra fue que salió con un solo ojo maquillado y un solo pendiente.

El hombre empezó a gritar y e público a contestarle y se oyeron a todo trapo las primeras notas de «Clevor Trevers» que la gente allí reunida empezó a palmejar y bailar en muy buen plan. Continuó Dury dialogando con el público y presentándonos a los miembros del grupo, compuesto por un «saxo» que durante la hora y pico que duró su actuación se mostró impávido, dos guitarristas que le imprimían mucho ritmo al cuadro, un batería de color que daba gusto ver e tocar, dos en los teclados compuestos por cuatro sintetizadores y un piano, uno de los cuales cuando la ocasión lo requiera, se metía también a tocar la guitarra. Ian Dury siguió cantando, esta vez temas nuevos de su último LP que todavía no ha salido a la venta, y que lleva el título genérico «Do it yourself» que tiene la pinta de superar por lo que oímos, al anterior trabajo de este hombre que nos demostró, todo y teniendo sus facultades físicas mermadas, ser un excelente «showman».

Estamos oyendo ya, los acordes de un tema muy conocido que en su momento llegó al número 1 en Inglaterra. «Pégame con tu palo rítmico», en el cual sacando un bastón empezó a darle a unos cerreos que tenía en el escenario mientras el saxo del grupo nos deleitaba tocando dos a la vez. Así fue transcurriendo el concierto dentro de un gran ambiente y de una música que se oía muy bien, con el equipo que llevaban, en el cual se podían contabilizar 24 altavoces amén de una mesa de mezclas de luz y sonido. Y se llegó al final, no sin antes hacer salir de nuevo a tocar a Chris Spedding junto a él y de lanzarle a respetable (y valga el argot taurino, nunca mejor empleado), unas toallas impregnadas de sudor y una pandereta. Jugó casi todo el tiempo que estuvo en escena, con el micrófono que más de una vez creí que lo tiraría a los que estaban delante.

Josep Maria AMARGANT

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### CINES

#### CATALUNYA 1

**SABANA VIOLENTA**  
(2.º part. de Hombres salvajes, bestias salvajes)

Un film de Antonio Climot i Mario Morra

El trón és vell des de fa milions d'anys, però aquesta pel·lícula el presenta brillant, alegre, verge on està per descobrir

Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 i 10,10 hores

Per majors de 18 anys

#### CATALUNYA 2

**ESPOIR**  
(Sierra de Teruel)

Una pel·lícula escrita i dirigida per André Malraux. Comença el cicle de temes de la «Guerra Civil Espanyola»

Horari: 4,15 - 6,15 - 8,15 i 10,15 hores

Per majors de 18 anys

#### CINEMA ORIENT

**AVUI, DARRER DIA THE QUEEN**  
(La reina)

Un film de Frank Simon  
Amb Jack Dorehow i Crystal Harlow. Segueix el cicle «travesti»

Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 i 10,10 hores

Per majors de 18 anys

#### TEATRE ULTONIA

**«PROSTITUCION DE MENORES»**  
amb Anna Curti i Lidia di Coratario

Horari: 3 - 6,35 - 10,10  
«PERFUME DE MUJER»  
amb Vittorio Gassman i Argentina Belli

Horari: 5 - 8,35  
Mayores de 18 años

#### CINEMES MODERN

**SALA «A» — Refrigerat**  
Estrena de «EL LEGADO»

Majors de 13 anys  
Passis a les 4 - 6 - 8 i 10 nit.

El proper diàluns, últimes projeccions d'aquesta pel·lícula.

Proper dimarts: Estrena de «CALIFORNIA SUITE»

#### CINEMA MODERN

**SALA «B» — Refrigerat**  
Estrena de «COMPANYYS»

Majors de 14 anys.  
Passis: 3,30 - 5,45 - 8,00 i 15,15 nit

#### COLISEO IMPERIAL

**AVUI, DARRER DIA LA CARRERA DE LA MUERTE DEL AÑO 2000**

Silvester Stallone y David Carradine.

Horari: 3,40 - 7,20 i 10,40  
ASI EMPEZO HOLLYWOOD (NICKELDEON)

Ryan O'neal y Burt Reynolds  
Horario 5 - 8,40  
Para mayores de 18 años

#### TEATRO ALBENZ

(Entrada provisional por la calle de Real Fontclara).  
SOLAMENTE TARDE  
BACANAL EN EL ANIVERSARIO DE BODA

Mylene Demongeot  
Horario: 4,50 - 7,50 i 10,50  
EL HOMBRE QUE DECIDIA LA MUERTE

Ava Gardner  
Horario: 3,15 - 6,15 i 9,15  
Para mayores de 18 años

#### TEATRO ALBENZ

(Entrada provisional por la calle de Real Fontclara).  
SOLAMENTE NOCHE  
GRANDIOSO ESTRENO  
LA INSOLITA Y GLORIOSA HAZANA DEL CIPOTE DE ARCHIDONA

Josele Román y Isabel Lake  
EL BELLO GIORGIO  
Vittorio Gassman  
Para mayores de 18 años.

## críticas cinematográficas

# L'ESPOIR (Sierra de Teruel)

Director: ANDRE MALRAUX.  
Guión técnico: Boris Peskine.  
Argumento: Novela titulada «L'Espoir», de André Malraux.

Fotografía: André Thomas.  
Operador de cámara: Louis Page.

Intérpretes: José Semper, Andrés Mejuto Julio Peña, Pedro Codina, José Ladó, Nicolás Rodríguez y Saidi Ferrer.

Realizada en Barcelona: 1938-1939 y París, 1939.

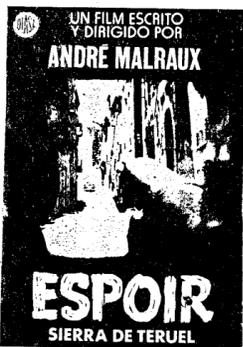
Estamos ante una de las películas de carácter y género político que mayor número de vicisitudes negativas pasó desde el comienzo de su rodaje, hasta el final de montaje y posterior exhibición. Recordemos que fue prohibida la terminación en Francia y que posteriormente tampoco se autorizó su exhibición hasta el año de mil novecientos cuarenta y cinco.

La realidad es que el film tiene una idea prefijada en su construcción y se lleva a efecto, con machaconería febril, hasta el momento en que en los créditos leemos la palabra fin. Partiendo de la base de la toma de la Sierra de Teruel, por las tropas republicanas, Malraux, expone llanamente en su discurso y en forma claramente testimonial o documental, el valor, la grandeza, el reflejo viviente de un pueblo en lucha en cuyos rostros las huellas van dejando los surcos del sufrimiento y del heroísmo. No queremos entrar en los motivos de este rodaje, que al parecer fueron el propagar favorablemente una forma de Gobierno, la República, pero sí hemos de señalar que el testimonio del espíritu de nuestro pueblo está ahí con un reflejo perfecto, con un discurso entrañable, hecho por un hombre cuya dedicación no era la del cine. Estoy completamente seguro de que si Malraux se hubiese dedicado con mayor



Una escena de l film "Espoir".

profusión a la creación cinematográfica, hubiera sido un gran director. Conocimientos de la técnica del montaje, de la dirección de los escasos, pero rudos actores, del ordenar y mandar los mo-



vimientos de la cámara —con todas las dificultades que ello conlleva, en la toma de hechos bélicos—, y en definitiva de la elipsis en tiempos y espacios filmicos, no le faltan, y ello está claramente demostrado en esta su única película. En la cual, no falta la exposición dramática de los antiguos cantares de gesta en los que debió beber Malraux la fuente básica para referenciarla, consciente o subconscientemente, a medida que va progresando la filmación, y el discurso de la película.

Como película de testimonio

encaja perfectamente en el documental, y documental vivo es, porque la inteligencia del director realizador, aparte su ideología personal, el valor y la esperanza del equipo que le rodeó, hacen de él un testimonio - documental vivo, sin premios, en definitiva una gran obra fílmica, en la que en su discurso no falta un soplo de modernismo. Es en definitiva, un film digno de ser visionado, es una película muy recomendable, no solamente por su temática, sino además y principalmente por la magnificencia puesta en la forma de expresión.

La toma de la Sierra de Teruel no es más que un presupuesto de iniciación del film, en el que la mayoría de sus planos, exceptuándose la parte final, estuvieron rodados en el Prat de Llobregat y en sus gentes que son tomadas en el film como el ejemplo viviente de un pueblo que lucha, en definitiva por adquirir lo que para ellos suponía de libertad.

José Luis SAMANIEGO

La dignidad de la cámara dirigida por Cecilio Paniagua, nace de verdadero crisol cavallador de aquello que pudiera significar la inclinación de la balanza a uno u otro lado. Ello no ocurre, primero por esta razón, y después por la serie de fallos técnicos, en los que se cae, como consecuencia del sacrificio a que se ve obligado el realizador en aras de la exposición de los datos que él quiere resaltar, habidos en un pulcro guión cinematográfico.

En el plano interpretativo, cabe hacer una mención especial a la acción de este nuevo actor, Luis Iriondo, que a más de guardar con Companyys una semejanza fisonómica y corporal clara, realiza una labor de recreación de su figura verdaderamente sorprendente; una labor emotiva, vibrante y humana que no deja de sorprender gratamente. Sabe dejarse llevar de la mano del director y revelarse, ante su propia interpretación, en los momentos críticamente necesarios. Xavier Elorriaga y Ovidi Montllor, bajan bastante de la media a la que nos tienen acostumbrados, y ello es algo natural, porque así realzan aún más la figura a destacar. En definitiva, estamos ante una película digna, realizada con profundidad emocional y trascendente, recomendable, no sólo por su significación, más o menos política, sino por la mostración lineal de un pasaje de la historia, realizado con un buen saber faire, de gran interés para todos los cinéfilos locales.

Ello, repito, no exime de la existencia de fallos técnicos y de tomas, realmente garrafales, pero que sirven al propósito de demostración clara de su sujeción a los hechos y no a la técnica. Del sacrificio de esto por el contar lo que ocurrió y de una, muy relativa, lentitud en la penúltima parte de la misma.

Al contrario que en su estreno en Barcelona, no fue aplaudida en su final, y si diremos, a título anecdótico, leves aplausos surgieron de la sala en la evocación del seis de octubre. El público, muy correcto y sabiendo estar en esta «premiere» cinematográfica con la que el viernes por la noche, fuimos obsequiados.

José Luis SAMANIEGO

## SEMICALVOS Y CALVOS SOLUCION DEFINITIVA

Sistema experimentado y evolucionado a través de 25 años de experiencia y a base de cirugía estética. Con el propio cabello y por medio de injertos, en esto consiste el ya famoso llamado trasplante de cabello (suyol).

No tiene nada que ver con los múltiples sistemas artificiales y molestos, como bisoné, peluquín, entretrejejo, etc. a veces hecho con cabello sintético.

Esta es la única y definitiva forma de tener otra vez cabello propio como el que tenía VD antes.

Vd será un hombre nuevo con aspecto de juventud y además el cabello le favorecerá en muchos aspectos, hasta en el de la salud (como protector).

**CONSULTENOS**  
IMPERIAL MEDICAL CENTER  
Av. Generalísimo, 474 - 9 planta  
Tels. 2285762-2189748 - BARCELONA

INSTITUTO CAPILAR INTERNACIONAL  
Av. José Antonio, 634 - 10ª  
Tels. 3020149-3188130 - BARCELONA

MADRID: Av. José Antonio, 62 - 7º 5º  
Tels. 2472755-2482248

BILBAO: Diputación, 4 bis 5º  
Tels. 237169-249399

VALENCIA: Moratín, 14 - 8º  
Tels. 3212247-3784412

SEVILLA: Méndez Núñez, 1-3  
Teléf. 228294

MOJA  
ALT PENEDES (Barcelona)  
Tel. (93) 892 03 00

Josep Maria AMARGANT

## BALLET NORTEAMERICANO EN "EL CID"

Un extraordinario ballet norteamericano, el «Hodray For Hollywood», se encuentra durante el presente fin de semana en la Sala de Fiestas «El Cid» de Rosas. Inauguró su espectáculo, con resonante éxito, el pasado viernes, concluyendo esta noche.

La primera sesión, causó una gran sensación, dada la calidad del mismo. Lo forman un total de veinte personas con excelente vestuario y temas de gran actualidad.

Al parecer, este grupo norteamericano, intervendrá próximamente, en la inauguración del Casino de Xavier Cugat en Ibiza.

Coordina:  
Narcís PLANAS

# ANUNCIENSE EN LOS SITIOS

**CAL ROS**  
COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE A PARTIR DE ESTE SABADO POR LA NOCHE Y DOMINGO, TARDE Y NOCHE, CERRARA POR DESCANSO SEMANAL, PERMANECIENDO ABIERTO DE LUNES A SABADO POR LA TARDE.

# LA LOTERIA

DE NUEVO A SU SERVICIO

## LA SALA RECREATIVA LA REOCA DEL HOSTAL RIBOT

ABIERTA CADA DIA DESDE LAS 9 DE LA NOCHE

RIUDELLOTS DE LA SELVA — (Carretera acceso Aeropuerto)

CAMBIO DE DIRECCION — TOTALMENTE RENOVADO — PERSONAL ESPECIALIZADO A SU

SERVICIO ♦ TEL. 47.72.25.

VISITELA Y GANE DINERO

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas								
05801... 20.000		05802... 22.000		05803... 20.000		05804... 20.000		05805... 20.000		05806... 20.000		05807... 22.000		05808... 420.000		05809... 8.000.000		05810... 420.000	
05811... 20.000		05812... 22.000		05813... 20.000		05814... 20.000		05815... 20.000		05816... 20.000		05817... 22.000		05818... 20.000		05819... 20.000		05820... 20.000	
05821... 20.000		05822... 22.000		05823... 20.000		05824... 20.000		05825... 20.000		05826... 20.000		05827... 22.000		05828... 20.000		05829... 20.000		05830... 20.000	
05831... 20.000		05832... 22.000		05833... 20.000		05834... 20.000		05835... 20.000		05836... 20.000		05837... 22.000		05838... 20.000		05839... 20.000		05840... 20.000	
05841... 20.000		05842... 22.000		05843... 20.000		05844... 20.000		05845... 20.000		05846... 20.000		05847... 22.000		05848... 20.000		05849... 20.000		05850... 20.000	
05851... 20.000		05852... 22.000		05853... 20.000		05854... 20.000		05855... 20.000		05856... 20.000		05857... 42.000		05858... 20.000		05859... 20.000		05860... 20.000	
05861... 20.000		05862... 22.000		05863... 20.000		05864... 20.000		05865... 20.000		05866... 40.000		05867... 22.000		05868... 20.000		05869... 20.000		05870... 20.000	
05871... 20.000		05872... 22.000		05873... 20.000		05874... 20.000		05875... 20.000		05876... 20.000		05877... 22.000		05878... 20.000		05879... 20.000		05880... 20.000	
05881... 20.000		05882... 22.000		05883... 20.000		05884... 20.000		05885... 40.000		05886... 20.000		05887... 22.000		05888... 20.000		05889... 20.000		05890... 20.000	
05891... 20.000		05892... 22.000		05893... 20.000		05894... 20.000		05895... 20.000		05896... 20.000		05897... 22.000		05898... 20.000		05899... 20.000		05900... 20.000	
72501... 20.000		72502... 42.000		72503... 20.000		72504... 20.000		72505... 20.000		72506... 20.000		72507... 22.000		72508... 20.000		72509... 20.000		72510... 20.000	
72511... 20.000		72512... 22.000		72513... 20.000		72514... 20.000		72515... 20.000		72516... 20.000		72517... 22.000		72518... 20.000		72519... 20.000		72520... 20.000	
72521... 20.000		72522... 22.000		72523... 20.000		72524... 20.000		72525... 20.000		72526... 20.000		72527... 263.000		72528... 4.000.000		72529... 261.000		72530... 20.000	
72531... 20.000		72532... 22.000		72533... 20.000		72534... 20.000		72535... 20.000		72536... 20.000		72537... 22.000		72538... 20.000		72539... 20.000		72540... 20.000	
72541... 20.000		72542... 22.000		72543... 20.000		72544... 20.000		72545... 20.000		72546... 20.000		72547... 22.000		72548... 20.000		72549... 20.000		72550... 20.000	
72551... 20.000		72552... 22.000		72553... 20.000		72554... 20.000		72555... 20.000		72556... 20.000		72557... 42.000		72558... 20.000		72559... 20.000		72560... 20.000	
72561... 20.000		72562... 22.000		72563... 20.000		72564... 20.000		72565... 20.000		72566... 20.000		72567... 22.000		72568... 20.000		72569... 20.000		72570... 20.000	
72571... 20.000		72572... 42.000		72573... 20.000		72574... 20.000		72575... 20.000		72576... 20.000		72577... 22.000		72578... 20.000		72579... 20.000		72580... 20.000	
72581... 20.000		72582... 22.000		72583... 20.000		72584... 20.000		72585... 20.000		72586... 20.000		72587... 22.000		72588... 20.000		72589... 20.000		72590... 20.000	
72591... 20.000		72592... 22.000		72593... 40.000		72594... 20.000		72595... 20.000		72596... 20.000		72597... 22.000		72598... 20.000		72599... 20.000		72600... 20.000	
73201... 20.000		73202... 22.000		73203... 20.000		73204... 20.000		73205... 20.000		73206... 20.000		73207... 22.000		73208... 20.000		73209... 20.000		73210... 20.000	
73211... 20.000		73212... 22.000		73213... 20.000		73214... 20.000		73215... 20.000		73216... 20.000		73217... 22.000		73218... 20.000		73219... 20.000		73220... 20.000	
73221... 20.000		73222... 22.000		73223... 20.000		73224... 20.000		73225... 20.000		73226... 20.000		73227... 22.000		73228... 20.000		73229... 20.000		73230... 20.000	
73231... 20.000		73232... 22.000		73233... 20.000		73234... 20.000		73235... 20.000		73236... 40.000		73237... 22.000		73238... 20.000		73239... 20.000		73240... 20.000	
73241... 20.000		73242... 22.000		73243... 20.000		73244... 20.000		73245... 20.000		73246... 20.000		73247... 22.000		73248... 20.000		73249... 20.000		73250... 20.000	
73251... 20.000		73252... 22.000		73253... 20.000		73254... 20.000		73255... 20.000		73256... 820.000		73257... 16.000.000		73258... 820.000		73259... 20.000		73260... 40.000	
73261... 20.000		73262... 22.000		73263... 20.000		73264... 20.000		73265... 20.000		73266... 20.000		73267... 22.000		73268... 20.000		73269... 20.000		73270... 20.000	
73271... 20.000		73272... 22.000		73273... 20.000		73274... 20.000		73275... 20.000		73276... 20.000		73277... 22.000		73278... 20.000		73279... 20.000		73280... 20.000	
73281... 20.000		73282... 22.000		73283... 20.000		73284... 20.000		73285... 20.000		73286... 20.000		73287... 22.000		73288... 20.000		73289... 20.000		73290... 20.000	
73291... 20.000		73292... 22.000		73293... 20.000		73294... 20.000		73295... 20.000		73296... 20.000		73297... 22.000		73298... 20.000		73299... 20.000		73300... 20.000	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
041... 20.000		082... 22.000		593... 20.000				475... 20.000		136... 20.000		57... 22.000		188... 20.000				1100... 200.000	
301... 20.000		502... 22.000						885... 20.000		236... 20.000		7... 2.000						9510... 200.000	
		572... 22.000								316... 20.000								270... 20.000	
		2... 2.000								436... 20.000									
										866... 20.000									



**NEW  
TIFFANY'S**

PLAYA DE ARO  
Carretera de Palamós, s/n.

**APERTURA DE LA  
TEMPORADA VERANO - 79**

**PROXIMO MIERCOLES 13 DE JUNIO  
A PARTIR DE LAS 22 HORAS**

Reserva de mesas: Telf. 81 86 42

**PLAYA DE ARO**

**PISOS Y APARTAMENTOS A 40  
METROS DE LA PLAYA**

- 2, 3 Y 4 DORMITORIOS, Y A 400 METROS DEL MAR.
- PISOS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS, CUARTO DE BAÑO Y ASEOS, CON JARDIN Y GARAJE INDIVIDUAL.
- ACABADOS DE PRIMERA CALIDAD.

S A C S A — Avda. Costa Brava, 12.  
PLAYA DE ARO.  
TELEFOS. 81 73 12 — 81 71 33

Pida información directa en Hotel ROYAL  
PLAYA — Playa de Aro.



**HOSTAL RIBOT**

RIUDELLOTS DE LA SELVA

Telf. 47 72 25  
(Carretera de acceso al aeropuerto)

**- 100 HABITACIONES -**

- Piscina, campos de deporte, jardines, sala de espectáculos, aparcamiento capaz para mil vehículos, los salones más amplios y capaces de la hostelería gerundense.
- Y AHORA SU SALA RECREATIVA.



# girona de cap a cap

## INDRETS DE GIRONA

# LA PLAÇA DELS JURATS

El «XXIV Concurs-Exposició de Floricultura», celebrat aquesta darrera setmana als voltants del temple de Sant Pere de Galligants, ha atret una gran concurrència vers aquest indret de Girona i en el circuit de l'exposició hi ha entrat una plaça designada amb el nom de «Plaça dels Jurats».

La fotografia adjunta mostra la plaça engalanada amb les flors de l'exposició, tal com era habilitada en anys anteriors. Enguany, la plaça ha estat destinada a la celebració d'actes públics, a ballades de sardanes i a concerts musicals, que li han portat gran concurrència i li ha donat molta popularitat.

Sembla, doncs, una bona avinentesa per a fer història d'així indret.

### EL NOM

El nom esmentat data de l'any 1964, en què el consistori municipal «a proposta de la Comissió Informativa de Governació prengué l'acord de retolar amb el nom de Plaça dels Jurats, la plaça de nova creació existent en el Passeig Arqueològic al final dels carrers de Francesc Sampsó i de Ferran el Catòlic, les dues últimes, de nova nomenclatura».

L'acta no esmenta els motius que van inspirar la denominació; però es comprèn fàcilment i em consta que fou amb la intenció de rendir homenatge a la memòria dels antics regidors del municipi, que amb el nom de «Jurats» van maldir en segles passats per la prosperitat i el prestigi de la nostra ciutat.

Abans de la reforma de l'administració local, imposada pel rei Felip Quint amb el decret de Nova Planta l'any 1716, el consell municipal de Girona estava integrat per seixanta consellers; però l'execució dels acords, la proposició dels afers i la resolució de les matèries urgents o de tràmit estaven confiades a uns magistrats nomenats entre les distintes classes socials, en nombre de quatre, que tenien el nom de «Jurats». El que corresponia a la classe de cavallers era el primer en dignitat i tenia el nom de «Jurat en cap».

Naturalment, el nom de «Jurats» provenia del jurament que feien en començar a exercir el càrrec, per al qual eren elegits el dia de Ninou després d'oïr missa de l'Esperit Sant a la capella de Sant Miquel, situada dins la casa de la Ciutat.

Cabament, a pocs metres de la plaça dels Jurats, s'alça la Torre Cornèlia, en la qual hom va encastar una llosa de pedra amb la inscripció que indica la data del començament de la Torre: 16 de març de 1362, i els noms dels sis jurats que llavors regien la ciutat, tal com he copiat en parlar de la Torre Cornèlia.

La plaça esmentada fou oberta al públic entre els

anys 1963 i 1964 i fou el resultat de la demolició d'una casa que hi havia en el racó on comença el passatge contigu a la plaça i al pont que l'enllaça amb Sant Pere de Galligants.

La casa i el pati posterior de la mateixa, vistos des del camí de Sant Daniel, oferien un aspecte deplorable. Hom hi veia pilons de fustes, munts de caixes velles, canyes i detritus enmig de verdisses que vorejaven l'espai.

La plaça constituïa el graó més baix del baluard de Sarraçines, que abans de l'arranjament del Passeig Arqueològic mostrava encara tot l'aparell defensiu de merlets derruïts i

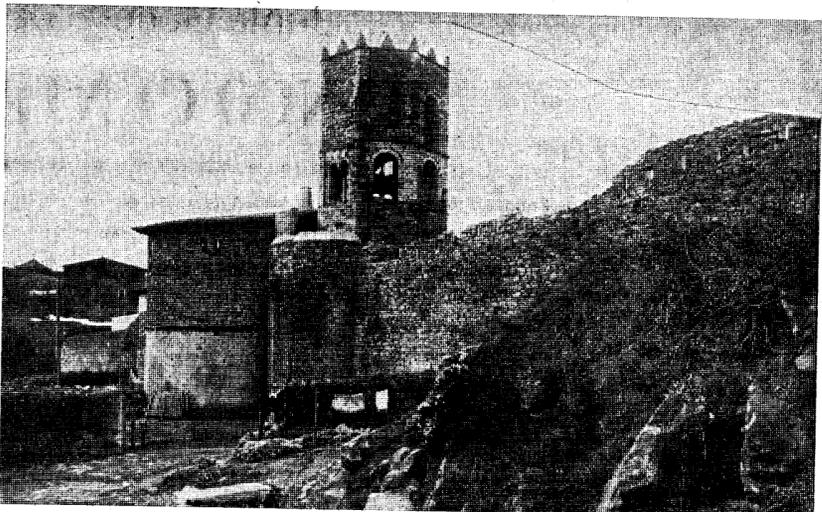
feien els braus defensors del nostre baluard i van fracassar en aquell atac.

Tornant ara a la institució dels Jurats que tenien cura d'administrar els cabals públics de la ciutat de Girona, diré que llur inici es perd en la foscor del passat. Enric Claudi Girbal es planyia que la «carta-pobla» amb què algun rei o algun comte va organitzar el servei municipal de Girona, s'hagués perdut per la incúria en què havia caigut l'Arxiu municipal de Girona.

Jo no comparteixo pas la seva opinió. La carta-pobla era expedida en favor d'una població quan aquesta era erigida

començar a regir-se per un consell de vuitanta persones per concessió del comte-rei Martí l'Humà l'any 1402, si bé fruïa d'importants privilegis que els comtes juraven de mantenir, en prendre possessió del comtat, almenys des del temps del comte Huc V, qui jurà els privilegis dels seus predecessors l'any 1269.

En canvi la ciutat de Girona no fou fundada per cap rei ni per cap comte. Certament va fruit de privilegis i d'immunitats atorgats pels seus sobirans; però el règim propi de la ciutat és anterior a tots ells. El doctor Pelai Negre i Pastells ha esmentat un document del rei Alfons el Cast anterior a l'any 1182 en què aprovava els bons usos de la confraternitat de Girona i li atorgava franquícies i llibertats; Santiago Sobrequés ex-



pliquà llargament com Pere el Cerimoniós intervingué per a regular el nombre i l'elecció de consellers i de magistrats l'any 1344, com a l'any 1383 va reformar el sistema i Joan I l'any 1393 restablí la manera anterior i la reina Maria l'any 1437 va donar entrada al fac-

tor sort en l'elecció que fou ampliat encara per Joan II l'any 1457 amb el sistema de la «insaculació». Tots els esmentats documents suposen un règim ja constituït anteriorment. El nom de «municipi» que es donava a un càrrec municipal suggereix una ascendència àrab de l'ofici i el caràcter de ciutat episcopal de que Girona fruïa en temps del domini visigot i àdhuc el títol de «respublica gerundensis» i de «ciutat llatina» que tenia sota l'imperi romà fan sospitar que el comú de Girona mai no ha estat mancat d'un organisme propi per a administrar els cabals de la ciutat i endegar els afers col·lectius.

Aqueix organisme era el que pactava amb l'autoritat més general la manera de col·laborar eficaçment en les empreses comunes de la pàtria.

Jo penso, doncs, que els historiadors gironins no hem de maldir en cercar en concessions exteriors, per altes que sien, l'inici del règim propi de la comunitat sinó que les preeminències assolides foren un reconeixement de la personalitat preexistent i una recompena a la fidelitat dels gironins en complir els compromisos pactats.

Jaume MARQUES  
i CASANOVAS



espitlleres, limitat per la muralla que al Nord tancava tot aquell paratge. Aquesta muralla antigament s'enllaçava amb les fortificacions alçades damunt els absis de Sant Pere de Galligants i seguia vers Montjuïc fins a l'església de Santa Lúcia.

El pont per on ara hom passa de la plaça dels Jurats cap a la plaça de Figueres Reixach, servia de suport a l'esmentada muralla en l'indret on travessava el riu. En el gravat hom veu la fortificació alçada damunt les absides de Sant Pere.

Com ha explicat en el llibre «Girona vella», tota aqueixa fortificació fou ordenada pel rei Pere el Cerimoniós l'any 1362 i construïda lentament a partir de l'any 1372, en què l'abat de Sant Pere de Galligants féu una important aportació econòmica a l'obra.

A l'any 1710 tota aquesta part de la ciutat fou atacada i envaïda per l'exèrcit de Felip Quint i el baluard de Sarraçines, convenientment reforçat, va complir un important paper en la defensa de la ciutat.

Darrerament, a l'any 1809, encara fou de gran utilitat durant l'assalt que els napoleònics feren a la muralla de Sant Cristòfol el 19 de setembre. Aquests van menystenir la vània defensiva del baluard. Havia previst la resistència frontal que els podia esperar en la muralla derrocada per l'artilleria; però no comptaven amb el foc que de flanc els

de bell nou. Així va tenir carta-pobla la ciutat de Figueres, atorgada pel rei Jaume I l'any 1267, i també la vila de Palamós en ser repoblada pel rei Pere el Gran l'any 1279.

Altres poblacions assoliren el règim municipal en emancipar-se de la tutela paternalista del senyor natural a l'ombra del qual s'havien desenrotllat. Així Banyoles obtingué la carta municipal quan l'any 1302 l'abat del monestir de Sant Esteve, Bernat de Vallespirans, va atorgar al comú un privilegi de règim autònom. La ciutat de La Bisbal, nascuda al redós del castell dels bisbes de Girona, va rebre la seva carta municipal del bisbe Gastó de Montcada l'any 1328.

D'una manera semblant la vila de Castelló d'Empúries va



## Procter & Gamble Espanya, S.A.

Fabricante de los productos ARIEL, BONUX, CAMAY, DASH,  
y distribuidor de los productos GIOR

BUSCA

# VENDEDOR

ACTIVO Y CON VERDADERA VOCACION DE VENTAS.  
CON RESIDENCIA EN GERONA

La persona seleccionada recibirá un entrenamiento que le permitirá en poco tiempo asumir el control total de una zona.

REQUERIMOS:

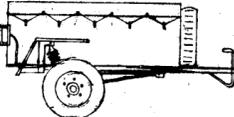
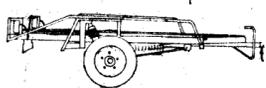
- Estudios a nivel de bachillerato elemental.
- Permiso de conducir.
- Libre de obligaciones militares.

OFRECEMOS:

- Sueldo fijo, dos pagas extraordinarias más bonificaciones.
- Vehículo con gastos pagados.
- Dietas.

Interesados deberán escribir, indicando detalles personales a Oficina de Empleo-INEM, calle de la Cruz, 2 y 4, GERONA, citando en el sobre la Ref. GE-13.994.

## REMOLQUES LIGEROS M. VENTURA

FABRICACION DE REMOLQUES Y ENGANCHES  
PARA TODO TIPO DE VEHICULOS.

— Les ofrecemos precios mejores —  
Remolques transporte motos - carga - camping  
caza y tipos especiales para Land Rover y Jeep

- ESTAMOS A SOLO 3 Kms. DE GERONA.

Ctra. Sta. Coloma, s/n. Tel. 21 96 81.  
PERELLO (GIRONA)

# GRAMOXONE EXTRA

## EL HERBICIDA PARA TODOS LOS CULTIVOS



“GRAMOXONE” se utiliza en el mundo entero para combatir las malas hierbas. En España más de 50.000 agricultores han venido utilizando cada año “GRAMOXONE”.

**AHORA: ¡NUEVO! “GRAMOXONE EXTRA”.**  
“El herbicida para todos los cultivos”.



**AUN MAS EFICAZ  
TODAVIA MAS SEGURO**

## BANCO DEL COMERCIO GERONA

### Concurso Oposición para: 1 plaza de Ordenanza

Edad mínima 23 años. Los seleccionados recibirán el sueldo anual de acuerdo con el vigente convenio oficialmente reglamentado en la Banca Privada. Fecha límite de admisión de solicitudes: 17 de junio de 1979.

Los interesados deberán dirigirse a la Oficina de Empleo de Gerona, calle Cruz, 2 y 4. Ref. 14.042.

**zeltia agraria, s. a.**  
PORRINO - Pontevedra

Rocafort, 241  
Tel. 230 1808 - BARCELONA

Hijos de Pedro Miquel, S. L.  
Ctra. de Barcelona, Km. 721  
Tel. 21 09 66 - GERONA





# Junta General del BANCO CENTRAL

Recursos Totales: 822.229 millones de pesetas.

Los Fondos Propios se sitúan en 58.394 millones, con aumento de 15.737 millones en el año.

La renta bruta generada alcanza los 33.901 millones de pesetas.

Los recursos controlados en divisas superan los 2.000 millones de dólares.

## INFORME DEL PRESIDENTE, EXCMO. SR. DON ALFONSO ESCAMEZ

La Banca comprende y colabora intensamente con el sector empresarial, y no puede ser ajena a su descapitalización, a sus problemas, a las ilusiones y a los desencantos, que influyen en las múltiples decisiones que el empresario debe adoptar en cada circunstancia.

En medio de una crisis económica, la Empresa española ha tenido que adaptarse, primero, a una reforma del sistema financiero, cuyo efecto inmediato ha anulado la financiación que precisaba. Después, a una reforma fiscal que distorsiona el proceso productivo, con fórmulas y criterios nuevos, sin que haya habido un tiempo mínimo de transición.

Por último, ha visto transformarse todo el esquema de sus relaciones laborales, en el desarrollo de unos derechos, que seguramente no discute, y que por supuesto acepta, pero que están siendo ejercitados sin garantías jurídicas para el empresario, y sin la adecuada norma legal, que fije las contrapartidas necesarias en un equilibrio de fuerzas sociales con proyección creativa.

## EL MARCO ECONOMICO

El sector bancario, se vio muy afectado por la política monetaria a lo largo del pasado año, y sufrió más directamente que ningún otro, las vicisitudes de esta actividad, sin que pudiera hacer nada, ni para evitarlo, ni para discutirlo.

Como consecuencia, se enardecó el mercado del dinero, y en algunos momentos, la clientela soportó dificultades y costos, de los que los Bancos no eran responsables, pero aparecieron como protagonistas.

En esta situación, era muy difícil establecer una política definida de actuación y, además, se ensayaron métodos de control monetario, tales como la subasta del dinero, que distorsionaron totalmente los tipos de interés.

Los precios de la subasta y los del mercado interbancario, tienen un reflejo inevitable y multiplicador sobre toda la operativa bancaria, e inciden al alza, tanto para los depósitos de clientes, como para todo el conjunto de relaciones normales entre las Entidades de Crédito.

En el Banco Central, las distintas tensiones del sector bancario, a lo largo del año, tuvieron su incidencia y su respuesta concreta en cada ocasión.

Evitamos tomar medidas restrictivas, apurando los márgenes tradicionales de inversión disponible, para atender a la clientela con la fluidez necesaria dentro de las cifras que se hubieran comprometido previamente.

En apoyo de la inversión promovimos diversas acciones en los momentos más oportunos. Entre ellas destacó por su interés y acogida, la campaña de préstamos especiales, a tipo de interés más bajo del habitual del mercado, que tenía por objeto financiar inversiones susceptibles de generar empleo, o de producir exportaciones.

Durante el año, también nos vimos obligados a intervenir, con ayudas extraordinarias, para mantener en producción. Empresas con un alto nivel de empleo, que se encontraban en graves dificultades financieras.

## COMENTARIOS A LA MEMORIA

El Consejo ha querido expresar en los documentos que se someten a la Junta, unas ideas básicas que aparecen en el entramado de los distintos capítulos, puntualizando notas características de lo que es el Banco.

Desde el punto de vista que nos dan las cifras de nuestro Balance y las series estadísticas, se observa la "solidez institucional" y la "consolidación patrimonial".

Estos puntos son fácilmente perceptibles al contemplar la sanidad de nuestro Balance, mantenida como una línea de acción tradicional, que ahora nos permite ajustarnos a nuevas normas operativas, derivadas de la dificultad de los tiempos, sin que sea necesario afrontar una política de esfuerzos adicionales.

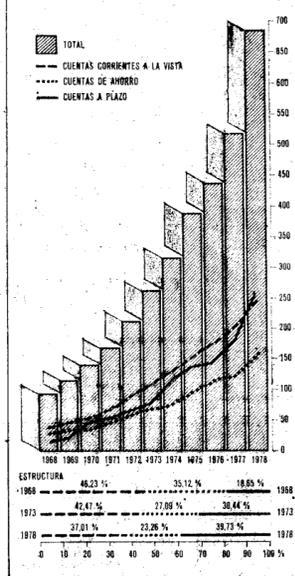
Otro aspecto de la Memoria se extiende en argumentar nuestra "expansión". Las ideas que han presidido la apertura de nuevas oficinas en la red interior, y el fuerte impulso internacional que hemos dado a nuestro Banco en 1978, proyectando aún más el esfuerzo de años anteriores, y cuyo hito más importante son los bancos propios y afiliados, que tenemos en Iberoamérica.

Esta expansión, tanto en lo nacional como en lo internacional, no sólo se justifica en sí misma, sino que cuenta, desde la vertiente interior, con el criterio ya expuesto a esta Junta, de acercar la presencia del servicio bancario, para fomentar el desarrollo de comarcas y pueblos, susceptibles de aumentar su nivel de actividad económica.

En la vertiente exterior, nuestra expansión alcanza su proyección económica y empresarial, como puente, cauce y medio de relación, para una penetración española intensa, en busca de nuevos mercados y de bases comerciales estables.

Si se consigue esta demanda exterior, la Empresa española podrá utilizar, en mayor grado, su capacidad productiva, ahora afectada por la crisis económica, e incluso estará en condiciones de decidir la programación de nuevas inversiones, que no sería lógico llevar a cabo, si previamente no existieran perspectivas suficientes, para la comercialización de los nuevos fabricados.

## EVOLUCION DE LA CIFRA DE ACREDORES



Un dato muy importante, casi el que mejor define al Banco Central en el Ejercicio de 1978, corresponde al criterio con que hemos actuado en lo relativo al "costo del dinero" y a los "precios percibidos de la inversión". El Banco ha mantenido la mayor prudencia del mercado, tanto en lo que percibimos en el descuento de papel, como en los intereses que cobramos por los créditos que se facilitan.

Hemos arriesgado una parte de la capacidad de expansión, suplida por el esfuerzo de nuestros equipos de trabajo para limitar la carrera al alza de los tipos de interés.

En nuestros resultados, sobre datos de las Memorias de grandes Bancos, ya publicadas, puede apreciarse, que el rendimiento de la inversión bancaria, es decir lo que cobramos a nuestros clientes en créditos y descuentos, se cifra en el 12,36% para Banco Central, mientras que en el promedio de los Bancos analizados llega a alcanzar el 14,20.

La función de la Empresa bancaria, y el servicio que Instituciones como la nuestra deben cumplir para mantener su prestigio y su eficacia, nos aconsejaron actuar de este modo mientras ha sido posible.

Una última nota de la Memoria, corresponde a los datos sobre "generación de rentas" y "nivel de resultados", dos temas que han merecido abrirse paso en el capítulo de introducción.

Hemos sido capaces de generar en nuestra explotación, un valor añadido al Producto Nacional Bruto, próximo a los 34.000 millones de pesetas, y esto se ha conseguido trabajando a los costes más bajos del mercado dentro de nuestro sector, es decir, a base de rentabilizar, en la forma más óptima posible, nuestras operaciones y los medios que aplicamos en nuestro sistema interno de producción.

No deseo fatigaros con una relación de datos y cifras, que podéis encontrar fácilmente en la Memoria. Me limitaré por ello a comentar algunas de las relaciones más importantes.

Los recursos ajenos han crecido en el 32,08% y en valores absolutos en 165.659 millones de pesetas.

La inversión bancaria, considerando los conceptos de "cartera de efectos" más "créditos", ha aumentado en el 25,63% y en valores absolutos en 111.730 millones de pesetas.

La cartera de títulos ha tenido una expansión del 15,07% en los valores industriales, y del 37,18% en fondos públicos.

El número de oficinas en servicio en el interior, al concluir el año, era de 1.521, lo que representaba una cuota de mercado por este concepto, equivalente al 13,70% de las 11.100 oficinas que la banca española tenía en todo el territorio nacional.

Por lo que se refiere a resultados, el beneficio de la explotación asciende a 11.120 millones, con aumento del 11,01% sobre el año anterior.

## PRESENCIA INTERNACIONAL

Nuestro Banco, con sus pasivos en moneda, sus Sucursales y Delegaciones en el exterior, y sus Bancos propios y afiliados en Iberoamérica, controla un volumen de recursos en divisas superior a los 2.000 millones de dólares.

Son el fruto de una labor mantenida durante años, que en 1978 ha tenido los resultados más altos. En la Memoria se comentan con detalle estos aspectos, así como la funcionalidad con que coordinamos las actividades del Banco Central y Economías y del Banco Popular Argentino, y la de las distintas Sucursales en el exterior.

Nos hemos enriquecido también con nuevas vinculaciones a Bancos establecidos en Venezuela, Guatemala y Ecuador. Personas de nuestra Dirección han pasado a ocupar puestos de responsabilidad en estas Entidades, para lograr la coordinación y el apoyo de los servicios internacionales en el desarrollo de operaciones en común.

No olvidamos la acción europea, porque este es un objetivo inmediato, que va queriendo etapas con lentitud, como es normal en negociaciones de este tipo, pero que no tiene ningún freno importante.

(Datos en millones de pesetas)	1978	1977	1978/77	
	Saldo al 31-XII	Saldo al 31-XII	Variación absoluta	Variación relativa
<b>RECURSOS PROPIOS</b>	<b>822.229,8</b>	<b>636.452,0</b>	<b>185.777,8</b>	<b>29,19</b>
Capital	26.343,0	18.735,9	7.607,1	40,60
Reservas	32.019,4	23.900,8	8.118,6	33,97
Remanente	32,1	20,5	11,6	56,58
<b>AJENOS</b>	<b>682.121,4</b>	<b>516.462,1</b>	<b>165.659,3</b>	<b>32,08</b>
Cuentas a la vista	249.146,8	198.091,7	51.055,1	25,77
Cuentas de ahorro	158.244,4	128.065,0	30.179,4	23,57
Cuentas a plazo	233.563,2	161.620,7	71.942,5	44,51
Cuentas en moneda extranjera	41.167,0	28.684,7	12.482,3	43,52
<b>ENTIDADES DE CREDITO Y AHORRO</b>	<b>81.713,0</b>	<b>77.332,7</b>	<b>4.381,2</b>	<b>5,67</b>

(Datos en millones de pesetas)	1978	1977	1978/77	
	Saldo al 31-XII	Saldo al 31-XII	Variación absoluta	Variación relativa
<b>INVERSIONES</b>	<b>813.471,3</b>	<b>620.831,3</b>	<b>192.640,0</b>	<b>31,03</b>
<b>INVERSIONES BANCARIAS</b>	<b>517.659,0</b>	<b>435.928,5</b>	<b>111.730,5</b>	<b>25,63</b>
Cartera Comercial	326.369,5	265.891,3	60.478,2	22,75
Cartera Financiera y otras partidas	56.367,8	55.970,5	397,3	0,71
Créditos	118.733,1	73.419,2	45.313,9	61,72
Deudores en moneda extranjera	46.188,6	40.647,5	5.541,1	13,63
<b>CARTERA DE TITULOS</b>	<b>115.420,6</b>	<b>89.017,8</b>	<b>26.402,8</b>	<b>29,66</b>
Fondos Públicos	80.564,9	58.728,1	21.836,8	37,18
Otros valores	34.855,7	30.289,7	4.566,0	15,07
<b>INMOVILIZACIONES</b>	<b>22.220,8</b>	<b>12.477,5</b>	<b>9.743,3</b>	<b>78,09</b>
Mobiliario e Instalaciones	8.419,8	5.024,1	3.395,7	67,59
Inmuebles	8.456,7	4.536,4	3.920,3	86,42
Inversiones Reservas y Fondos de Previsión	5.344,3	2.917,0	2.427,3	83,21
<b>ENTIDADES DE CREDITO Y AHORRO</b>	<b>128.170,9</b>	<b>83.407,5</b>	<b>44.763,4</b>	<b>53,67</b>
<b>CAJA Y BANCO DE ESPAÑA</b>	<b>34.537,5</b>	<b>29.031,3</b>	<b>5.506,2</b>	<b>18,97</b>
<b>OTRAS PARTIDAS DEL BALANCE (Saldo neto)</b>	<b>-25.779,0</b>	<b>-13.410,6</b>	<b>-12.368,4</b>	<b>-92,23</b>

RENDA GENERADA	
RETRIBUCIONES AL TRABAJO (costo global)	20.932,4
IMPUESTOS DIRECTOS (a cargo del Banco)	3.602,9
Impuestos varios	1.339,3
Impuestos sobre Sociedades	2.263,6
<b>DIVIDENDO BRUTO</b>	<b>3.026,7</b>
<b>EXCEDENTE EMPRESARIAL</b>	<b>6.339,2</b>
Reservas	2.750,0
Amortizaciones y saneamientos	2.070,3
Previsiones	1.507,4
Variación retroactivas	11,5
<b>RENDA BRUTA GENERADA</b>	<b>33.901,2</b>
(Valor añadido al Producto Nacional Bruto)	24.814,0
*En millones de pesetas.	

España debe estar consciente de su papel económico internacional. En esta hora de la historia americana, el mundo hispánico busca en el desarrollo, la superación de atavismos y problemas antiguos, y para ello, el camino de una más íntima relación entre los distintos países, se plantea como objetivo inmediato.

Nuestro país tiene que jugar una baza importante en esa tendencia. Su presencia en Iberoamérica, constituye sobre todo, un poderoso factor de unidad, derivado de la presencia múltiple en los distintos países, de hombres con raíces próximas en nuestro solar, y de la identidad cultural y la coordinación económica, sin ninguna conflictividad geopolítica o sociológica.

Por otra parte, Iberoamérica busca a Europa, y empieza a estudiar el mundo africano. La circunstancia vital y la situación geográfica, nos llevan esta vez claramente, hacia una más intensa cooperación. Iberoamérica, gran promesa del mundo occidental, que se despierta rápidamente hacia el desarrollo, tiene matices complementarios en su actividad económica, que son una gran prueba para nuestra imaginación, en el nivel actual de la Empresa española.

El dividendo ha pasado de 2.377 millones a 3.026 millones, con un aumento del 27,28%, en cuanto a la cifra bruta asignada. Para el Ejercicio de 1979, a pesar de la limitación de dividendos, podemos contar con un nuevo aumento de las cifras asignadas a dividendos.

## ANTE UN NUEVO EJERCICIO

Al iniciar este último año de la década de los 70, el Banco Central lo afronta en un momento expansivo de sus estructuras y de sus cifras. En el límite de un gran esfuerzo preventivo, que garantiza su consolidación empresarial, y le permite asimilar la crisis económica del país, y por tanto de las empresas, en las condiciones más favorables posibles. Se conjuga también un planteamiento de reforma en sus sistemas de funcionamiento interno, justificado por la dimensión alcanzada.

Los objetivos del programa económico del Gobierno para 1979, parece que se centran en una difícil conjunción, entre elementos reactivadores de la economía, y medidas tendientes a desacelerar la inflación.

Ambos objetivos, por contradictorios en cierto modo, suponen el desarrollo de una acción muy enérgica, que mantenga las tasas de consumo elevándose gradualmente, y contenga los precios en límites razonables, a pesar de asimilar subidas tan inevitables, como la del costo de la energía.

Las autoridades deben convencerse de que la lucha contra la inflación no depende en exclusiva de los instrumentos de política monetaria, ni mucho menos del control del crédito privado. Han de marcarse índices concretos, líneas claras que respetemos e intentaremos cumplir a ultranza, pero no creo que pueda actuar-se otra vez, restringiendo el crédito privado en forma drástica.

Al sector exportador, que ha hecho un esfuerzo realmente increíble para abrir nuevos mercados en los últimos meses, conviene tratarle con cuidado en las decisiones económicas que se adopten. Sería realmente lamentable, que una labor tan interesante, se perdiera por atender ajustes coyunturales de la política monetaria.

La expansión del sector público, distorsiona la política monetaria y sobre éste hay que actuar. Hace falta imaginación y decisiones, para ajustar el sector público a índices tolerables, que no distorsionen todo el proceso económico.

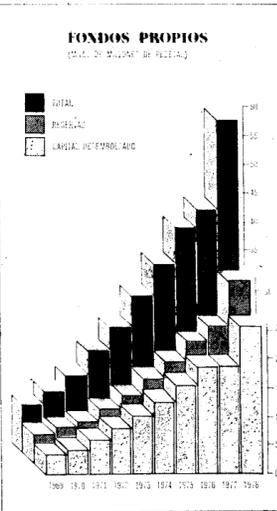
En el Banco Central, como ya dijimos en plena crisis, y lo demostramos con nuestra propia actuación, creemos que el camino de la inversión selectiva y creativa, es el único válido en una perspectiva a medio plazo.

He ofrecido en este informe lo que ha sido una etapa dura de trabajo, muchas ilusiones, y la esperanza de que los problemas del país llegarán a superarse. Junto a ello nuestros resultados mantienen el nivel que creemos nos corresponde.

Para mí, personalmente, este ejercicio, queda marcado por mis Bodas de Oro con la Entidad. En estos 50 años continuados al servicio de esta magnífica empresa que es nuestra Institución, espero no haber decepcionado las esperanzas de los que en mí creyeron, y el afecto de todos los que me apoyaron. Yo guardo una especial gratitud para todos los que participáis en la Empresa, por el cariño y la generosidad con que siempre me habéis distinguido.

## APROBACION DE ACUERDOS

La Junta General aprobó todos los acuerdos propuestos por el Consejo.



## RESULTADOS Y REGULARIZACION

Vaya desde aquí mi gratitud para nuestro personal, por la eficacia con que, en forma general, ha desarrollado su tarea durante el año 1978, y una muy especial felicitación, para los equipos directivos: para el personal que comparte las esferas de mando y responsabilidad. Alcanza ya el 30% de los efectivos humanos de la Empresa, y en una coyuntura difícil, ha sabido interpretar fielmente las instrucciones, y renovar con ilusión su esfuerzo cotidiano, contribuyendo a lograr la gestión que hoy se informa.

El resultado de explotación exclusivamente, se cifra en 11.120 millones de pesetas. El pasado año, alcanzó la cifra de 10.016 millones.

Al resultado de explotación hay que añadirle, algo más de 500 millones de pesetas, por beneficios obtenidos en la enajenación de valores e inmuebles.

El incremento total de reservas en el año es de 8.118 millones, de los que 2.750 millones proceden de la aplicación de resultados del Ejercicio y 3.059 del saldo de la cuenta de regularización, y es interesante destacar también, que una vez aplicados los asuntos dificultosos con toda amplitud, el fondo de previsión de insolvencias presenta un saldo disponible de 1.000 millones de pesetas.

La cartera de valores, a pesar de la baja de las cotizaciones de Bolsa, en muchos casos realmente anormal y no representativa del valor liquidativo de los títulos, sigue teniendo plusvalías. No obstante, al plantearnos las operaciones de regularización, hemos decidido, acogiéndonos a lo que las disposiciones legales permiten, tomar como margen de prudencia esta plusvalía, y no incorporarla a la cuenta de regularización. Esto garantiza que la valoración contable de nuestra cartera, es inferior a lo que resultaría al 31 de diciembre de 1978, aplicando los criterios de la Ley.

Los fondos propios, del Banco Central solamente, una vez incorporadas las operaciones de regularización y las de cierre del ejercicio, rebasan los 58.000 millones de pesetas, distribuidos entre 26.000 de capital y 32.000 de reservas.

Esperamos que pronto se autorice el régimen de capitalización para la Banca, de los saldos de regularización; cuando esto ocurra, el Consejo propondrá la entrega de acciones liberadas en la forma que se determine.

DISTRIBUCION DEL BENEFICIO NETO REPARTIBLE	
	Pesetas
A Dividendo Bruto	3.026.687.540,00
A Fondo de Reserva Legal	594.000.000,00
A Fondo de Reserva Voluntaria	456.000.000,00
A Fondo de Previsión para Inversiones	1.700.000.000,00
A Impuestos	2.263.634.566,88
A Remanente a cuenta nueva	32.111.622,17

RESULTADOS DE EXPLOTACION		
(En millones de pesetas.)		
	1978	1977
<b>PRODUCTOS FINANCIEROS</b>	<b>73.271,4</b>	<b>49.072,0</b>
<b>COSTOS FINANCIEROS</b>	<b>39.759,0</b>	<b>24.383,2</b>
<b>MARGEN FINANCIERO</b>	<b>33.512,4</b>	<b>24.688,8</b>
<b>COMISIONES POR SERVICIOS</b>	<b>4.552,9</b>	<b>4.025,6</b>
<b>MARGEN BRUTO DE EXPLOTACION</b>	<b>38.065,3</b>	<b>28.714,4</b>
<b>COSTOS DE TRANSFORMACION</b>	<b>26.945,3</b>	<b>18.697,5</b>
<b>RESULTADOS DE EXPLOTACION</b>	<b>11.120,0</b>	<b>10.016,9</b>



# girona de cap a cap

## Circular del Gobierno Civil sobre vacunación contra la rabia canina

### Será obligatoria la Tarjeta Sanitaria

En base a la Circular conjunta de las Direcciones Generales de la Producción Agraria y de la Salud Pública y Sanidad Veterinaria para la campaña de lucha antirrábica obligatoria del año 1979 de 4 de enero pasado y como complemento a la también Circular de este Gobierno Civil de fecha 9 de abril pasado, inserta en el B. O. de la Provincia de 5 de mayo, disponiendo su desarrollo en esta provincia, se ha estimado conveniente insistir sobre la puesta en vigor de medidas complementarias a la profilaxis vacunal contra esta enfermedad, al objeto de asegurar en todo momento el control sanitario de la población canina y conseguir que las medidas de protección sanitaria de perros y gatos alcancen al mayor número de animales, en orden a su mayor efectividad.

A tal fin, este Gobierno Civil, previo asesoramiento de la Jefatura Provincial de Producción Animal y de la Inspección Provincial de Sanidad Veterinaria, ha tenido a bien reiterar y dictar las siguientes normas complementarias a la campaña de vacunación antirrábica, actualmente en desarrollo en la provincia.

#### 1. — De la vacunación e identificación de canes.

1.1. — Todos los perros, obligatoriamente con carácter general, al cumplir los 3 meses de edad serán vacunados contra la rabia antes de 1 de julio próximo; y voluntariamente, podrán serlo también los gatos que tengan más de 6 meses de edad.

1.2. — Los propietarios de los perros vacunados por primera vez, serán provistos, de la «Tarjeta Sanitaria Canina», que se cumplimentará en todos los datos por el veterinario que realice la vacunación y de una «chapa metálica» que se fijará con remaches al collar del perro vacunado.

#### 2. — De los censos caninos municipales.

2.1. — Los Ayuntamientos confeccionarán anualmente los censos caninos de sus respectivos municipios, en el que figurará una reseña abreviada de cada perro así como el nombre y domicilio del dueño; para ello se fundamentarán, en los antecedentes recogidos en el momento de efectuarse la vacunación antirrábica anual en todos los perros mayores de «tres meses», más los datos de nuevas altas que se vayan produciendo a lo largo del año.

#### 3. — De la circulación y recogida de perros.

3.1. — A partir de la fecha de la terminación oficial de la campaña de vacunación antirrábica, esto es, a partir del día uno de julio próximo, los perros, cuyos propietarios no posean la tarjeta oficial de vacunación, serán recogidos como vagabundos por los Servicios Municipales o de la Diputación Provincial, en su caso, y se sacrificarán, según las normas que más adelante se exponen, si en el plazo de 48 horas, no son reclamados por sus dueños; igual consideración de perro vagabundo a efectos de su recogida por los servicios correspondientes y conducción a los depósitos municipales, tendrá la circulación de perros desprovistos de collar con la chapa metálica de identificación.

3.2. — En el caso de reclamación de los perros así recogidos, se vacunarán antes de su entrega a los propietarios, quienes además de abonar los honorarios de vacunación en su tarifa íntegra, liquidarán los gastos de conducción, alimentación y custodia fijados por la Alcaldía, más la multa correspondiente.

3.3. — Los Ayuntamientos, inexcusablemente, como obligación legal que tienen, organizarán de forma eficiente el servicio de captura y sacrificio de los perros vagabundos, así como el secuestro y observación de los sospechosos de rabia en instalaciones adecuadas.

Para ello, los municipios con censo de población inferior a los 5.000 habitantes, deberán contactar con el Servicio que a tal fin tiene organizado la Diputación Provincial para establecer su desarrollo a nivel local con la periodicidad y eficacia que convenga.

Los Ayuntamientos de censo de población superior a los 5.000 habitantes, deberán igualmente disponer de un servicio de recogida de perros vagabundos, salvo que lo tuvieren concertado, asimismo, con la Diputación Provincial.

3.4. — El sacrificio de perros vagabundos se efectuará por electrocución o cámara de gas, y de no existir ésta, mediante inyección intracardiaca de éter anestésico y preferentemente inyección intravenosa de un barbitúrico eficaz o cualquier otro procedimiento rápido, indoloro, y humanitario, que arbitre el Veterinario Titular del Municipio.

3.5. — Deberán sacrificarse todas las crías de perros que no estén destinadas a propietarios que se ocupen de atenderlas con arreglo a las normas higiénico-sanitarias.

3.6. — Desde la fecha de terminación de la campaña de vacunación antirrábica anual, queda prohibida la circulación de perros entre diferentes términos municipales, si no van amparados por la «Tarjeta Sanitaria Canina», con la diligencia de que se ha cumplido la vacunación oficial. Las Empresas de transporte marítimo, aéreo y terrestre, no permitirán el embarque de perros sin que se justifique, con la referida «Tarjeta Sanitaria», que están vacunados. Los dueños de los animales que los transporten en sus vehículos, sin cumplir estos requisitos, se harán acreedores de las sanciones pertinentes.

3.7. — Deben evitarse en lo posible la circulación de gatos y fuera de los domicilios respectivos, a no ser que sus dueños los hayan sometido voluntariamente a la vacunación antirrábica preventiva.

#### 4. — De los veterinarios titulares.

4.1. — Además de la vacunación y cumplimentación de la «Tarjeta Sanitaria Canina» y entrega de la chapa metálica para el perro, los Veterinarios Titulares diligenciarán, en cada caso la «Ficha Sanitaria», que constituye el verdadero archivo sanitario del censo canino de la Inspección Municipal Veterinaria.

4.2. — Si se declararan casos de rabia animal en la pro-

vincia o hubiese fundadas sospechas de su existencia, por los Veterinarios Titulares, se hará el envío de 5 por ciento de las cabezas de los perros vagabundos capturados y sacrificados a la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social (Servicios de Sanidad Veterinaria) donde se efectuarán las operaciones de apertura de las mismas para la extracción de su masa encefálica de la que se remitirá, si procede, medio cerebro a la Escuela Nacional de Sanidad y el otro medio al Laboratorio Regional de Sanidad Animal.

4.3. — De todos os perros, que hayan mordido a personas, si murieran durante el periodo de observación, se enviará la mitad de su cerebro a cada uno de los Centros anteriormente señalados, para control por diagnóstico laboratorial.

#### 5. — Del control de la Fauna Silvática.

5.1. — Por los servicios de la Jefatura Provincial del ICONA a través de sus Agentes de Guardería Forestal, se estimulará a caza de animales de la fauna silvestre que pudieran influir en la ruptura del estado sanitario de los animales domésticos, llegando incluso al gaseado de madrigueras para disminuir el número de zorros, en los casos en que se considere conveniente al objeto de evitar una posible propagación de la enfermedad.

5.2. — Asimismo, por los Servicios del ICONA, y aquellas Corporaciones, Comisiones Provinciales y Locales de lucha contra imañas y cualquier otra autoridad o agente que organicen campañas destinadas a mantener el correcto equilibrio biológico entre los animales selváticos, remitirán para su análisis, a través del Servicio veterinario local, obligatoriamente, al Laboratorio Regional de Sanidad Animal de Zaragoza, las piezas que cobrasen si fueran sospechosas de rabia; este envío será facultativo si no son sospechosas de rabia o se han capturado en zonas indenne de la enfermedad.

#### 6. — Aplicación de las medidas.

6.1. — Se hace directamente responsables a los Ayuntamientos, con el asesoramiento y colaboración en los aspectos que corresponda, de los respectivos servicios veterinarios municipales, de la adopción de estas medidas complementarias de profilaxis contra la rabia animal; y en particular del establecimiento de los sistemas de control de población canina que permita disponer de una «Vigilancia Sanitaria Real» de los canes con dueños, y en su consecuencia, eliminar a los perros vagabundos, que constituyen una constante amenaza de buen número de zoonosis y parasitismos que les afectan y pueden transmitir al hombre.

#### 1. — Eucaristía y caridad

La Jornada de Día de la Caridad en la fiesta eucarística del Corpus Christi es ante todo una llamada a ahondar en la vivencia de nuestra fe. La Eucaristía y la caridad son el corazón del ser cristiano.

La Eucaristía es signo visible del amor de comunión total de Dios con os hombres, anticipación de la comunión en el amor del Reino, a realidad prefigurada en las palabras del banquete: amor, comunión fraternidad.

La Eucaristía es celebración de la caridad, del amor cristiano, del amor de Dios que se entrega a los hombres y de los hombres que responden con la unión y la entrega a los hermanos.

No se concibe la celebración auténtica de la Eucaristía sin un ambiente de amor e igualdad fraterna entre los que participan del mismo banquete.

El Día de la Caridad está enraizado en la fiesta del Corpus Christi, porque a Eucaristía es el signo de la entrega total y absoluta de Jesús a los hombres, a los que pide que se amen con su mismo amor y entrega.

2. — **Cáritas y los marginados**  
La caridad es el mandato supremo de Jesús y la Iglesia; para testimoniar su fe en Él, tiene que vivir y expresar el amor a todos los hombres.

Jesús se caracterizó por su amor y cercanía a los marginados. Quiere experimentar en su propia carne las privaciones y carencia de los pobres. Narrando su nacimiento, San Lucas nos dice: «le acostó en un pesebre, por no haber sitio para ellos en el mesón». (Lc 2,7). Y más tarde, San Mateo nos dirá: «Las zorras tienen madrigueras y las aves del cielo, nidos; mas el Hijo del Hombre no tiene donde reclinar la cabeza». (Mt 8,20).

Después de veinte siglos de cristianismo, aún hay entre nosotros grupos de hombres y de familias y hasta pueblos enteros que pueden decir lo mismo: «Todos somos hombres sin lugar». Y hoy este grito de los sin lugar en la

sociedad, resulta más estridente y más antievangélico, que en aquellos tiempos.

Siglos antes de Jesucristo, el profeta Isaías clamaba ya en favor de os sin lugar: «Me ha enviado para predicar la buena nueva a los abatidos y sanar a los quebrantados de corazón; para anunciar la libertad a los cautivos y la liberación a los encarcelados». (Is 61, 1-2). San Lucas nos deja testimonio renaciente de estas mismas palabras del profeta que Jesús se aplica a sí mismo un día en la sinagoga de su pueblo de Nazaret, al empezar su predicación por Palestina. La misión de Jesús será precisamente esta: evangelizar a os pobres, predicar a los cautivos la libertad, a los ciegos la recuperación de la vista, poner en libertad a los oprimidos.

La Iglesia como continuadora de la misión de Cristo —«como me envió el Padre, así yo también os envío a vosotros» (Jo 20,21)— debe hacer oír su voz, y predicar y llevar a la práctica esta misma palabra de salvación. La Iglesia ha de predicar a este Jesucristo, muerto y resucitado para la liberación total de os hombres. De esta suerte, queda seriamente comprometida a su labor práctica y eficaz de servicio a todos, ya aquí en este mundo. Porque, como dice el Papa Juan Pablo II en su encíclica «Redemptor hominis», «La Iglesia, que está animada por la fe escatológica, considera esta solicitud por el hombre, por su humanidad, por el futuro de los hombres sobre la tierra y consiguientemente, también por la orientación de todo el desarrollo y del progreso, como un elemento esencial de su misión, indisolublemente unido a ella». (n. 15).

Por eso, la preocupación, la entrega a los marginados no es cuestión de más o menos generosidad, sino el signo sin el cual es imposible testimoniar auténticamente la fe en Jesús.

Cuando afortunadamente parece que la sociedad —según prometen las organizaciones políticas— quiere asumir la obligación de crear unas condiciones en las que todos sus derechos, sería una miopía cristiana pensar que Cáritas puede ser innecesaria. Cáritas no es un medio para atender necesidades; es eso, pero es mucho más: es la expresión práctica del amor. A través de ella, la Iglesia vive su dimensión esencial de la caridad; caridad que se extiende a todos los hombres, pero que se concreta de modo significativo en los más de-

biles, en los más necesitados de amor.

El año pasado, el Día de la Caridad nos hacía ver la realidad de los millones de marginados que hay en nuestra sociedad: alrededor de siete millones de personas padecen algún tipo de marginación: ancianos, indigentes, minusválidos físicos y sicológicos, alcohólicos y drogadictos, prostitutas, minorías étnicas y culturales, etc. Todas estas personas y grupos sufren una serie de carencias y excusiones que dificultan seriamente su desarrollo personal y su integración en la sociedad.

Las causas de estas situaciones de marginación están en la estructura profunda del sistema social. Una sociedad que da un valor utilitario a la persona en función de lo que es capaz de producir y consumir, unos valores sociales basados en la competitividad, el poder y el prestigio son las causas que generan la marginación de los más débiles.

#### 3. — Los marginados piden lo que les pertenece

Este año el slogan del Día de la Caridad nos dice el modo cómo debemos acercarnos junto con los marginados, a ver su problema.

No se trata de compasión, sino de dignidad, amor y justicia. Cáritas, desde su identidad, se une como exigencia de caridad a lo que los marginados piden, que no es ni compasión ni privilegios, sino derechos.

Ante esta realidad, que no dudamos de calificar de grave «injusticia» social, hay que tomar una serie de medidas urgentes. Medidas a dos niveles. Por una parte, transformando las condiciones sociales que provocan la marginación, es decir, erradicando las causas profundas de la misma. Ello significa un cambio progresivo de los actuales valores sociales por otros

más humanos y solidarios, donde la persona sea considerada como un fin en sí misma y pueda realizarse y desarrollarse como tal. Igualmente, implica la supresión de las desigualdades sociales injustas y la participación de todos los sectores de la población en los distintos niveles de decisión.

Por otra parte, es también imprescindible una acción de asistencia y rehabilitación que ayude a salir de la marginación a todos aquellos que hoy se encuentran en ella. Esto requiere pensiones suficientes, servicios sociales eficaces, campañas de información y prevención de ciertos tipos de marginación como el alcoholismo y la drogadicción, elaboración de una ley de protección social, etc.

#### 4. — El Día de Caridad pide conversión

Para todo esto hacen falta medios económicos cuantiosos, pero todo será insuficiente si no hay un cambio en el modo de entender la vida.

Mientras sean los incentivos económicos los que dominen las motivaciones profesionales; mientras sea la pasión por tener, la que determine las pautas de comportamiento, mientras sea el materialismo el aire que respiramos, nuestra sociedad, lejos de integrar a los marginados, producirá nuevas marginaciones.

La Eucaristía nos hace volvernos a Jesús. En Él descubrimos el verdadero valor de todos y cada uno de los hombres. La actitud que con ellos tengamos es la que tomamos con el mismo Jesús.

El Día de la Caridad, acercándonos a los que más sufren de nuestros hermanos, nos empuja fuertemente a nuestra conversión al Evangelio, al cambio interior y a la acción social consecuente con nuestra fe. Sólo así brotará de nuestro corazón el compartir los bienes y la vida.

**E.F.A. GUADABRO S. A.**  
PISOS EN STA. EUGENIA PROTECCION OFICIAL GRUPO 1.º

70% Hipoteca a 15 años al 11%.

30% a convenir directamente con promotora constructora. AHORRO del 90% con escritura y contribución.

PARKING, CALEFACCION INDIVIDUAL.

4 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO.

C/ Massana, esquina C/ San Sebastián.

Información en la misma obra y Tel. 505162.

**NAUTICA | POLIGLAS**

VENGA A VER SUS MODELOS

310 Remos  
350 Motor y vela  
399 Motor y vela

EN SU DISTRIBUIDOR

**C.I.A.L. POLISPORT, S.A.**  
Ctra. Palamós - Playa de Aro, s/n. — Tel. 31 65 00  
SANT ANTONI DE CALONGE  
AMPLIO SERVICIO DE VENTA A CREDITO

**¿VIO AYER EN TELEVISION NUESTRO ANUNCIO PARA LADRONES?**

Ellos saben perfectamente que cuando se encuentran con una puerta PUNTOS FUERTES de Fichet, es inútil intentar abrirla. Porque Puntos Fuertes de Fichet, dispone de once puntos de anclaje, blindaje especial que cubre toda la superficie de la puerta, cerradura no descerrajable y llave de 4 facetas activas programada por ordenador.

**PUNTOS FUERTES** FICHET

Concesionario Exclusivo para Gerona y provincia: **ALMARX, S.A.**  
Emilio Grahit, 31-35 (exposición y venta) Tel. 217 850 - Gerona

**Disfrute desde hoy, de su PARCELA, poniéndole un CHALET...**

**FINLANDES** **FUNCIONAL**

**TEMIÑO CHALETS REUNIDOS**

- Entrega inmediata
- Superficies entre 30y200m.²
- 30 modelos - 60 mensualidades desde 12.000 ptas.
- Se instalan en cualquier punto de España.
- Generadores de electricidad y Fosas sépticas.

OFICINAS Y EXPOSICION: Moreno Nieto, 11 - MADRID-5.  
Teléfs: 266 05 47-266 87 04-266 68 04  
de 10 de la mañana a 10 de la noche



# FIN DE SEMANA



## la pantalla y su mundo

### UN IMPORTANTE DOCUMENTAL

**IN MEMORIAN:**

El actor creador del personaje de la película «El Mago de Oz», ha fallecido en un centro médico de UCLA, JACK HALEY, contaba ya con setenta y nueve años de edad, abandonó su quehacer interpretativo hace pocos años y aún ofrecía su colaboración a la Televisión. Su quehacer profesional se desarrolló a lo largo de unas cincuenta películas, las últimas para su hijo, productor cinematográfico. Descanse en paz.

**RODAJES:**

—CONFLICTO DE TITANES es la película épica basada en la mitología griega más costosa de los últimos días, ascendiendo su presupuesto a más de nueve millones de dólares. Se está rodando en estos días en Londres, a base de la mezcla de acción y de animación, estando previsto su final para el año de mil novecientos ochenta y uno. Los principales intérpretes - dioses son Ursula Andress en el papel de Afrodita y Sir Laurence Olivier en el de Zeus.

—LOS QUINCE DIAS DE PERMISO, es el film cuyo rodaje dará comienzo en Playa de Aro el próximo día nueve de julio, con Enrique Guevara en la dirección; Mari Samtperi y Raquel Evans, etc., en la interpretación; producida por Isidoro Llorea.

—LA TRIPLE MUERTE DEL TERCER PERSONAJE, es el film cuyo rodaje ha dado inicio en estos días en Barcelona. Su realizador, el sudamericano Helvio Soto, y entre los principales actores Brigitte Fosey y José Sacristán.

—LA BODA DEL SEÑOR CURA, best-seller novelístico firmado por Vizcaino Casas ha visto terminado su rodaje en Madrid bajo la dirección de Rafael Gil y con un elenco entre el que figuran los nombres de José Sancho.

—MEMORIAS DE LETICIA VALLE ha recorrido su singladura de construcción en la castellana ciudad de Cuenca. Con guión basado en la novela escrita por Rosa Chacel ha sido dirigida por Miguel Angel Rivas y el elenco interpretativo ha estado encabezado por Fernando Rey y la última niña descubrimiento del cine español, Emma Suárez.

**CARRERAS:**

—El actor Paul Newman interviene hoy, como piloto, en la célebre competición deportiva -velocipeda de las veinticuatro horas de Le Mans. Conocida es la afición del actor por los coches, pero ésta será la primera vez que Newman intervenga en una competición deportiva de tal calibre.

—A beneficio de la UNICEF y de la PACYS, asociaciones que dedican sus actividades a la protección al niño, en general, y al niño subnormal, se celebró en el circuito del Jarama una carrera entre féminas del cine. Pilar Velázquez, Agata Lys, Lola Martínez, Bárbara Rey, Teresa Rabal y un largo etc., participará montando el nuevo Ritmo de la Seat.

**ESTRENOS:**

—A más de la sala de exhibición, cómoda y coqueta, en nuestra ciudad están produciéndose últimamente estrenos cinematográficos importantes:

—Un documental realizado sobre Gerona, por los años cuarenta y cinco, en el que con una belleza de imágenes y tomas, en

blanco y negro, se resalta la historia y costumbres locales. Nos sorprendió muy gratamente, primero por el desconocimiento de su existencia y segundo por su muy buena calidad y técnica fílmica unido a una imagen de Gerona siempre grata de visionar. Su propietario es nuestro Ayuntamiento y a él dirigimos una súplica: que se encargue una nueva banda sonora y que sus copias puedan exhibirse no sólo en el interior sino en el resto de España. Puede y será una buena promoción de la ciudad.

—La última película rodada bajo los auspicios del productor Loretense, Isidoro Llorea, será estrenada próximamente en una sala de nuestra ciudad. A la sesión inaugural parece ser acudirá parte del elenco —Vicente Farrá, Raquel Evans, Lynn Endersson—. Es encomiable esta labor en pro de la difusión cinematográfica que últimamente ha calado en los responsables del cine gerundense.

**SEMANAS:**

—Los acrecentados rumores de la posible celebración de una Semana de Cine, en Gerona, han disminuido. ¿Es que las gestiones han dado en hueco? Esperemos que no, que no haya sido así y que pronto, muy pronto, el nombre de nuestra ciudad quede inscrito en el Ministerio correspondiente como sede de una manifestación cinematográfica nacional.

**RUMORES:**

—Se acrecientan, al contrario, los que tratan de la posible reunión en S'Agaró de un conjunto de seis directores, lo mejor del mundo, para el rodaje de la película que, compuesta de seis «esquets», llevaría por título SEIS ROSTROS DE MUJER

Jose Luis SAMANIEGO



## gastronomía gerundense

### COCINA FRÍA

Al hablar de cocina fría no pretendemos, ni mucho menos, adentrarnos en el campo de la congelación, tema éste por otra parte que a pesar de ser interesante para muchas amas de casa e incluso para la economía familiar no entra de lleno en el concepto actual de la gastronomía, pero que dadas las tendencias del mercado, más adelante, tendremos en cuenta, a fin de ofrecer el comentario oportuno.

Ahora, con la llegada del calor veraniego, lo que realmente interesa, es hablar de los platos fríos, que permiten al ama de casa prepararlos con anterioridad, que sean apetitosos por su frescor y que realmente ofrezcan un «leite al paladar», y una alimentación sana.

Ante todo tenemos como plato frío las ensaladas, que nosotros acostumbramos a tomar como primer plato o como acompañamiento de los otros y que en Francia la toman al final de la comida.

El orden que debe darse a

las ensaladas según mi punto de vista no tiene mayor trascendencia ni importancia, que la que quiera darle cada uno de nosotros.

Lo que sí es realmente importante es que la ensalada no parezca un conjunto de productos vegetales que están nadando en un plato conteniendo aceite y vinagre. Para poner un ejemplo diré que antiguamente se cogían las hojas de las lechugas, una vez puesta a lavar con agua, y se secaban con un paño teniendo la precaución de presionarlas un poco a fin de conseguir que se agrietaran y de esta forma fuera más fácil absorber el «leite». Para alisar la ensalada no debe hacerse lo que habitualmente vemos en el restaurant e incluso en la mayoría de las casas particulares, donde se dan las vinagreras y allá te las compongas, sino que es preciso emulsionar el aceite, vinagre, sal y si se quiere pimienta, mediante el consiguiente batido logrando de esta forma un «leite» homogéneo. Este

ejemplo es útil para cualquier ensalada por muy sofisticados que sean, los productos que se empleen (hay quien incluso hace ensaladas con frutos tropicales) o los aliños y salsas con las que se desee condimentar las ensaladas.

Hay una serie de platos fríos, que pueden hallarse en cualquier recetario de cocina que encajen perfectamente con las necesidades del organismo en estas épocas de verano, y además la Naturaleza, que es sabia, produce en estos momentos los alimentos precisos y que se hallan en todos los mercados. Además se obtiene en este caso una alimentación adecuada puesto que se sigue la producción natural de la estación, pudiendo además obtener mejores precios en la compra de alimentos.

Los platos fríos que pueden componer esta cocina especial para el verano, además de los productos propios de la época, verduras y frutas que se prestan a las más variadas preparaciones y combinaciones, existen los platos de carne y pescado para servir fríos y en cuanto a postres no debemos olvidar los helados y sor-

betes que en el capítulo de los postres son realmente importantes y que la moda actual los ha ido implantando, pudiendo «abarrarse» con los más distintos sabores y con una calidad excepcional.

Ofrecemos a continuación una receta práctica y fácil, útil tanto para pollo como para conejo.

En una olla colocar los trozos de pollo o de conejo, según se desee, previamente sazonados con sal. A continuación añadir aceite puro de oliva y vinagre de vino en partes iguales (aproximadamente 1/4 litro de cada), añadir unos granos de pimienta negra y una cebolla grande cortada a trozos y poner a fuego lento por espacio de veinte minutos. Comprobar si está bien cocido y rectificar de sal. Téngase en cuenta que los trozos situados arriba quedan algo menos cocidos, procurar darles un giro para que queden todos iguales. Una vez cocido, dejarlo enfriar, pudiéndose conservar tranquilamente en la nevera y comerlo frío cubierto con su propia gelatina.

Jaime FONT

**3 PTAS. PLM2.**

En lo más bonito de la Costa Brava. Inauguramos finca rústica de calidad, agua, luz y calles asfaltadas, todo terminado. 10.000 m2. de terreno, viñas y frutales. Sea de los primeros. Tel: 2544909. Barcelona. Facilidades.

**FALTAN CORREDORES**

en bares para la venta de boletos. Buenas comisiones 303 28 15 y 309 72 04 y 303 05 11. C/. Pujadas, 166, 1.º, o C/. Venezuela, 2-4. Barcelona.

**MAS L'ANTIQUARI**

BROCANTE TROBALLE COMPRA / VENDA

C.ª Girona a Palamós, 8 (km. 37'300) MONTRAS (Girona)

APERTURA DIA 14 JUNY

## LA COCINA de la A a la Z

- BARO "MARIA"**  
Acción de mantener caliente un alimento preparado sin que que esté sometido directamente al fuego. Se consigue introduciendo el recipiente donde se encuentra el alimento en otro conteniendo agua y que esté directamente al fuego.
- FONDOS**  
Los fondos se dividen en dos clases: oscuros y blancos. Los caldos oscuros tienen ese color porque los ingredientes se fríen ligeramente antes de mojarlos, los blancos en cambio ofrecen un color y un sabor más delicado.
- ESCALOPE**  
Filete o loncha de carne o pescado, cortado más bien fino y que se prepara empanado y frito.
- FLAMEAR**  
Acción de dar fuego a un licor que se añade a un alimento durante su condimentación para conseguir que éste reciba el sabor del licor.
- LIGAR**  
Acción de unir la grasa que contenga un guiso con el resto de la salsa.
- POCHAR**  
Acción de cocer o guisar un alimento en su mismo jugo.
- SALTEAR**  
Cocer un alimento a fuego vivo sin caldo, en una sartén, removiendo constantemente para evitar que se pegue o tueste.
- RISOLAR**  
Colorear una carne con mantequilla por sus lados antes de cubrirla para terminar la cocción.
- ROUX**  
Mezcla de harina y mantequilla, elemento básico en los fondos de salsas.
- SALMIS**  
Estofado de caza que primero se asa y luego se guisa en salsa de vino.
- SALPICON**  
Guiso de carne, pescado o marisco, desmenuzado, con pimienta, sal, vinagre y cebolla.
- TERRINA**  
Cazuela de barro utilizada para confeccionar y servir paté. Al mismo tiempo adquiere este nombre el paté preparado en esa cazuela.
- TRINCHAR**  
Cortar una vianda limpiamente.
- VOL AU VENT**  
Ligero pastelillo hueco de hojaldre que posteriormente se rellena con diferentes alimentos, se utiliza en diferentes tamaños. Por deformación se denomina en muchas ocasiones "bulevan".
- CHINO**  
Colador cónico. Muy fino para evitar el paso de cualquier producto que no sea propiamente los jugos procedentes de los alimentos en el vertido y que amasando, con el útil apropiado, los alimentos se logra extraer toda la sustancia.
- HIERBAS AROMATICAS**  
Las hierbas aromáticas se emplean profusamente en cocina como condimento. Su elección es personal, aunque algunas de ellas combinan excepcionalmente con determinados alimentos.
- PUNTO DE NIEVE**  
Estado que adquieren las claras de huevo al someterlas a un batido muy intenso.
- PASTA CHOUX**  
Se trata de una especialidad francesa muy empleada en repostería. Durante la cocción la pasta aumenta mucho de tamaño y se ahueca, lo que permite elaborar pasteles de ligerísima textura que después se rellenan con crema.
- PESCADO BLANCO Y AZUL**  
El pescado se clasifica, desde el punto de vista alimenticio, en dos grandes grupos: Blanco y azul.
- Su diferenciación es motivada por el contenido de grasa y no por el aspecto externo.
- El pescado blanco que, es el NO GRASO, abarca en su grupo la merluza, el lenguado, el rape, etc. Son de fácil digestión.
- El pescado azul es el GRASO, destacan las sardinas, el pagel, el besugo, etc. Tienen muchas calorías, son más difíciles de digerir pero son gustosos y nutritivos.

## Los Radioaficionados se reúnen

Se celebró en los locales de la AISS una Asamblea General de Radioaficionados del Gironés.

Fueron invitados a la misma el vicepresidente primero y tesorero de la U. R. E. (Unión de Radioaficionados Españoles), don



del sistema de emisión llamado Banda Lateral Única. Desaparición de la obligatoriedad de pertenecer a alguna asociación de radio. Obligación del filtro pasabajos (para evitar interferencias a otros servicios) y el uso de un

Esteban Bosch Castañer EA3-BD y el delegado regional de Cataluña, don Jorge Martínez Planas, EA3-AAU. Es digno de destacar que el señor Bosch tiene el indicativo recuperado de su padre al fallecer, lo que demuestra el amor de los emisoristas por sus siglas distintivas.

En dicha Asamblea fueron informados los socios, del nuevo Reglamento del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones referente a los radioaficionados, y que nos sitúa a la altura del resto de los Países Europeos.

Entre los puntos más interesantes de dicho Reglamento (B. O. E. 22-3-79) podemos destacar: Clasificación de los emisoristas en tres clases de licencias, 1.ª Clase A o General, 2.ª Clase B o Restrictiva y 3.ª Clase C o Principiantes. Autorización de emitir con 250 vatios de consumo en el paso final y uso

frecuencímetro para controlar con exactitud la frecuencia de emisión.

Terminó el acto con recogida de votos por parte de, D. Esteban Bosch, que presenta candidatura para la presidencia de la U. R. E. y un gran coloquio por parte de socios y directivos con cambio de impresiones.

Estuvieron con nosotros colegas del Alt y Baix Empordà, con los que nos une una gran amistad.

En la mesa presidencial estuvieron, tal como podemos apreciar en la foto, de izquierda a derecha: El delegado provincial, don Isidro Bosch, EA3-AAC; el vicepresidente y tesorero de la U. R. E., don Esteban Bosch, EA3-BD; el delegado regional de Cataluña, don Jorge Martínez Planas, EA3-AAU y el delegado comarcal del Gironés, don José Jover Sabaté, EA3-ALL.

**EL BARRI PARC DE MONTJUIC CONVIDA A TOTS ELS VEÏNS DE GIRONA A LA FESTA MAJOR QUE TINDRÀ LLOC AQUEST CAP DE SEMANA**

• ACTES:

DIUMENGE, DIA 10:

Matí:

10,30 h. 2on. concurs de pintura infantil.

Lloc: Font del castell.

Tarda:

7 h. Berenar de germanor i cantada d'Havaneres.

Inscripcions: abans de començar. Material: Paper i llapisos cera.

Lloc: dins el castell.

12 h. Ballada de sardanes per la cobla MAXIM'S.

LLOC: Plaça de la gasolinera.

US HI-ESPEREM!!

L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNS DE MONTJUIC



# FIN DE SEMANA

## Consejos útiles para el verano

Seguimos hoy publicando estos consejos, bajo el auspicio de la Cruz Roja. No son, por supuesto, remedios totales, sino las primeras y necesarias acciones que hay que realizar en caso de accidente. Y, desde luego, las necesarias, para que el accidentado pueda ser atendido, posteriormente, con las máximas posibilidades de mejora.

### EN CASO DE QUE UN NIÑO SE ATRAGANTE

Si el niño es pequeño: tomarlo por los pies, ponerle cabeza abajo y golpear suavemente en la espalda. Si no se consigue la expulsión de lo que producía el atragantamiento, evacuación urgente.

### EN CASO DE PICADURA EN EL MAR

Pueden ser producidas por arañas, escorpas, medusas y erizos. Los síntomas son: dolor, picor, enrojecimiento y pequeño abultamiento.

Lo que hay que hacer es: sacar la espina o pincho, si lo hay. Poner en la picadura crema con cortisona, o si no, amoniaco rebajado con agua. Incluso algo de barro o fango, puede ser útil. Si el dolor es muy fuerte, puede utilizarse un calmante.

### EN CASO DE PICADURA DE INSECTOS

Cuando la picadura haya sido de abeja: poner amoniaco en la picadura. Intentar extraer el aguijón evitando exprimirlo. Si es de avispa, poner en la picadura bicarbonato sódico o azul de lavar. Si es de hormiga, poner en la picadura, vinagre o jugo de limón.

Cuando haya colapso o cuando la picadura haya sido en la lengua o el interior de la boca, recurrir urgentemente al médico.

## La decadencia de los entoldados

«Hi ha ball a l'envelat!». Año, llegaba cualquier Festa Major, la muchachada decía esto gozosa. El entoldado era el centro vital del interés juvenil. Todas sus ilusiones festivas se centraban en esta pista cubierta de lona (y más adelante mealizada), rodeada de palcos en donde las mamás degustaban churros, comentaban lo favorecida que estaba la Loli con su faldilla «tubo» y llegaba la hora del vals, bajaban a la pista con su esposo. ¡Cuántas historias no han sucedido —o empezado— en los entoldados!

Pues bien, los entoldados están de capa caída. Pronto sólo quedará de ellos un recuerdo. Nostálgico para unos, indiferente para otros. He conversado con varios alcaldes sobre las Fiestas Majors y todos, unánimemente, me han dicho que este año, en la Festa de su pueblo, no habría entoldado. «Los bailes se harán en la Plaça, al aire libre», han dicho. ¿Y a qué se debe esta de-

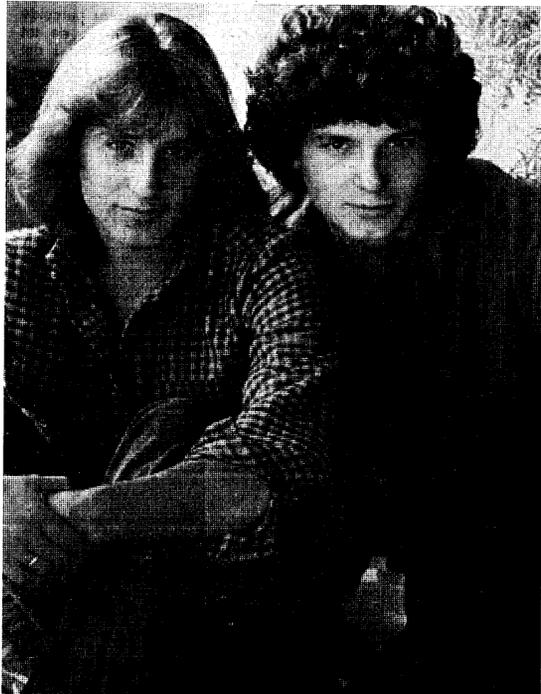
cadencia de los entoldados? Pues única y exclusivamente a que la juventud se ha desinteresado de ellos. La juventud quiere discotecas, con sus luces psicodélicas, con su peculiar ambiente... y el clásico entoldado, con su placentera familiaridad, está ya arrinconado de los deseos juveniles. Y son estos deseos, los juveniles, los que cuentan. Porque es la juventud la que se gasta los cuartos en bailes. No importa que, en muchas ocasiones, estos cuartos provengan de los papás. Estos no les dirán a sus retoños que tienen que ir al entoldado. No, no lo dirán. Por otra parte: ¿qué ambiente de alegría en un entoldado con jóvenes allí medianamente presiones? La juventud, para ser feliz en un sitio, ha de sentirse a gusto. Y éste no está en los entoldados. Son otros tiempos. Son otras formas de diversión. La época de los entoldados ha pasado ya.

A. CONSTANS

## gira el disco

### Se celebró en Barcelona, el "III Festival de Ranking Internacional"

El viernes por la noche, el Palacio de los Deportes de Barcelona se convirtió por unas horas en el centro de la atención musical y artística del país. ¿La razón? Sencillamente la celebración del «III Festival de Ranking Internacional».



El viernes por la noche, el Palacio de los Deportes de Barcelona se convirtió por unas horas en el centro de la atención musical y artística del país. ¿La razón? Sencillamente la celebración del «III Festival de Ranking Internacional» que ha organizado Raúl Marchant de Radio Relej y la Cadena Catalana.

El éxito más rotundo presidió el festival al que acudieron alrededor de 15.000 personas para aplaudir y animar, especialmente las «fans», a sus ídolos. Muchos fueron los nombres importantes que salieron al escenario del Palacio de los Deportes, pero hay dos con una significación especial. El primero es el de «Pecos», esos dos hermanos que en pocos meses han dejado una increíble estela de éxitos y popularidad. Una desagradable campaña or-

questada directamente contra el festival y contra Raúl Marchant, hizo correr la voz de que Pedro y Javier, los «Pecos», no estarían en el Palacio de los Deportes.

Lo cierto era que tenían el

encargado de entregar a «Zoom» el trofeo de «Ranking Internacional».

En definitiva, un gran éxito el de este festival y de su organizador Raúl Marchant, que esperamos se repita el año próximo.

Jordi BOSCH

**XIX Concurso Nacional de Redacción**

Organiza: El Concesionario de COCA-COLA

Colabora: **VARIG**

Patrocinado por el MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

## Hoy, proclamación de vencedores y entrega de premios de los Concursos de Redacción en catalán y castellano

Hoy, en el Teatro Municipal, a las 11 de la mañana, tendrá lugar el ya tradicional reparto de premios a los ganadores del Concurso Nacional de Redacción en su fase provincial, así como la proclamación de los finalistas gerundenses, quienes pasan a la fase nacional.

Pero este año habrá una gran novedad: la proclamación de los ganadores del Concurso de Redacción en Catalán.

Recordemos que hace algo más de un mes se celebró la final del Concurso en Catalán y en aquellos entonces ya se anunció que la entrega de premios coincidiría con la del Concurso Nacional de Redacción, lo que dará singular relieve a esta matinal, que con sumo esmero ha preparado la organización de los dos concursos, y que se desarrollará bajo el siguiente programa:

**Primera parte:** Actuación de la coral «Oidà», dirigida por David Sunyé, que interpretará un recital de canciones populares.

Presentación del Conjunto Setson con su cantante Blas. Gran cantada de Habaneras a cargo del renombrado conjunto «Alba» de La Bisbal.

**Segunda parte:** Proclamación de los finalistas nacionales y entrega de premios a los ganadores en el Concurso Nacional de Redacción.

Proclamación de los ganadores, y entrega de premios del Concurso de Redacción en catalán.

Como todos los años, esta matinal será presentada por Jaume Teixidor y como novedad y por vez primera, Francisca Boris.

Los premios que se entregarán esta mañana serán los siguientes:

Concurso Nacional de Redacción: a) Serán proclamados Premios Provinciales del Concurso de Redacción el primer clasificado masculino y femenino, respectivamente de cada provincia o territorio. Estos niños y los siguientes clasificados, hasta un número de siete masculinos y siete femeninos, recibirán los primeros: un radio cassette; los segundos: una máquina de escribir portátil y del tercer puesto al séptimo: Cámaras fotográficas. Además todos obtendrán además una bolsa de viaje.

Los colegios a que pertenezcan el primer clasificado masculino y femenino de cada provincia recibirán una placa conmemorativa como recuerdo de su labor educadora.

Los profesores de Literatura de los 122 niños y niñas nombrados Premios Provinciales, acudirán a Madrid en fecha próxima

para asistir a la entrega de Premios Nacionales, acompañando a sus alumnos.

Y en cuanto al Concurso en Catalán se proclamarán con carácter provincial este año, esperando que en el próximo sea a nivel de toda Catalunya. Serán cuatro los alumnos premiados, los cuales, recibirán sendas máquinas de fotografiar y un libro de la colección «Destinos», teniendo además derecho a participar en la excursión que se organizará al efecto por la denominada Ruta del Románico Catalán, acompañados por sus respectivos profesores, y que durará cinco días.

Buena jornada la de hoy en el Municipal que congregará a docenas y docenas de jóvenes estudiantes. Si los otros años con el Concurso Nacional de Redacción ya se llenaba el Teatro, éste, con el de Catalán, es de esperar que resulte insuficiente.

**ANUNCIO FINANCIERO**

## U. A. B. S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Entidad y según disponen los artículos 53 y concordantes de la Ley de Sociedades Anónimas en relación con los artículos 9 y 10 de los Estatutos Sociales, se convoca a los accionistas de la misma a la Junta General Ordinaria, que se celebrará en la Sala de Reuniones de «Mas Puig» de Serinyó, el día 30 de junio próximo, a las cinco de la tarde, en primera convocatoria, y para el siguiente día 4 de junio, en el mismo lugar y hora, si hubiere lugar a la segunda.

La Junta conocerá el siguiente ORDEN DEL DIA:

- Examen y aprobación, en su caso, del balance, memoria y cuenta de pérdidas y ganancias correspondientes al pasado ejercicio de 1978. Aplicación de sus resultados.
- Informe sobre la marcha de la Sociedad.
- Nombramiento de Censores de cuentas accionistas para el ejercicio de 1979 y de Interventores para la firma del Acta de la Junta.
- Ruegos y preguntas.

Banyoles, 8 de junio de 1979.  
El Presidente del Consejo de Administración,

## Bailiato Girona-Costa Brava de la chaine des rotisseurs

### El próximo viernes día 15 cena de clausura temporada 1978-79

El próximo día 15 de junio, el Bailiato Girona - Costa Brava de la Asociación Mundial de la Gastronomía, Cofradía de la «Chai-

nas hablábamos precisamente de Tossa de Mar y su cocina. Pero si queremos una vez más felicitar a la «Chaine», ya que después de haber estado sumidos en un largo período de aletargamiento, han despertado con una inusitada fuerza, «supermántica» por el esfuerzo realizado para editar con ayuda de «La Caixa» el libro de platillos del Empordà, por cierto agotado ya, pero que se está preparando una nueva edición y atrayente como puede ser esta novedad de trasladarse a Tossa y salir de sus feudos habituales.

Nuestra sincera felicitación, y esperamos que, pasadas las vacaciones estivales, se inicie la temporada 1979-80 con el mismo ímpetu y acierto con que se ha concluido la actual. Felicidades. Para los interesados en esta manifestación gastronómica, debemos decirles que las plazas serán limitadas, el menú constará principalmente de: Sopa de Merro «Camila», Calamares de «Nadal», rellenos, de Tossa, Conejo con cigalas «Bahia», además de postres, café y licores. Las inscripciones pueden efectuarse en el Bailiato de la Chaine, Teléfono: 50 12 50, o bien en el Restaurante «Bahia». Telf.: 34 03 22, siendo clasificadas por riguroso orden de recepción.



Agustí y Camila, con los atributos de la Chaine des Rotisseurs, cumplimentando a unos clientes.

nes des Rotisseurs», organiza la cena de clausura de sus actos y encuentros de la temporada 1978-79. En esta ocasión y como dicen los mismos organizadores, en su afán de abrir nuevos horizontes y dar a conocer a sus cofrades y amigos simpatizantes las excelencias de la cocina de nuestra provincia, han acudido en esta

hía» y sean ellos dos, con su equipo de profesionales quienes atienden y definen con su amabilidad y buena cocina a los asistentes a este acto de cierre de la temporada de la «Chaine».

No vamos a cantar desde aquí las excelencias de la cocina de Tossa y de la inefable Camila, puesto que no hace muchas sema-

## LOS SITIOS - RADIO GIRONA LISTA DE EXITOS

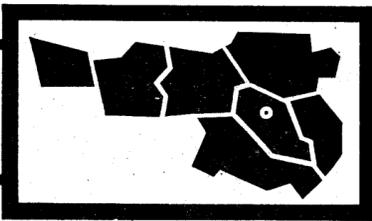
- 1.º Donna, Donna mia (TOTO COUTUGNO) (ZAFIRO)
  - 2.º Feel the Need (LEIF GARETT) (HISPAVOX)
  - 3.º Goodnight to night (WINGS) (EMI)
  - 4.º Nacido para vivir (PATRICK HERNANDEZ) (CBS)
  - 5.º Ella-A-A (MANOLO Y JORGE) (RCA)
  - 6.º Super, Superman (MIGUEL BOSE) (CBS)
  - 7.º Ganador (MARCE Y CHEMA) (CAPITOL)
  - 8.º Tragedy (BEE GEES) (POLYDOR)
  - 9.º Stay (JACKSON BROWNE) (HISPAVOX)
  - 10.º Quién será (CAMILO SESTO) (ARIOLA)
- LP'S
- 1.º Breakfast in América (SUPERTRAMP) (EPIC)
  - 2.º Los espíritus también vuelan (BEE GEES) (POLYDOR)
  - 3.º Chicas (MIGUEL BOSE) (CBS)
  - 4.º Superman (BANDA SONORA ORIGINAL) (HISPAVOX)
  - 5.º Sombra y Luz (TRIANA) (MOVIEPLAY)

## LOS SITIOS, el diario de su provincia

J. F.

**No llega siempre el que más corre**

**ES UN CONSEJO DE LA C.P.R.**

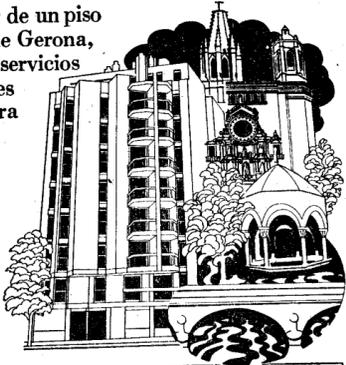


# girona/comarques

## Todavía quedan pisos en el centro de Gerona.

Aproveche ahora la ocasión para disfrutar de un piso en el centro de Gerona, con todos los servicios y comodidades necesarios para vivir bien.

Observe:



<b>Situación:</b> Carmen 43. Tocando a Plaza Cataluña	<b>Servicios:</b> - Parking propio - Calefacción individual - Salón-comedor con chimenea-hogar - Armarios empotrados - 2 cuartos de baño - Ascensor - Sol y luz
<b>Amplitud:</b> hasta 100 m <sup>2</sup> . Elija entre 2, 3 y 4 habitaciones	

Venga a visitar nuestro piso muestra amueblado

Horas de visita:  
Laborables: de 11 a 13.30 y de 16 a 20  
Festivos: de 11 a 2



Calidad de vida

## BLANES

### El IX Concurso Internacional de Fuegos Artificiales de la Costa Brava

El Ayuntamiento de Blanes ha hecho público las Bases que habrán de regirse las casas pirotécnicas que deseen tomar parte en el IX Concurso Internacional de Fuegos Artificiales de la Costa Brava, que se celebrará en la bahía blandense durante los días 24, 25 y 26 de julio, dentro de los actos programados con motivo de la Fiesta Mayor.

Para formalizar la inscripción deberá remitirse en sobre cerrado, mediante envío certificado o entrega contar recibo, dirigida al señor presidente de la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Blanes, con la indicación «IX Concurso Internacional de Fuegos Artificiales de la Costa Brava».

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el día 15 de junio de 1979.

A cada uno de los participantes se le abonará por su colección la cantidad de 220.000 pesetas, y una compensación de 50.000 pesetas a los concursantes extranjeros.

Asimismo, deberá presentarse

una memoria descriptiva de los aspectos técnicos y artísticos de los ingenieros pirotécnicos que el solicitante ofrezca presentar a este Concurso.

Los fuegos serán aéreos, aunque podrán lanzarse fuegos acuáticos con una parte a resaltar el escenario plataforma de «Sa Palomera». La duración mínima del espectáculo será de veinte minutos, debiendo dispararse ininterrumpidamente, sin soluciones de continuidad entre el efecto luminoso de un disparo y el inmediato siguiente.

Se establecerán dos premios para los dos primeros clasificados: 1. Diploma y 75.000 pesetas, y 2. Diploma y 50.000 pesetas.

Finalmente, consignemos que, un jurado, compuesto por personas designadas al efecto por la Comisión de Fiestas, seleccionará antes del 20 de junio de 1979, aquellas propuestas que considere más meritorias, comunicando a todos los solicitantes el resultado de tal decisión, que será inapelable.

Agustí ABRIL BILLOCH

## LLANSA Homenaje Popular al pintor Martínez Lozano

### Actuación del Orfeo Manresá

Que Pepe Martínez Lozano es un artista de una pieza y tan barcelonés como ampurdanés, es de todos conocido. Acaso no lo sea tanto que en su arte y bonomía es portador asimismo de un bagaje inmenso de ansias de transferir todo ese tesoro que acapara de sabiduría pictórica. Y así ocurrió que una vez más, y como ya hace tiempo viene haciendo en Llansá, se trasladó en septiembre de 1978 con pinceles, bata y telas, a bonita ciudad hermana de Manresa, donde ofreció un cursillo a principiantes e iniciados a medias, sobre la técnica de la acuarela. Coincidió más o menos tal cursillo con una exposición suya en la Capital del Bages, muestra que fue un verdadero éxito y de la que dejó graciosamente alguna obra, como obsequio para el Museo de Manresa.

Así las cosas, los componentes del Orfeo Manresá, en gratitud y homenaje, le ofrecieron, con intimidad y cariño, un breve concierto con interpretación de piezas de su bestio y espléndido repertorio. Y Martínez Lozano, emocionado ante ello, invitó a sus componentes a visitar la marinera villa de Llansá.

El Orfeo, fundado en 1901, en el transcurso de estos años ha cotizado, no solamente por toda Cataluña y media España. También tiene recorridos miles de kilómetros por esta vieja Europa. Siempre con éxitos. Digamos como nota reciente y cumbre de sus actuaciones, la que tuvo en el Palacio de la Generalidad ante el Honorable Torredellos y familia en el pasado enero, con motivo de la interpretación del «Poema de Nadal», del insigne maestro Segarra, acto en el cual se grabó el disco que ahora mismo han puesto a la venta. Actualmente el Orfeo está compuesto por 75 voces y respaldan más de seiscientos socios, lo dirige el maestro Josep M.ª Descarga y es presidente Josep M.ª Oriols, cuyo señor tuvo la amabilidad de facilitarnos todos estos datos.

El pasado domingo acudieron a Llansá los componentes del Orfeo Manresa para ofrecer homenaje a Martínez Lozano, obteniendo un éxito total, tanto en los cantos de la Misa con que se iniciaron los actos, como en el Programa que desarrollaron en plena Plaza pública, ante numeroso público.

En el transcurso del recital, el señor Oriols, en nombre y representación del Ayuntamiento de Manresa ofreció una bonita placa de gratitud al artista mientras señorías del Orfeo entregaban sendos recuerdos al matrimonio Martínez Lozano. Quiso sumarse al

acto el alcalde de Llansá quien ofreció una corbata con los colores de la enseña catalana, a prender en el pendón de la agrupación coral. Finalmente, Martínez Lozano regaló al Orfeo Manresá una tan grande como estupenda acuarela con tema marinero, ges-

color y calor popular. Martínez Lozano estaba allí, arropado por su pueblo adoptivo llansanenc y fue un hombre feliz. Así nos lo manifestó y resaltó cuando le preguntamos qué le había parecido la fiesta. «Lo más maco de todo es la presencia del poble i del



to que agradecieron en lo que vale aquellos cantores. Hemos querido dejar constancia en las páginas de LOS SITIOS de este indudable, aunque sencillo y popular acontecimiento, precisamente por esto último, por su

seu Battle». Agradeció, cómo no, la actuación del Orfeo Manresá, a quienes después, habiéndoles "de artista a artistas" les ofreció un refrigerio en un local típico.

J. M. R.  
(Foto Pumarada Llansá)

## COSTA BRAVA

Fincas Rústicas Delfia. Desde 2,50 ptas. plm.².

Facilidades de pago, con bellas panorámicas sobre Rosas. Carretera Comarcal GE-603, punto kilométrico 6.300, entre Garriguella y Rabós. Informes en la finca los festivos, de 11 a 18 0 en Barcelona. Tels. 321-21-42 y 239-06-47.

Suscribase a LOS SITIOS

## Reunión del presidente de la Diputación amb els Ajuntaments de La Garrotxa

De la Garrotxa s'ha dit que era centre geogràfic i a la vegada cor de la província de Girona, ja que per allí passen —encara que malament— totes les artèries de comunicacions que lliguen a diferents comarques entre elles. Per altra banda, aquest concepte és aplicable també pel fet de la seva sensibilitat, que si és bona per tots els afers ciutadans, industrials i comercials, destaca en l'artístic i cultural.

A la capital d'aquesta comarca, va acudir el dijous a la nit el president de la Diputació senyor Joan Vidal i Gayoà, per tal d'iniciar els contactes amb els representants dels diversos Ajuntaments de la comarca. Uns primers diàlegs però ja amb programes concrets sobre el camí a seguir. L'acompanyaren aquesta vegada el vicepresident de la Corporació senyor

Arcadi Calzada i Saavedra, i els diputats Joan Sala i Villegas i Jordi Cornellà i Moner.

Als aspectes generals ja tractats en les visites realitzades a altres comarques, —programació política, econòmica, financiació, contactes amb la Generalitat, etc.—, cal afegir aquells punts que afecten d'una faiso especial aquesta comarca, amb problemes idonis, com el de les comunicacions, tan necessàries de millora per poder seguir en el seu procés d'industrialització i creixement.

Tots els batlles allí presents, van manifestar el seu agraïment al senyor president de la Diputació, per les noves que els havia portat, i van prometre omplir els corresponents impresos, per tal d'accelerar el procés de millora tant necessària i per tots desitjada.

## Los automóviles valen demasiado para dejar que la corrosión los destruya

SEAT 127 350.739 pts.	SEAT 131 489.604 pts.
--------------------------	--------------------------

<b>Dinitrol</b>	RENAULT 12 TS 505.974 pts.	SIMCA 1200 GLS 434.312 pts.	CITROEN CX PALAS 1.069.093 pts.
-----------------	-------------------------------	--------------------------------	------------------------------------

El Sistema Anticorrosivo Suesco más famoso y prestigioso del mundo, que:

- inmuniza a su coche, del agua, barro, humedad, etc.
- lo mantiene en perfecto estado,
- lo revaloriza a la hora de la venta.

DINITROL, en sus dos variantes: ML y METALIC (para cavidades y bajos, respectivamente).

Si su coche no ha cumplido todavía seis meses de vida, obtendrá otra ventaja del tratamiento con DINITROL: el Certificado de Garantía de cinco años contra todo tipo de corrosión.

Trate a su coche con DINITROL, pero ¡atención! nunca fuera de nuestras Estaciones DINITROL Autorizadas:

PROVINCIA GERONA:  
• FIGUERAS: LAVADO AUTOMATICO • LLAGOSTERA: GARAJE E. ROGET  
DE COCHES - Pep Ventura, 15 y Zona Rallye Ctra. Gerona a San Feliu de Guixols,  
Tels. 50 15 95 Garaje - 50 41 50/54 Oficina km. 19,500 - Tel. 83 01 67

## EN TIEMPOS DIFICILES ¡ AHORRE DINERO !

Compre cuerda de empaquetar de plástico

### “CORAL”

No se pudre jamás — Tratada contra los rayos del sol, no se deforma — Alta resistencia.

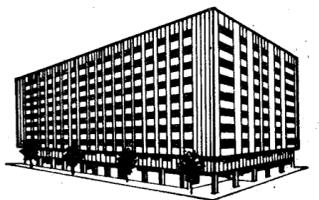
Mayor número de metros por kilo.

Fardos de 2 bobinas de 6 kilos cada una y por tanto menos cambios en la empaquetadora.

— Más de 700 pacas por fardo.

— NO LO PIENSE, ESTA CLARO.

Dirijase a su proveedor habitual y le Informará.



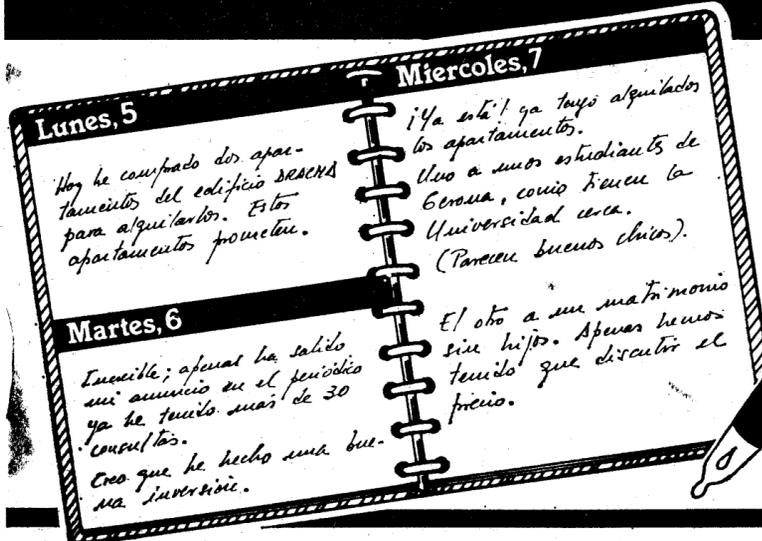
## Apartamentos DRACMA

Véalos o infórmese en la propia obra:  
Cl. Taquígrafo Garriga, 91-97. (Esq. Deu y Mata)  
o en nuestras oficinas

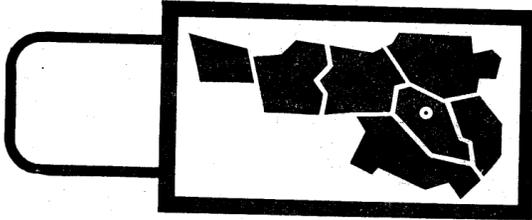


Lauria, 50 Tel. 317 94 00 BARCELONA-9

# Diario de un inversionista feliz



¿No le gustaría unirse a los inversionistas seguros? Usted sólo vea nuestros apartamentos y sus condiciones. Le aseguramos un rápido alquiler.



# girona/comarques

## ANTE EL CORPUS EN ARBUCIES

### El Concurso de Alfombras de la "Villa Jardín", fiel exponente de la Flora del Montseny

La estratégica ubicación de Arbúcies con un término municipal de 86 kilómetros cuadrados de extensión y una altitud que oscila de los 350 metros hasta los 1.706 del pico de «les Agudes», segundo en importancia de la sierra del Montseny, le proporciona una densidad botánica merced a la serie de micro-climas que permiten la floración más variada de especies de todo el territorio nacional. Desde el abeto pectinata, al naranjo, pasando por las más exóticas plan-

ta hacer una foto exacta de un paisaje tan lleno de encantos como el que queda enmarcada la hermosa villa de Arbúcies, idílico enclave y antesala de una ubérrima y bucólica zona donde el Montseny vigila como ciclope celoso la maravilla sobrecogedora de unos parajes sin parangón. Arbúcies ha sabido en el transcurso de los últimos tiempos, ostentar esa carta de presentación como auténtico pueblo embajador de una comarca en la que la Madre Naturaleza

idad ciudadana dotándola de esos complementos artificiales para completar su ganancia. Basta pasear por sus lindas calles, espléndidamente iluminadas y asfaltadas, para observar su limpieza y su aire de población pura y salubre. Arbúcies tiene rincones encantadores. Alguna de sus calles maravillosamente exornadas por sus vecinos, con sus macetas con flores, su albor coquetón e íntimo, poseen reminiscencias de patio sevillano. Una de las especialidades de las gentes de Arbúcies es el cultivo de las flores. En el más inverosímil rincón urbano puede verse un jardincillo.

#### CARTA DE NATURALEZA

Cuando, sin embargo, la rica flora del Montseny y la dedicación del pueblo hacia sus peculiaridades naturales toman carta de naturaleza, es en el Concurso de Alfombras Florales que como va siendo tradicional se celebra el día del Corpus, bajo la organización y patrocinio de la Junta Municipal de Embellecimiento y Turismo, integrada por todos los establecimientos públicos, ramas industriales y actividades comerciales con repercusión favorable derivada del incremento de visitantes. El esfuerzo y buen gusto del vecindario y la abundancia floral de los alrededores de Arbúcies, posibilitan el adorno de más de kilómetros de calles como manifestación artística única en la provincia de Gerona, de las más importantes de Catalunya, e inclusive, del país. Constituye una labor admirada por propios y forasteros cuya confraternidad entre los conterráneos llega a su cenit con este trabajo comunitario.

#### COMPONENTES Y EJECUCION

Quienes residen en las vías urbanas participantes en el Concurso de Alfombras Florales, se dividen en grupos en cuya cabeza se halla un coordinador que encarga el dibujo al más especializado del sector. Una vez aceptado el boceto entre los varios que el autor suele presentar, se construye el dechado a tamaño real según las dimensiones de anchura y longitud de la alfombra a confeccionar. Tras ultimar los detalles de contrastes cromáticos, se organizan salidas en los contornos de la villa en busca de los elementos naturales imprescindibles para la ejecución de la alfombra. Suelen hacerse en horas del alba ya que luego muchos de los hombres y mujeres deben iniciar su jornada laboral. También el atardecer se aprovecha para la recolección. Este trabajo es el más sacrificado de cuantos se llevan a efecto y comienza tres o cuatro días antes de la festividad del Corpus. Para la combinación de colores se emplean: flor y hoja de acacia (blanco y verde respectivamente), amapola (rojo), rama seca de pino (marrón) y flor de retama (amarillo). Cuando debido a contrariedades meteorológicas queda obstaculizada la idónea floración de alguna de estas especies, son reemplazadas por claveles procedentes del Maresme. Todo este conglomerado de actividades conducentes a la realización de una alfombra, en las que las manos femeninas desarrollan un papel preponderante, es reflejo del amor de los arbucieneses hacia una de sus más bellas tradiciones, nacida de forma espontánea gracias a la riqueza floral y, actualmente, sin egoísmo crematístico ni afán de lucro personal. La compensación es ridícula pues los premios de este

año, además de las tres mil pesetas como incentivo de participación, son de seis, cinco, cuatro, tres, dos y una mil pesetas para las seis alfombras con mayor puntuación. Ello es suficiente para inculcar cierta rivalidad y obtener un orgullo moral por encima de cualquier interés material. Se trata pues de un quehacer en colectividad casi altruista, heredado de pasadas generaciones, de imposible improvisación y de alto valor humano-artístico-natural.

#### MERCADO DE AZALEAS Y PLANTAS

En busca, si cabe, de un mayor esplendor y superación, la Junta Municipal de Embellecimiento y Turismo organiza para el día del Corpus, el «Mercat d'Azalees i Plantes», que se desarrollará a partir de las once horas en la plaza de la Vila, en virtud del prestigio que posee Arbúcies en el cultivo de azaleas avalado por sendos galardones obtenidos en certámenes de ámbito regional y nacional por algunos artifices en la materia, concretamente por la familia Masferrer-Torrent. Como corroboración, diremos que en los jardines del Palacio de la Zarzuela, residencia de SS MM los Reyes de España, se encuentran maravillosos ejemplares procedentes de la «Villa Jardín del Montseny».

#### TIPICAS «ENRAMADES»

El Concurso de Alfombras Florales constituye brillante prólogo y apertura oficial de las típicas fiestas de las «Enramades», cuyo origen se remonta al siglo XVI. Si bien tuvieron una motivación exclusivamente religiosa como prolongación de la conmemoración del Corpus para honrar al Santísimo, a través de los lustros han tomado paulatinamente un carácter profano, hasta llegar a la edición del año 1977 que, con la supre-



sión de la Procesión, se han convertido en festividades únicamente cívicas. La manifestación religiosa ha sido reemplazada por un gran carrusel que comienza a las siete de la tarde. Estará formado por el «Esbart Dansaire Sant Genis de Taradell» y el grupo de Majorettes del Casino Menestral de Figueras, con su banda de cornetas y tambores (ganadoras del concurso de «majorettes» de Catalunya y Aragón), encabezadas por la pareja de gigantes, cabezudos y cerrando, tras magníficas carrozas alegóricas a las «Enramades 1979», construidas generosamente por dos conocidas

empresas de carrocerías.

Sin embargo, el anuncio de las festividades tiene efecto a las diez de la mañana mediante el pasacalle que protagonizan la típica banda local de aficionados, cómico-musical «Els Serafins», acompañando a los gigantes y cabezudos y que proporcionan a las calles de Arbúcies, jolgorio, alegría para grandes y chicos e inusual ambiente popular.

Durante siete días las calles de la villa son adornadas con gallardetes, banderetas y ghirlandas. Los actos se suceden sin parar. Típicas verbenas con «passades» (pasacalle con antorchas), chotis y vals al

ritmo ochocentista, «dansa» (danza), bailes, sardanas, conciertos y un gran Fin de Fiestas con la elección de la «Reina Enramades» y sus damas de honor. Son unas jornadas de entrañable raigambre popular.

Mientras la modernización de los tiempos conlleva el cambio de costumbres coadyuvando a la desaparición de las más queridas tradiciones, Arbúcies mantiene con ascendente esplendor sus «Enramades» y el Concurso de Alfombras Florales, esencias del sentir de un pueblo de Catalunya con espíritu revitalizador.

Enric CASALS  
(Fotos: Martín Plana)



taciones, son prueba fehaciente de las extraordinarias condiciones climáticas y atmosféricas que brinda este sector del área regional. Tarea ardua es tratar de plasmar con la pluma toda la sublimidad de un entorno tan excelentemente bello. Este es el problema que se plantea todo aquel que inten-

se ha recreado en una de sus bellas pinceladas. Si Arbúcies fue definida por el gran polifacético y llorado Santiago Rusinyó como la «Suiza Catalana», tampoco puede tildarse de falto de ideas quien le atribuyó el fiel epíteto de «Jardín del Montseny». La villa ha sabido contraer una responsabi-

## URBANIZADORA GERONA-2, S.A.

VENTA DE PARCELAS EN EL MEJOR SITIO DE GERONA

INFORMES: TEL. 21.27.00

Aprobado en fecha 16-7-74, según Resolución núm. 17.199, M.º Vivienda.

## Cocinar con Electricidad es más práctico. Y no es tan caro.

La energía eléctrica ha inventado el «cocinar inteligente». Sin fuego. Sin contaminación. Sin tener que estar pendiente de la cocción. Deje usted solo al horno eléctrico: una vez puesto en marcha, se para automáticamente. Cocinar con electricidad es limpio, práctico y sano.

### la Electricidad

ya la tiene en casa. APROVÉCHELA. ENHER le informa de cómo hacerlo ahorrando.

La Electricidad es un bien común. No la malgastemos.

Solicite información sobre cómo utilizar racionalmente la electricidad, a ENHER, Paseo de Gracia, 132 - Barcelona 8, o a nuestras Delegaciones comerciales.

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> tarifas                                   | <input type="checkbox"/> agua caliente                     |
| <input type="checkbox"/> cuadro de mando y protección              | <input type="checkbox"/> cocina eléctrica                  |
| <input type="checkbox"/> lavavajillas                              | <input type="checkbox"/> aire acondicionado                |
| <input type="checkbox"/> bomba de calor (climatización reversible) | <input type="checkbox"/> ideas básicas sobre energía solar |

otros temas

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

precio, plazo, calidad.

# PAMIAS

INGENIERIA INDUSTRIAL S.A.

consultenos!

la solución más rentable para crear, ampliar o trasladar una planta industrial

c/villarroel, 214 telf. 239 46 08 telex 54157 PAMS E barcelona 36



E.N.HIDROELECTRICA DEL RIBAGORZANA, S.A.



EMPRESA PÚBLICA AL SERVICIO DEL PÚBLICO

# -Este año hemos comprado 700 Ford Fiesta, porque en Hertz, cada coche, tiene que ser una buena inversión.-



*Alberto Gómez, Director General Hertz de España, S. A.*

Nuestro negocio es el de alquilar coches. Como saben, somos la primera empresa en el mundo dedicada a esa actividad.

Los coches de alquiler son utilizados por muchos tipos de clientes. Cambian de conductor continuamente y circulan por los más variados terrenos y condiciones. Carreteras buenas y menos buenas... con mucho calor, o con mucho frío.

Para que un coche de alquiler continúe dando un buen nivel de prestaciones, ha de ser muy especial. Fuerte y resistente. Con un buen sistema de mantenimiento para estar siempre a punto.

Por eso en nuestra flota tenemos tantos Ford Fiesta. Sólo un coche así puede satisfacer plenamente a todos nuestros clientes... con unos gastos de mantenimiento realmente bajos.

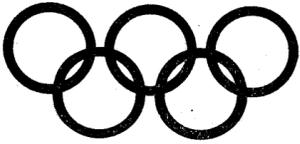
Y además, ¿saben? después de haberles hecho trabajar muy en serio, después de haber rodado, en esas condiciones tan especiales, 40.000 kilómetros, los Ford Fiesta, quedan tan enteros que pueden ser vendidos a un precio realmente ventajoso.

Si para Hertz los Ford Fiesta son tan rentables, imagínese lo que pueden ser para una persona que lo utilice para su uso particular.



FORD FIESTA





# deportes

## hoy...

### LA PERMANENCIA EN JUEGO

Esta tarde, el Girona F.C. se juega la permanencia ante el Onteniente. Un partido, pues, decisivo para los rojiblancos.

### TROFEOS «JOSE VIÑETS» Y «NARCIS JULIA»

Se conocerán hoy los finalistas en ambas competiciones.

### LAS PROMOCIONES

Ya se ha efectuado el sorteo, Castellfollit y Bisbalense por una parte y Abadessenc y Berga por la otra.

### TORNEO INTERNACIONAL DE LLORET DE MAR

Todo está a punto ante esta gran manifestación futbolística que tendrá como marco Lloret de Mar.

### LA ASAMBLEA DEL BANYOLES

Para el próximo día 16 se prevé la celebración de la Asamblea de Socios del C. D. Banyoles.

### ESCUELA DEPORTIVA DEL SE I EG



Ayer tarde tuvo lugar el festival de fin de curso en las instalaciones de Sant Ponç.

### EL MARTES, CONSEJO PROVINCIAL DE DEPORTES

El próximo martes quedará constituido el Consejo Provincial de Deportes, eligiéndose el presidente del mismo.

### PENYA DOBLE SET

Mañana se inicia la «Setmana Esportiva» de la Penya Doble Set.

### LA CASERA, CAMPEON DEL «MEMORIAL MATEO PELL»



El equipo senior de la A. D. La Casera se proclamó ayer tarde campeón del «Memorial Mateo Pell».

# HOY, LOS PUNTOS DE LA TRANQUILIDAD

Se juega hoy el Girona F. C. los puntos de la tranquilidad. Batir al Onteniente sería tanto como garantizar la permanencia de los rojiblancos en Segunda División B. Empatar o perder supondría el estar pendiente de lo que pueda suceder en otros campos y, también, en la última jornada.

El Girona, pues, se juega hoy la categoría, o gran parte de sus posibilidades. Los rojiblancos, si suman los dos puntos que se pondrán en litigio, tendrán poco menos que garantizada la permanencia. Un traspás haría peligrar su continuidad.

Jornada, pues, importante para el Girona y, por supuesto, para el futuro del club que se prevé, en estos momentos, y a todos los niveles, bastante complicado.

Si no interesa seguir en Segunda División B —como ha dicho el Real Unión—, tiempo habrá para renunciar. Pero, si hoy se perdiera, no quedaría, probablemente, otra alternativa que la de descender. Por dicho motivo, hay que ganar al Onteniente; han de sumarse los dos puntos de la tranquilidad.

## BARTO PAGES Y GOMEZ, HABLAN DEL DECISIVO PARTIDO DE ESTA TARDE

### Inicialmente, jugarán los mismos que lo hicieron en Sevilla

El Girona F.C. afronta hoy un difícil compromiso. La permanencia está en juego. Habrá, en consecuencia, que luchar a tope para sumar los dos puntos que se pondrán en litigio.

Dos de los hombres que se van a dejar "la piel en el campo", como sucede cada domingo, son Barto Pagés y Gómez. Se trata de dos jugadores cuya entrega nadie puede poner en duda. Ellos se muestran optimistas de cara a la consecución de este triunfo que

se nos antoja decisivo, ya que ganar al Onteniente sería tanto como asegurar la permanencia.

—Vamos a ganar —dice Barto— al cuadro levantino. Tenemos que sumar los dos puntos y... ¡los sumaremos! Seguro.

Por su parte, Gómez señala:

—Se derrotará al Onteniente por más de un gol de diferencia. Nos va mucho en el envite para que desaprovechemos la oportunidad de batir al conjunto valenciano.

—Con la victoria —prosigue Gómez—, el Girona estará a salvo de cualquier contingencia. Pues bien. No hay otra alternativa que superar al contrario. Deseamos, también, ofrecer un buen espectáculo a los aficionados, pero esto puede ser más difícil ya que los nervios podrían jugar una mala pasada. De cualquier manera, nosotros saldremos a por todas.

—Llegará el gol número 14 de Barto Pagés?

—¡Ojalá! Me gustaría dejar atrás el número 13. De todas maneras, lo más importante es que la victoria se quede en casa, independientemente de quien marque los goles. Si los consigo yo, mejor que mejor.

—La salvación depende del Girona.

—Efectivamente, así es. Si derrotamos al Onteniente estamos salvados y, por consiguiente, es cuestión de sumar los dos puntos.

Hablamos con nuestros dos interlocutores de los resultados que se dieron la pasada jornada:

—Yo no soy mal pensado —dice Pagés—, nunca lo he sido, pero hay que convenir en que los resultados que se registraron en Jerez y Onteniente fueron un tanto sorprendentes. Nadie contaba con que Vinaroz y Córdoba ganaran en aquellos campos.

—Se habla mucho —manifesta Gómez—, en fútbol, de cosas extra-deportivas. Es difícil saber lo que hay de realidad y lo que podría ser comprobable. No obstante, y conforme dice Pagés, nadie preveía una victoria del Vinaroz y del Córdoba en sus desplazamientos. Pero, en el mundo del balompié pueden darse todo tipo de sorpresas, y en Jerez y Onteniente, dichas sorpresas se dieron.

También salió a colación el respaldo que precisa el Girona por parte de los aficionados:

—Me duele decirlo —señala Gómez—, pero no creo que el público cambie en este partido. Va a seguir mostrándose apático como siempre. No tendría que ser así. El aficionado debe comprender que el jugador, si se le apoya desde las gradas, se crece. De verdad que te da un poco de envidia ver como en otros campos el público se convierte de principio a fin, vayan bien o no vayan bien las cosas para el equipo de casa, en el jugador número "doce".

Barto Pagés también considera que el público ha de animar al Girona:

—Si no lo hace hoy, mejor es que nos vayamos todos a casa. El aficionado que acuda al campo puede, con su aliento, apoyar decididamente al equipo.

—Si se llegara al minuto 89 con cero a cero y en aquel momento el colegiado señalara penalty al equipo contrario, ¿te atreverías a ejecutar la pena máxima?

—Preferiría —dice Barto— que lo lanzara otro, aunque si el entrenador me lo ordenara, por supuesto que lo haría.

—Gómez, si el Girona se salva, ¿habrá que hablar de "milagrito"?

—Un poco sí, esta es la verdad. Han sucedido, esta temporada, muchas cosas y, evidentemente, si nos salvamos, que yo espero que sí, se podrá hablar de "milagrito".

Señalemos, para finalizar, que el Girona jugará con Alex, en la portería; Juanito, Paquito, Serra y



A Barto Pagés no le darán facilidades para marcar el decimocuarto gol de su cuenta particular.

Gómez, en la defensa; Subirats, Abete y Carbonell, en el centro del campo; Arredondo, Pagés y Paül, en la punta del ataque. A última hora podría producirse algún rotoque, dando entrada en el equipo a Pita, aunque no es probable que ello ocurra.

## El Onteniente, once puntos en campo contrario

En sus filas figura Robles, uno de los máximos goleadores de la categoría

El cuadro de «El Clariano» ha sumado en feudo ajeno once puntos en lo que llevamos de Liga. La trayectoria del equipo en campo contrario hemos de conceptualizar como francamente positiva.

Vamos, ahora, a darles cuenta de los partidos que ha ganado el Onteniente en feudo ajeno:

Badajoz - Onteniente	1-2
Cacerfeño - Onteniente	0-3
Córdoba - Onteniente	0-1
Jerez - Onteniente	2-2

pañolista Cayetano Re figuraría con cinco positivos en su casillero.

De cualquier manera, al margen del 0-2 frente al Córdoba, la campaña del Onteniente ha sido aceptable en todos los conceptos.

### UNA VICTORIA EN CINCO PARTIDOS

En sus últimas cinco visitas al «Estadi», el rival del Girona es-

1977-78  
1978-79

2-1  
?

### LOS GOLEADORES

Los realizadores del Onteniente son:

Robles	16
Navarro	9
Juano	7
Penedes	5
Ramirez	3
Roberto	3
Teo	2



Este es el Onteniente que perdió hace dos temporadas en el "Estadi".

Por lo que se refiere a los empates:

Ceuta - Onteniente	1-1
Sevilla At. - Onteniente	1-1
Díter - Onteniente	1-1

En los restantes desplazamientos el triunfo ha correspondido al equipo de casa:

Barcelona - Onteniente	4-1
Calvo S. - Onteniente	2-1
Ibiza - Onteniente	1-0
Lérida - Onteniente	5-1
Levante - Onteniente	3-0
Linares - Onteniente	3-2
Olimpico - Onteniente	2-1
Portuense - Onteniente	2-0
Sant Andreu - Onteniente	2-0
Nástic - Onteniente	1-3
Vinaroz - Onteniente	3-1

Como dato curioso señalaremos que en sus visitas a tierras catalanas, el Onteniente siempre se ha ido de vacío. Confiemos en que persista la racha.

### UNA ACEPTABLE CAMPAÑA

El Onteniente ha realizado una aceptable campaña. De no haberse producido el imprevisto y sorprendente tropiezo del pasado domingo frente al Córdoba, en estos momentos la formación que dirige el ex-barcelonista y ex-

ta tarde ha ganado un partido, habiendo cosechado, en consecuencia, cuatro derrotas.

He aquí los tanteos registrados en los cinco últimos Girona - Onteniente:

1973-74	2-0
1974-75	2-0
1975-76	1-2
1976-77	4-1

Juanin	2
Martínez	1
Benavent	1
Oliva	1
Olivella	1
Ubeda	1

Señalemos que cuatro de los nueve goles conseguidos por Navarro - Lomas los ha marcado de penalty.

## FUTBOL - ESTADI DEL GIRONA F. C.

AVUI, DIUMENGE, A LES 6 DE LA TARDA

CAMPIONAT NACIONAL DE Lliga - SEGONA DIVISIÓ «B»

## ONTENIENTE - GIRONA F. C.



HABITAT  
PARC DE MONTJUICH

Girona; que bonic és veure't ...!

Textos: NARCIS PLANAS  
Fotos: PABLITO y SA·NI

## en voz baja

— Esta tarde será una jornada decisiva para el futuro del equipo del Girona, pues se jugará, ante el Onteniente, su permanencia en el grupo B de la Segunda División, categoría que les costó mucho poder escalar y que ahora tienen que defenderla con las uñas. Ni más ni menos.

— En circunstancias normales, tal partido no tendría otra transcendencia que la conquista de los dos puntos en litigio, pero en estos momentos y gracias al punto perdido el pasado domingo ante el Sevilla Atlético, los gerundenses pueden sufrir un severo correctivo y deben ganar a toda costa al equipo de Onteniente.

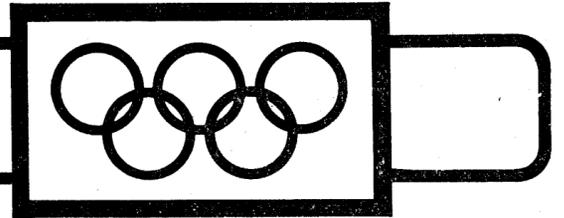
— Los valencianos vendrán a Montilivi con el único objeto de cumplir sus obligaciones deportivas. Están situados en un punto alto de la clasificación general y por tanto no les interesa en lo más mínimo el resultado del partido. Vendrán a cumplir y gracias. Pero el Girona se juega mucho más en esta jornada y deberán luchar con sus mejores armas. Este es el dilema.

— Detrás del Girona están clasificados cinco equipos, de los cuales uno de ellos, el Olímpico de Játiva, ya está decapitado y caerá en la Tercera División. Pero quedan cuatro, a saber: Badajoz, Cacerfeño, Córdoba y Vinaroz, con puntuación más baja que el Girona, pero que en estas últimas dos jornadas pueden dar muchas vueltas a la clasificación. Aquí está el peligro junto con las primas y derecho del pataleo y las combinaciones extra-deportivas. Atención al parche.

— El entrenador Sasot se ha dado cuenta del peligro y ha escogido a sus mejores jugadores, para enfrentarse al Onteniente. Piensa presentar el mismo equipo del pasado domingo, con la excepción de Juliá, sujeto a castigo federativo, y Pina, que ha desaparecido. Tampoco quiere repetir la prueba de Abete en el puesto de libero. Por tanto, la alineación será la siguiente: Alex; Juanito, Serra, Paquito; Gómez, Abete; Subirats, Carbonell, Arredondo, Pagés y Paül, con los suplentes de rigor.

— Creemos que con tal equipo el Girona podrá batir al Onteniente y clasificarse definitivamente para mantenerse en Segunda División. Esperamos que los aficionados gerundenses se darán cuenta de la situación del club y que esta tarde a las seis, harán acto de presencia en Montilivi para animar a su equipo favorito. «Entre tots, ho farem tot!», pero hay que demostrarlo esta misma tarde. Todos a formar y a conseguir el anhelado triunfo. Así sea.

# deportes



## futbol

## futbol juvenil

## futbol alevin

### Hoy, semifinales del "Josep Viñets" y "Narcís Juliá",

### TODO ULTIMADO EN EL "TORNEO INTERNACIONAL DE LLORET"

### El "Torneo Villa de Lloret" para los anfitriones

Se disputarán hoy los partidos de vuelta de semifinales de los trofeos «Josep Viñets» y «Narcís Juliá»; partidos que nos darán los finalistas de estas competiciones futbolísticas.

do del Aro la renta de dos goles que obtuvo en el campo torroellense el pasado domingo.

Por lo que se refiere al «Narcís Juliá», los encuentros previstos son:

Caldas - Bonmatí (3-2)  
Tordera - Cassá (1-1)

La victoria del Caldas en Bonmatí coloca a este equipo, prácticamente, en la final. También el Tordera dio, en el choque de ida, un importante paso hacia adelante al empatar en Cassá de la Selva.

En el «Trofeo Josep Viñets», estos choques:

Aro - Torroella (1-3)  
Villarreja - Fornells (3-2)

El Villarreja tiene muchas posibilidades de disputar la final, ya que se impuso en el choque de ida por 2-3. En cuanto al Torroella, deberá defender en el fe-

### Chelsea, vencedor del pasado año, y Feyenoord, favoritos iniciales

LLORET DE MAR. — (De nuestro corresponsal). — Ya faltan pocas fechas para la celebración del «III Torneo In-

terno, y Josep Trull dirige todo lo relacionado con el mismo. Esto es una innovación dentro de la organización del

torneo, y Josep Trull dirige todo lo relacionado con el mismo. Esto es una innovación dentro de la organización del



El F.C. Barcelona, ganador de la primera edición y finalista de la segunda, no estará este año en el "Torneo Internacional de Lloret". (Foto Pablito).

ternacional de Fútbol juvenil», y se están haciendo los últimos preparativos para que todo funcione a la perfección. Se está estudiando todo con el más mínimo detalle, para que no falte nada, y sea este tercer torneo un gran éxito deportivo y económico.

torneo, ya que en los años anteriores, no existía un coordinador general, si es verdad que el señor Jaume Ribera, era el alma del torneo, apoyado por miembros de la Junta Directiva del Club, y hacia de coordinador. Pero en esta edición se ha querido montar una comisión organizadora dirigida por un coordinador, y pensamos que Josep Trull es la persona idónea para desempeñar este cargo.

#### EL CLUB CORRESPONSALES DEPORTIVOS EDITA LA REVISTA DEL TORNEO

El Club Corresponsales Deportivos de Lloret, formado por los corresponsales en Lloret de los periódicos: El Mundo Deportivo, 4 - 2 - 4, Dicen... y LOS SITIOS, editan la revista del torneo juvenil de este año, al no hacerse cargo la comisión organizadora del torneo. El Club de Corresponsales se hizo cargo de su publicación, la cual se presentará en la rueda de prensa que se celebrará en Lloret con motivo de la presentación del torneo en su tercera edición. El Club de Corresponsales, ha contado con la colaboración de otras personas para llevar a cabo su proyecto. A todos queremos dar las más expresivas gracias, así como a todas las casas comerciales y establecimientos públicos que han colaborado con su aportación publicitaria para la edición de la revista del torneo.

Joan HEREDIA

#### OBTINGUI UNS BONS INGRESSOS MENSUALS

Es a dir: Guany netament cada dia, diners en efectiu col.laborant amb nosaltres, durant el seu temps lliure, no calen coneixements mercantils, ni habilitats manuals de cap mena, només cal tenir bona moralitat, de 2 a 4 hores lliures setmanals i un mínim disponible de 136.000 ptes. ESCRIGUI sol·licitant informació a: RESEARCH DEPARTAMENT, Ferran Puig, 82 - BARCELONA-23.

#### REPRESENTANTE

Introducido en Accesorios de Automóvil, Servicios de Estación. Náutica y Ferrería. Lo precisa Empresa Nacional, fabricante de productos gran aceptación en el mercado.

Interesantes comisiones. Escribir adjuntando Curriculum Vitae a: INDE, S.A. - Infanta Carlota, 118, 1.º B - Barcelona-29

#### BANC DE SABADELL

Per les zones de: GIRONA - OLOT - BANYOLES - FIGUERES - COSTA BRAVA (Palamós, Palafrugell, Lloret...) necessita cobrir vacants de

#### GESTORS COMERCIALS

Característiques del lloc a cubrir: — Oferiment dels nostres serveis a una clientela potencial i manteniment de la pròpia.

Per aquesta tasca pensem en persones: — Edat de 23 a 35 anys. — Formació comercial adequada. — Domini del català parlat. — Vehicle propi.

Remuneració inicial fixa segons aptituds i experiència de l'ordre de 750.000 a 900.000 ptes. nominals anyals.

Enviar curriculum vitae manuscrit i fotografia actual a: Banc de Sabadell, Departament de Selecció, Apartat n.º 1 de Sabadell. Tractament estrictament confidencial.

### Los días 17 y 24 PROMOCIONES DE REGIONAL

#### Castellfollit - Bisbalense y Abadessenc - Berga

Se conocen ya los partidos correspondientes a las promociones de ascenso y permanencia del fútbol regional.

Día 17, a las 18 horas, Castellfollit-Bisbalense.

Día 24, a las 17,30 horas, Abadessenc-Berga.

Día 24, a las 18 horas, Bisbalense-Castellfollit.

Día 24, a las 17,30 horas, Berga-Abadessenc.

Por lo que atañe a los representantes gerundenses diremos que el Bisbalense contendrá con el Castellfollit y el Abadessenc con el Berga.

Señalemos, por otra parte, que el Palafoles deberá jugar la promoción de permanencia con el Milán barcelonés, enfrentándose el día 17 en el feudo del Milán y el día 24 en Palafoles.

El orden y horario de los partidos, así como las fechas de celebración, son las siguientes:

### El próximo día 16 ASAMBLEA DE SOCIOS DEL C. D. BANYOLES

Para el próximo día 16 se ha programado la Asamblea de Socios del Club Deportivo Banyoles en el transcurso de la cual se abrirá el período electoral ya que, como bien saben nuestros lectores, ha concluido el mandato del actual presidente, Francesc Noguer, el cual ha manifestado públicamente que no se presentará a la reelección.

A menos de que surjan nuevos candidatos a última hora, todo parece indicar que será el señor Banal quien se haga cargo del club banyolense ocupando la vacante que deja Francesc Noguer, tras cuatro años de fructífera y positiva gestión.

N. P.

#### SUSCRIPTORES VERANEANTES

#### CAMBIO DE DOMICILIO POR VACACIONES

Si es Vd. suscriptor de LOS SITIOS y desea recibir el periódico en su residencia de verano, envíenos, lo antes posible, este Boletín y cumplimentaremos sus deseos.

D. ....  
recibe LOS SITIOS en .....  
Población .....  
Provincia .....  
Desea recibirlo en .....  
..... Población .....  
..... Provincia .....  
a partir del día ..... hasta el día .....

Remítalo a: Diario LOS SITIOS  
Distribución. Apartado, 37  
GERONA.

o en mano en nuestras oficinas: Carretera de Barcelona, 29.

Estos son los trofeos de la tercera edición del torneo. Como podrán comprobar, hay para todos los gustos. Desde aquí queremos dar las gracias a todos los colaboradores, firmas comerciales y personas particulares, que han colaborado, donando estos trofeos.

#### JOSEP TRULL, COORDINADOR GENERAL DEL TORNEO

Josep Trull será el coordinador general de la tercera edición del Torneo Juvenil, conjuntamente con una comisión organizadora de 32 personas. Esta comisión organizadora está trabajando desde hace bastante tiempo con vistas al

### En el fútbol local, llega el momento de la reflexión

PALAFRUGELL. — (De nuestro corresponsal). — Como tantas temporadas, pero en esta corregido y aumentado, el Palafrugell ha acabado el campeonato totalmente inerte en las manos —mejor los pies— de sus adversarios. Es verdaderamente éste un caso curioso. Ya parece que se tendrá que bajar a fondo para volver a moldear una imagen del equipo con visos de credibilidad. Y que el mister —que todo parece apuntar será Samsó, quien ha llevado este año los juveniles y en los últimos partidos al primer equipo— deberá traba-



El Sils cerró la temporada en Palafrugell. (Foto X. Amir).

en tiempos mejores del Palafrugell, cuando se había llevado el campeonato con mucha dignidad y eficacia, los últimos partidos fueron decepcionantes, como si un cansancio más moral que físico, se apoderara de los jugadores y estos se desentendieran de lo que pudiera ocurrir en el campo. Ciñéndonos a las últimas temporadas, este fenómeno ha sido más acusado todavía.

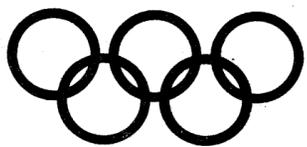
jar de firme para formar un cuadro con base joven y algún veterano —no con base de veteranos y algún joven— a fin de que en la próxima temporada podamos presumir (pero sin presunción) de tener otra vez un equipo que merezca el nombre de tal. Más o menos potente, pero ¡por favor! juegue al fútbol. Que de esto estamos ayunos los palafrugellenses.

Con la visita del Sils, para cerrar la competición, pasó lo mismo, se puso el sello como vulgarmente se dice, a estas desangeladas actuaciones de finales de temporada. Y hablando del Sils, se da el precedente de que, cuando la última vez, hará tres temporadas, en que el Palafrugell jugó en Segunda Regional y se llevó de calle el campeonato, pues vino el Sils en el último partido y también se llevó los puntos. Nuestro equipo, ya campeón, y con toda la moral de su triunfo, estrenándose en aquella ocasión el himno del club, pues nos salió a dar la despedida y a ofrecernos una tan pobre actuación —¿sería cachondeo?— que el resultado no podía ser otro que la derrota.

Ya tenemos, en consecuencia, descanso. Hemos llegado al momento de las reflexiones y de proceder a recomponer este equipo que se nos ha resquebrajado entre los dedos un poco cada domingo, hasta llegar al derrumbe total. Nos

Xavier AMIR

Deje de fumar o puede dejar de vivir  
Vd. puede dejar de fumar, se lo aseguramos.  
Imperial Medical Center  
Tel. 228 5762 - 218 9748 - 218 9848  
Avda. Generalísimo Franco, 474, 9.º planta  
BARCELONA-6



# deportes

## El martes Constitución del Consejo Provincial de Deportes Y elección de presidente

El próximo martes, día doce, a las veinte horas, se procederá a la constitución del Consejo Provincial de Deportes, en el salón de actos de la Casa del Deporte de la Delegación Provincial.

Cumplido ya el trámite de integración de los miembros, que la O. M. de 30 de octubre de 1978 señalaba, desarrollando el Real Decreto de 15 de julio, sobre la configuración de dicho organismo, la Delegación Provincial de Deportes, tras el cumplimiento de esta normativa, realizó las gestiones previas oficiales sobre la incorporación de estos miembros, cuyas representaciones son las siguientes:

### MIEMBROS NATOS DE REPRESENTACION DE ORGANISMOS

Diputación Provincial: Miquel Callis Prat.  
Ayuntamiento de Gerona: Emilio Alfonso Abete Otazu.  
Agrupación Provincial de Periodistas Deportivos: Manuel Bonmati Romaguera.

Agrupación Provincial de Informadores de Radio y TV: Ernesto Mascort Marqués.

Colegio Oficial de Profesores de Educación Física: Marcelino Got Ramis.

Asociación de Entrenadores de la provincia: Angel Brea Melús.  
Representación de municipios de más de 10.000 habitantes: Olot y Banyoles.

De 2.000 a 10.000 habitantes: Lloret de Mar y Sta. Coloma de Farners.

De menos de 2.000 habitantes: La Junquera y Corsá.

Presidentes y delegados provinciales de federaciones de Ajedrez, Atletismo, Baloncesto, Balonmano, Billar, Bolos, Boxeo, Caza, Ciclismo, Deporte Aéreo, Esquí, Fútbol, Gimnasia, Halterofilia Hípica, Judo, Lucha, Medicina Deportiva, Motonáutica, Montañismo, Motociclismo, Natación, Patinaje, Pesca, Remo, Rugby, Salvamento y Socorrismo, Tenis, Tenis de Mesa, Tiro Olímpico, Pelota Nacional, Vela y Voleibol.

Representación de clubs provinciales: G.E. i E.G., C. Balonmano Olot, C. O. Farnés, P. B. Sant Hilari Sacalm y C. de F. Banyoles.

Deportistas propuestos por federaciones: Balonmano: Jaime Casadevall Canals. Tenis Mesa: Ricardo Soto Esteban. Bolos: Joaquín M.ª Caula Pardás. Patinaje: Pilar Fernández Rosado y Pedro Crous Ciurana.

Tras la reunión y constitución del Consejo Provincial, formado por las personas relacionadas, debe procederse a la elección del presidente del Consejo, cargo que forzosamente debe recaer en un miembro del Pleno del Consejo, y será elevado a su cargo por mayoría de votos de los vocales del mismo.

Una vez elegido el presidente, éste podrá nombrar al vicepresidente de entre los miembros de dicho Pleno.

La duración del mandato de todos los cargos del Consejo será de cuatro años.

Elegido el presidente se constituirán las Comisiones según el esquema siguiente:

Equipamiento Deportivo; Deporte Escolar; Deporte para Todos; Deporte de Elite; Planificación y Estudio y Recompensas Deportivas.

Cumplidos los trámites citados y constituidas las Comisiones con sus diversos miembros y presidentes, el Consejo Provincial iniciará sus funciones actuando bien en Pleno, o en Comisiones y Grupos de Trabajo.

## Se clausuró el cuarto curso de "l'Escola Esportiva" del G.E. i E.G.

### El presidente del "Grup" anunció la entrada de chicas en la misma la próxima temporada

En la tarde de ayer tuvo lugar en las instalaciones del GE i EG en Sant Narcís la clausura de la IV Escola Esportiva que ha mantenido una constante actividad en los últimos meses y que ahora, con el verano, se toma un merecido

descanso para reanudar de nuevo su funcionamiento el próximo octubre.

Una vez finalizada la lección práctica se ha procedido al reparto de premios entre los alumnos que han concurrido a la Escola. En cada uno de los diferentes niveles se han formado unos grupos que han competido entre sí a lo



Los momentos del acto de clausura de la Escola Esportiva del GE i EG. (Fotos S.A.N.I.).

largo del curso en la disputa de diferentes pruebas. Han quedado en primer lugar de cada nivel los que han sido recompensados a pesar de que todos los alumnos han recibido su galardón, especialmente los que por edad deben abandonar la «Escola».

Un importante anuncio hizo el presidente de la entidad, señor Bachs, en el discurso de clausura de la Escola. Se trata de que el próximo año las chicas ya tendrán entrada en la Escola. Se abre, pues, esta sección al sexo femenino ya que, como sabrán, hasta ahora sólo los chicos tenían acceso a la misma.

Cierre brillante, con positiva noticia, el de esta Escola y una mención importante al profesorado, a estas once personas que han hecho posible que las actividades de la Escola llegaran a feliz término.

### LA PROXIMA TEMPORADA TAMBIEN CHICAS EN LA ESCOLA

Las obras de Sant Narcís, iniciadas hace un par de meses y que culminarán con la construcción de la pista cubierta y otras instalaciones han supuesto un

JORDI BOSCH

Se encontraban presentes en el acto de clausura el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento, señor Paredes, el presidente del «Grup», Lluís Bachs, el ex presidente señor Caula, el presidente de la Escola Esportiva, señor Alvarez y los directivos señores Masmartí, Gifra y Vila.

### 166 ALUMNOS EN ESTA TEMPORADA

Durante la presente temporada la Escola Esportiva ha tenido 166 alumnos con edades comprendidas entre los 5 y los 13 años, que han estado repartidos en 6 niveles distintos a tenor de su edad. Es la cuarta temporada en que la Escola Esportiva desarrolla todas estas actividades que ayer quedaron clausuradas.

Tras el desfile de todos los alumnos de la Escola se ha procedido a la realización de una lección práctica como muchas de las que se han realizado a lo largo del año en la Escola. Se intentaba, de esta forma, que los socios y padres de los alumnos que habían acudido a presenciar esta sesión de clausura pudieran conocer concretamente qué es lo que se realiza, qué tipos de ejercicios, el método, etc., en la Escola Esportiva del GE i EG.

Cada grupo ha ido realizando en un punto distinto de las instalaciones de Sant Narcís sus ejercicios, alternándose en la realización de los mismos, ya que de esta manera todos han podido realizar diferentes tipos de actividades. La lección práctica ha sido muy brillante y ha demostrado la buena forma física de los alumnos de la Escola, viniendo a reflejar el éxito que ha supuesto y supone la existencia de esta sección.

## Empurdán/deportes

### Actividades del C. N. Figueres

Figueres. (De nuestro corresponsal).

#### V TORNEO DE FUTBOL PISTA

Este año, al igual que en anteriores ediciones, el C. Natación organizará su torneo de fútbol en pista. Las inscripciones deberán efectuarse antes del día 20 de los corrientes y tendrán preferencia los equipos seniors que tomaron parte en la edición del pasado año.

Los primeros encuentros empezarán a disputarse a primeros de julio y con toda probabilidad en dos jornadas cada semana.

#### HOCQUEI PATINS

SHUM Massanet, 2 — C. Natación 1 (Alevines).

SHUM Massanet, 8 — C. Natación, 0 (Benjamines).

SHUM Massanet, 15 — C. Natación, 3 (Infantiles).

Ultimo desplazamiento de Torneo de Primavera para los muchachos figuerenses que a lo largo de siete meses han estado participando en el Campeonato Provincial y ahora en el Torneo de Primavera.

En los tres partidos, cosecharon sendas derrotas evidenciándose la superioridad de los locales, que se impusieron a los figuerenses. Aunque, en alevines, las cosas fueron bastante igualadas y a punto estuvieron de lograr el empate. En los restantes encuen-

tros, poco pudieron hacer los voluntariosos jugadores del C. Natación.

#### NATACION

Próxima a iniciarse la Copa Pirineos de Natación, los componentes del club local tienen previsto para este próximo sábado el inicio de los entrenos. O sea que, todos aquellos nadadores y nadadoras que efectuaron sus entrenamientos invernales en Banyoles y Gerona, a partir de ahora podrán hacerlo en nuestra ciudad, con el fin de ponerse a punto para dicha competición.

#### V CURSILLOS DE MINI-BASQUET

Como en años anteriores el C. Natación tiene programados sus cursillos de mini-basquet. Durante los meses veraniegos de julio y agosto, en horarios de 7 a 8 horas de la tarde, todos los niños y niñas comprendidos entre los 7 y 12 años, que previamente hayan efectuado su inscripción en las dependencias del club, podrán entrenarse e iniciarse en esta modalidad deportiva contando con un preparador titulado y cinco monitores de los equipos del C. Natación.

Hay que resaltar que la inscripción es totalmente gratuita y que los muchachos que vayan despendando podrán formar parte en un día no lejano en los equipos del C. Natación.

J. BALLESTERO

## petanca

### El C. P. Salt, vencedor absoluto del torneo de Montilivi

Interesante fue el torneo organizado por el Club Petanca Montilivi. La entidad que preside el señor Batista fue felicitada por el alcalde de la ciudad, señor Nadal, que aceptando la invitación del C.P. Montilivi, se personó a sus dependencias en donde le fue entregada una placa conmemorativa como muestra de agradecimiento hacia su persona.

Por lo que se refiere al torneo, señalemos, ahora, la clasificación final registrada y que fue la siguiente:

#### General Seniors:

1, Hidalgo, Juli y García, del Club Petanca Salt; 2, Martín, Ferrand y Cabezas, Salt; 3, Bartés, Higuera y Paláu, Campdevánol, y 4, Hebas, Conejero y López, Hnos. Sábats.

#### Damas:

1, Fina Horta, Susi Rosas y M.ª Luisa Horta, del Club Petanca Cassá Selva; 2, P. Font, A. Espinosa y M. Espinosa, Salt; 3, M. Peruga, M. A. Seraseras y M. Quintana, Salt, y 4, R. Pareta, J. Morente y C. Calvo, Montilivi.

#### Infantiles:

1, C. Fernández, Xavi Torres y A. Torres, del Club Petanca Montilivi; 2, J. Coll, A. Rosas y O. Fernández, Cassá Selva; 3, D. Calvo, A. Ferrer y F. Rosillo, Monvez y M. A. Antón, Montilivi.

#### Consolante Seniors:

1, Jiménez, Isidro y Sicilio, del Club Petanca Hnos. Sábats, y 2, Muñoz, Torres y Silverio, Salt.

#### Especial Seniors:

1, Rosas, Fernández y Jiménez, del Club Petanca Cassá de la Selva, y 2, Bautista, Muñoz y Coca, Montilivi.

### PRECISAMOS

Representantes ramo alimentación y licores para cubrir zona Costa Brava y Gerona interior. Sueldo fijo más comisiones. Interesados llamar Telf 972321133, horas oficina.

### una radio-estación

La voz de Gerona

### unidad musical e informativa

FABRICA DE MUEBLES DE BARCELONA

precisa

## REPRESENTANTE

residente en Gerona para GERONA y provincia

Llamar Tel. 93/239 02 85, para concertar entrevista.

### RESPONSABLE CONTABILIDAD

PROV. GERONA

Alrededor 900.000 ptas. año netas

Lo precisa importante Empresa ubicada a 15 kms. de Gerona-capital, para bajo la supervisión del jefe admvo., encomendarle la realización, desarrollo y control del proceso de contabilidad general, mecanizada a través de ordenador, lo que supone la interpretación y elaboración de la información a nivel de balance. Buscamos un buen contable, con probada experiencia y conocimientos en contabilidad general y con decidida vocación por este tipo de trabajo.

Escribir historial detallado, indicando núm. teléfono.

IOR. CONSULTORES DE ORGANIZACION, S.A.

Ref. 10.858. Paseo de Gracia, 46, 4.º - Barcelona-7.

IOR

## ¡HOY PARA UN MAÑANA MEJOR!

NU — SWIFT

A great name in fire fighting

LA EMPRESA DE PRIMER RANGO EN INGLATERRA, FABRICANTE DE EXTINTORES PORTATILES CONTRA INCENDIOS AHORA EN ESPAÑA

necesita:

VENDEDORES - VENDEDORAS

### Y JEFES DE AREA

PARA EL AREA DE BARCELONA INFORMACION INMEDIATA

#### Ofrecemos:

La oportunidad de conseguir, en su primer año, de 600.000 a 900.000 ptas., después Vd. pondrá el límite.

#### ¿Cómo?

Formación a cargo de la empresa y continuo entrenamiento y perfeccionamiento en su labor de venta. Un territorio GARANTIZADO, próximo a su domicilio para que Vd. trabaje como agente libre a comisión.

#### Más:

Durante el CURSO DE FORMACION, LA ESTANCIA EN EL Hotel es por cuenta de NU-SWIFT SYDASA, y, además, le abonaremos los gastos de viaje. Posibilidad de integración en la Empresa y promoción a puesto de responsabilidad.

#### Exigimos:

Que tenga una fuerte personalidad, que goce de buena salud, que desee prosperar constantemente y estar dispuesto a asistir al Curso de Formación (durante una semana en régimen de internado).

Si considera nuestra OFERTA tan INTERESANTE como nosotros, preséntese en el Hotel Peninsular, Gral. Primo de Rivera, n.º 5, los días 11, 12, de 9 a 1 y de 3 a 9, y día 13, de 9 a 1, preguntar por Sr. Jorge Marqués.

## LOS SITIOS DE GERONA

\*\*\* Teléfonos

REDACCION 202042

\*

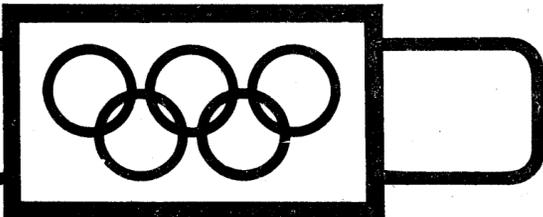
ADMINISTRACION

\* 201882



Suscribase a LOS SITIOS

# deportes



## ciclismo

### El G. E. i E. G. reinstaurará la "Festa del pedal"

Según nuestras noticias, en medios ligados a la entidad ciudadana del GEIEG, se está trabajando en la organización de la «XVII FESTA DEL PEDAL».

Muchos gerundenses recordarán seguramente con cariño y nostalgia las ediciones anteriores organizadas por el «Grup» y que comenzaron en 1942 prolongándose hasta los años cincuenta. Fue-

ron una auténtica fiesta popular y de proyección comarcal, llegando a contar en algunas ediciones con más de 4.000 participantes.

Próximamente, trataremos de facilitar a nuestros lectores mayores detalles de lo que puede ser la simpática recuperación de una fiesta que llegó a ser tradicional y cuya reinstauración presenta grandes alcances.

### "Memorial Miquel Colomer" en Blanes

BLANES. — (De nuestro corresponsal). — El próximo jueves, día 14, festividad del Corpus Christi, organizado por el Club Ciclista Blanes-Bazar Perpiñá, tendrá lugar la prueba ciclista infantil «IV Memorial Miquel Colomer Comas», con el patrocinio de la Caja de Ahorros Provincial de Girona, en la que tomarán parte más de ciento cincuenta corredores, cuyas edades oscilan entre los 9 y 14 años, y como primicia en la provincia de Girona, se disputarán dos carreras de féminas que prometen ser muy interesantes debido a la novedad que ello representa.

La prueba dará comienzo a las 10 de la mañana, en el circuito que comprende las calles Carretera de Lloret, Mas Palou y calle Carretera Vieja de Lloret, con un recorrido de 900 metros.

La carrera consta de ocho pruebas, la primera, principalmente, nacidos en 1970, 2 vueltas al circuito; la segunda, principiantes, nacidos en 1969, 4 vueltas al circuito; la tercera, alevines, nacidos en 1968, 6 vueltas al circuito; la cuarta, alevines, nacidos en 1967, 8

vueltas; la quinta, infantiles, nacidos en 1966, 10 vueltas; la sexta, infantiles, nacido en 1965, 15 vueltas; la séptima, féminas «A», 5 vueltas y la octava y última prueba, féminas «B», con 5 vueltas al circuito.

Se otorgarán trofeo al primero, segundo y tercer clasificado de cada edad; medallas al cuarto, quinto y sexto. Asimismo, ramo de flores al primer clasificado de cada categoría. Finalmente, se otorgará una artística copa a las categorías de féminas. Aparte de los trofeos antes mencionados, serán entregados varios trofeos donados gentilmente por distintas entidades comerciales e industriales de la villa, además, del trofeo donado por el patrocinador de la prueba, que esta vez es la «Caja de Ahorros Provincial de Girona».

Con la celebración del IV Memorial, el Club Ciclista Blanes-Bazar Perpiñá, quiere testimoniar, una vez más, su afecto y perpetuo recuerdo al que fue pionero en el fomento del deporte ciclista en la villa blandense, don Miquel Colomer i Comas.

Agustín ABRIL Billoch

### Hoy, "IV Trofeo Hipocampo", de pesca submarina

Para hoy se prevé la celebración de la Competición de Caza Submarina, valedera para el campeonato de Cataluña, «IV Trofeo Hipocampo», bajo la organización del Centre d'Activitats Subaquàtiques Costa Brava.

El comisario general y director de competición Javier Granolleras y Ricardo Castelló, nos mencionan de la especial consideración que han tenido respecto de la seguridad de los participantes, para la cual cuentan con



Reparto de premios de la pasada edición del "Trofeo Hipocampo". (Foto M. Llenas).

En lugar de concentración de participantes será en el Paseo de Sant Feliu de Guixols, cerca del Club Náutico, a las 7.30 horas, donde después de confirmar las inscripciones a las 8.15 se embarcará hacia la zona de competición, que empieza en S'Adolix (izquierda de Sant Feliu, mirando al mar). Los participantes se irán lanzando al agua hasta la misma Illa de Tossa, que es donde termina la zona valedera.

Al ser la Competición de categoría Regional, la duración de la misma será de 5 horas (8.30 a 1.30 horas).

La llegada de los participantes a Sant Feliu, donde se efectuará el pesaje de las piezas capturadas, está prevista hacia las 2.30 horas, y el reparto de premios y trofeos a las 4 horas.

un nutrido grupo de eficaces colaboradores, médicos Emilio Banchillería y Josep Hereu, socorrista José Granolleras, y otros.

Hay una gran expectación, vista la posición de primer clasificado, que ocupa actualmente el pescador del club organizador, Josep Danés, el cual tiene muchísimas posibilidades de conseguir aquí, también, el triunfo.

M. LL.

#### REPRESENTANTE

Introducido en el ramo de alimentación y que resida en Costa Brava, necesita para dicha zona, firma muy antigua y acreditada en conservas y bebidas selectas.

Escribir a Clíper Publicidad, Vía Layetana, 106, bajos, b-9 Ref. n.º 431.

### El lunes da inicio la "III Setmana Esportiva de la Penya Doble Set"

Amadeo Agustí, presidente de la entidad, nos informa sobre los principales actos a celebrar



Voleibol femenino, uno de los equipos de la Penya Doble Set.

Con un apretado programa de actos, la Penya Doble Set se dispone a celebrar a partir de mañana lunes, la tercera edición de su «Setmana Esportiva» que culminará el sábado con su tradicional «Festa anyal».

Es, como hemos dicho, la tercera ocasión en que la Penya, con motivo de su «Festa anyal», quiere hacer partícipes a todos los gerundenses de sus actividades mediante la «Setmana Esportiva». Una semana que recogerá todas y cada una de las especialidades que hoy en día tienen cabida en la Penya, además de otras actividades de tipo social, cultural o también deportivo.

Para conocer con mayor amplitud cómo se presenta esta «Setmana Esportiva», hemos dialogado con el presidente de la Penya Doble Set, Amadeo Agustí i Soler.

«¿Cómo se presenta para la entidad que preside, la Festa Anyal y más concretamente esta III Setmana Esportiva?»

«Pues sinceramente, mejor que nunca y no lo digo como tópico, sino como una fehaciente realidad. En todos los aspectos y en todas las especialidades en los que se mueve la Penya, se ha producido un notable incremento de las actividades y esto es siempre un punto positivo. Además, está el hecho de que se han creado nuevas secciones, como puede ser la gimnasia rítmica que debutará, precisamente el viernes, en el transcurso de la «Setmana Esportiva».

«¿Vamos a por el programa de actos?»

«Sí. Sobre este punto he de decir en primer término que hemos intentado que la «Setmana» tenga la mayor equidad posible, es decir que no haya la excesiva supremacía de una actividad sobre otra. Comenzaremos el lunes a las 8 de la tarde, en el salón de actos de la Casa de Cultura con el pregón de la «Setmana» a cargo de Mossèn Jaume Reixach, Director del Colegio Santa Maria del Collet y persona de reconocido prestigio dentro del mundo del deporte. A continuación, tendrá lugar un concierto de piano a cargo de Manuela Palancar. Cerrará la jornada la inauguración, en nuestro local social, de una selección de sellos y vitrolas sobre el tema «Fútbol» por Josep Bronsonms.

«¿Entremos ya en lo meramente deportivo?»

«El martes, a las 8 de la tarde, los veteranos jugarán un partido de fútbol. En cuanto al miércoles, a las 8, se dará a conocer el fallo del jurado del Concurso Infantil de Dibujo sobre temas deportivos y a las 9, la entrega de premios del Torneo de Primavera de Ajedrez.

«El jueves, festividad de «Corpus», habrá actividad doble, ¿no es cierto?»

«Efectivamente. Por la mañana, a partir de las 9 partidos de voleibol, tanto masculinos como femeninos con la celebración de un triangular. Por otra parte, también habrán partidos de fútbol en las categorías de infantiles, juveniles y veteranos.

la actuación de los gimnastas, una audición de sardanas a cargo de la Cobla Girona.

«¿Cerramos ya la Setmana Esportiva?»

«El sábado por la mañana, habrán partidos para los equipos menores de fútbol y por la tarde, los partidos de super-veteranos y de solteros y casados. Cerrará ya definitivamente la Setmana, el sopar de germanor en el Novotel, en el transcurso del cual se concederán los emblemas de oro a Francesc Rodríguez, Antón Ayuso y C. Giménez Machuca.

«Ya la última pregunta. ¿A la vista de todas estas actividades, de todo este empuje, se puede decir que verdaderamente la Penya está en alza?»

«Puede decirse. Además del gran incremento de las actividades, estamos viendo cómo la gente responde, hay nuevas inquietudes y por ejemplo dentro de unos días, va a formarse la nueva sección de excursionismo. Esto refleja que la Penya va para arriba y de forma continua.

Jordi BOSCH

#### ANUNCIO FINANCIERO

### Parkings Girona, S. A.

Por Acuerdo del Consejo de Administración, y de conformidad con lo establecido en el artículo 13 de los vigentes Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar en esta ciudad de Girona, calle Albareda, núm. 6, 2.º piso, el día 27 de junio de 1979, a las veinte horas, en primera convocatoria, y, de no concurrir el quórum necesario, dicha Junta se celebrará, en segunda convocatoria, el siguiente día 28 de junio de 1979, a las mismas hora y en el mismo lugar.

El Orden del Día para ambas convocatorias, es el siguiente:

1.º.— Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Gestión Social, Balance y Cuentas del ejercicio, cerrado el día 31 de diciembre de 1978.

2.º.— Nominamiento de Accionistas censores de cuentas.

3.º.— Ruegos y preguntas.

El Balance, la cuenta de Pérdidas y Ganancias y la Memoria, estarán de manifiesto en el domicilio arriba indicado, en horas hábiles, durante los quince días anteriores a la celebración de la Junta, para que puedan ser examinados por los señores socios que así lo deseen.

Girona, 1.º de junio de 1979.

El Presidente del Consejo de Administración,

Fdo.: Jaime Sagrera Casaponsa

#### ANUNCIO FINANCIERO

### Promociones Industriales de Celrà, S.A.

Convocatoria de Junta General Ordinaria. Se convoca a todos los accionistas de la Sociedad a la reunión de la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar en el domicilio social, calle Mas Prat del Puig, sin número, de Celrà, los días 27 y 28 de junio, a las diecinueve horas, en primera convocatoria, y en segunda convocatoria, en su caso, respectivamente.

#### ORDEN DEL DIA

1.º Informe General.  
2.º Aprobación, si procede, de la gestión social, balance, memoria, cuenta de pérdidas y ganancias y propuesta de distribución de resultados del ejercicio 1978.

3.º Nominamiento de Censores de Cuentas para el Ejercicio de 1979.

4.º Ruegos y preguntas.

5.º Aprobación del Acta.

Para asistir a la Junta deberán los accionistas depositar sus acciones en la Caja Social con tres días de antelación a su celebración.

Celrà, a cinco de junio de 1979.

El Vicepresidente del Consejo de Administración,

Don José Reixach Granés

## baloncesto femenino

### Final "Mateo Pell"

### La Casera se paseó cómodamente



Ayer tarde, se disputaron las finales femeninas del «IV Memorial Mateo Pell», en el pabellón del C. P. Sant Josep, con la esperada victoria de La Casera Catalunya que no tuvo ninguna dificultad para demostrar su amplia superioridad.

Los resultados fueron los siguientes:

Domeny — Palamós	57—26
Domeny — La Casera	18—76
La Casera — Palamós	95—16

Tras los dos primeros encuentros, La Casera y Palamós tenían una victoria en su haber, con lo cual el choque entre ambos iba a ser decisivo. En este partido hubo de toda incidentes incluidos, y con además de retirada por parte del club palamosense. Mientras tanto las jugadoras aguardaban tranquilas en el centro de la pista que los problemas fueran solventados. Posteriormente, y tras llegarse al descanso con 40-12, todo fue un recital del equipo ampurdanés. (Fotos S.A.N.I.).

J. X.

## baloncesto

### El próximo mes de julio Cursos de promoción en Figueres

Durante el próximo mes de julio, se celebrará en Figueres una interesante promoción del basket, dirigida por los preparadores ampurdanés Josep Verdguer y Jordi Sayó.

Esta promoción se desarrollará del 1 al 31 de julio de siete y media a nueve de la tarde, a base de clases teóricas y prácticas, juntamente con pases de películas y enseñanzas encaminadas a expandir el deporte de la canasta entre los jóvenes practicantes.

Podrán inscribirse todos los niños nacidos entre 1965 y 1969, ambos inclusive. La fecha tope de inscripciones está fijada para el próximo viernes.

Cast con entera seguridad, las clases prácticas se desarrollarán en el pabellón municipal de Figueres y las teóricas en las instalaciones del Patronat, Colobras y enseñanzas encaminadas a expandir el deporte de la canasta entre los jóvenes practicantes.

## esquí

### REUNION INFORMATIVA DE LA FEDERACION CATALANA

Para el martes, día 12, a las ocho horas, en los locales de la Federación Catalana de Esquí, se ha programado la celebración de una reunión informativa en el transcurso de la cual el presidente de dicho organismo federativo dará cuenta detallada de todo cuanto se ha desarrollado en el transcurso de la temporada.



Para tu seguridad y la de tu prójimo usa triángulos



ES UN CONSEJO DE LA C.P.R.

# anuncios por palabras

Hasta diez palabras, 120.- ptas.  
Cada palabra mas, 12.- ptas.  
Recuadros en esta sección:  
a 20.- ptas. milímetros.

## ALQUILERES

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 207958.

ALQUILO almacén frigorífico legalizado a 7 Km. de Gerona, 2 cámaras de congelar, un ambiente y anticámara. Tel. 206400, moñanos.

ALQUILO pisos con o sin muebles, locales comerciales y despachos en distintas situaciones. Tel. 219758.

SE ALQUILA almacén, 140 m<sup>2</sup>. Zona Puente Mayor. Teléfono: 21 64 57.

ALQUILO almacén San Narciso y zona antigua Gerona. Razón. Tel.: 20 18 90.

SE ALQUILA apartamento en Playa de Aro. Tel.: 21 90 70.

ARRENDAMOS dos cámaras frigoríficas en Sant Feliu de Guixols. Llamar Tel.: 32 12 23.

LOCALES y despachos en varias situaciones. Fincas Molas. 21 93 04.

ALQUILO almacén San Narciso y zona antigua Gerona. Razón. Tel.: 20 18 90.

DESPACHOS y locales distintas situaciones. Progrup: 21 15 12.

PISOS alquiler con y sin muebles. Distintas situaciones. Razón Progrup: 21 15 12.

PLAYA de Aro, apartamento alquiler. Julio, agosto, septiembre. Tel.: 81 81 42.

## VARIOS

1.000 PESETAS diarias trabajos caseros. Direcciones sobres. Apartado 2.752. Barcelona.

REPARACIONES T. V., montaje antenas y porteros. Teléfono: 21 15 26.

LLIMPIAMOS bosques, revalorizándolos, evitando incendios forestales. Tel.: 20 92 29.

AUMENTE ingresos trabajando fácilmente en su casa. Apartado 395. Lérida.

SEA ESTHETICIENNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60. Gerona. Teléfono: 21 35 01.

PRESTAMOS rápidos. Crèdit Gironi, S. A. Santa Eugenia, 18, 1.º Tel. 206400.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escriba apartado 1.209. San Sebastián.

SEÑOR de 50 años, catalán-francés, coche, casa mar. Desearía encontrar española de 40-50 años, buena presencia. Escribir Los Sitios. Ref. 270.

SE CONSTRUYEN chalets y restauraciones. Sociedad de Albañiles Autónomos. Telfs.: 20 10 10-21 35 27.

DONEN classes d'EGB per l'estiu. Maluquer Salvador, 24, entre-sol, 2.º Tel. 590140.

NAVES industriales construirnos en su terreno desde 5.000 ptas. m<sup>2</sup>. Vendemos construidas como si pagara un alquiler. Necesitamos colaboradores. Apartado Correos 3.095. Barcelona.

¿NECESITA crédito? Simplemente llame al teléfono: 20 41 48. Tiene la solución.

SEÑORA, simpática, formal, buena posición, desea conocer señor, unos 60 años, culto, honrado, libre. Escribir Los Sitios. Ref. 268.

VENDO Seat 600-D, de particular a particular. Telf.: 20 50 63, señor Juan.

PISO Salt, 3 habitaciones, céntrico, mucho sol. 1.275.000 ptas. Telf.: 20 79 16.

PISO calle Montseny, 3 habitaciones, 2 grandes terrazas. 1.600.000. Telf.: 20 79 16.

PLAYA de Aro, particular vende piso muy céntrico. Teléfono: 81 70 21, de 3 a 4.

VENDO R-8, de particular a particular. Telf.: 20 18 26.

VENDO Montesa Enduro, 250, impecable. GE-E. Telf.: 20 95 78 - 20 91 51.

PARTICULAR vende instalación con 24 conejas. Teléfono: 20 37 46. Precio convenir.

PARTICULAR vende piso en Avenida San Narciso, 4 habitaciones, calefacción, amueblado, 1.700.000. Telf.: 21 10 38, de 8 a 10 noche.

VENDO ático muy céntrico, chimenea - hogar, pavimento mármol, gran terraza. Telf.: 20 18 72, tardes.

SE VENDE piso a estrenar, en Salt, céntrico, calefacción. Teléfono: 20 18 72.

ATICO, a estrenar, San Narciso, buena situación, facilidades. Telf.: 20 18 72.

PARTICULAR vende torre a estrenar y terreno en Caldas de Malavella. Telf.: 214 51 22 ó 219 34 08, de Barcelona.

PARTICULAR vende ático 3 dormitorios 80 m<sup>2</sup>. + 120 m<sup>2</sup> terrazas. Sol todo el día. Ctra. Stc. Eugenia 79. Razón Telf. 206474.

VENDO ático céntrico nuevo, buen precio. Llamar martes. Teléfono: 21 81 64.

VENDO piso calle Atlántida, 13. Ptas. 1.750.000. Telf.: 20 44 27.

VENDO locales comerciales en San Narciso y entresuelo comercial en Edificio Inmortal. Facilidades. Fincas Eulate. Teléfono: 20 71 33.

PALAMOS, apartamento amueblado frente playa y puerto, 1 dormitorio, terraza sol. 1.850.000. Libre 1 septiembre. Edificio Jaime II, 5, 1.-A. Telf.: 31 53 22.

VENDO Coupé-850, cuatro faros. Perfecto estado, 80.000 ptas. Telf.: 20 44 27.

ROSAS, apartamento 40 m. con amarré y parking. Telf.: (33) 658 46 53.

CHALET con 800 m<sup>2</sup> de terreno en Lloret: Precio total 1.650.000 ptas., con facilidades. Teléfono: 212 59 98.

CASTELLO de Ampurias, vendo parcela 16.000 palmas cuadradas llanos. Telf.: 256 93 35, López.

DESPACHOS y locales distintas situaciones. Progrup: 21 15 12.

PLAYA de Aro, vendo casa amueblada, 3 habitaciones, mucho jardín, precio interesante. Teléfono: 81 73 31.

RUSTICA a 5 minutos Gerona, masía con 5 vesanas regadío, precio ocasión. Fincas Molas. 21 93 04.

PISO Avenida San Narciso, 4 dormitorios, precio ocasión. Fincas Molas. 21 93 04.

VENDO casa frente al mar en Sant Feliu de Guixols. Teléfono: 20 64 00, laborables.

PARTICULAR vende chalets con jardín en Palamós, a 800 metros del mar, precio: 2.500.000 ptas. Telf.: 20 98 82.

PARTICULAR vende finca a 9 Km. de Gerona, con plan aprobado. Telf.: 20 98 82.

## EN VEHINAT DE SALT

Venta de:  
**ATICO CON CALEFACCION CENTRAL**  
— Comedor - Salón  
— 3 dormitorios  
— Cuarto de baño completo  
— Aseo con ducha  
— Terraza muy soleada  
— Lavadero - tendedero  
— Gas - ciudad  
— Ascensor  
Informes: C/ Abad Oliba, 40. Telf.: 21 62 42. GIRONA.

## VENTA DE PISOS

**DE 2, 3, 4 DORMITORIOS BANO COMPLETO ASEO COCINA AMUEBLADA CON MUEBLES INFERIORES Y SUPERIORES COMEDOR SALON TERRAZA MUY SOLEADA CONDICIONES DE PAGO INMEJORABLES. PAGANDO LA «ENTRADA», LE ENTREGAMOS LAS LLAVES DEL PISO.**  
Pidanos información en: C/ Abad Oliba, 40 - Telf.: 21 62 42. GIRONA.

## SE VENDE

530 m<sup>2</sup> de magnífico entresuelo total a los metros que necesita para su despacho o local comercial. En el mismo corazón de la ciudad, gran zona ajardinada y parking al lado mismo. Razón: ICOMAR. Avda. Jaime I, 40, 1.-A. Telf.: 20 88 51.

## PISOS EN VENTA

- EN EL CENTRO DE GERONA (LLAVES EN MANO)
- 4 DORMITORIOS
  - BANO COMPLETO Y ASEO CON DUCHA
  - COMEDOR - ESTAR CON PARQUET
  - CALEFACCION INDIVIDUAL DE GAS CIUDAD CON RADIADORES
  - COCINA CON MUEBLES EN LA PARTE SUPERIOR E INFERIOR, CAMPANA
  - EXTRACTORA DE VAHOS, FREGADERO DE ACERO INOXIDABLE, INSTALACION PARA LAVADORA Y LAVAPLATOS
  - CERRAMIENTOS EXTERIORES DE ALUMINIO
  - GARAJE EN PLANTA SOTANO CON ACCESO DIRECTO ASCENSOR
  - DESDE 3.400.000 PTAS.

## HOMS

promoción i venta d'immobles  
Gran Via Jaume I, nº3  
Tels. 2060 82 i 21 2354  
GIRONA

## Empleada de hogar

Se necesita. Buen trato y remuneración. Presentarse en C/ Elximenis, 8, 3.º 1.º.

## NECESITO CHICA ESTUDIANTE

meses Julio, Agosto y Septiembre en la playa. Dispuesta en colaborar en el trabajo de la casa, y en atender a dos niños de 9 y 7 años. Interesadas escribir a Los Sitios. Ref. 269.

## NECESITO EMPLEADA DE HOGAR

Interesadas llamar: Teléfono: 20 43 57.

## CREDITOS

Hipotecas. Créditos personales. Interés legal. Concesión rápida. Teléfono 20 64 00. CREDIT GIRONI, S. A., Santa Eugenia, 18, 1.º - 1.º.

## SE PRECISA URGENTE

empleada hogar, todo el día, zona Puente Mayor. Telf.: 21 43 39. Preferible mediana edad.

## ES PRECISA RESPONSABLE OFICINA

Soltera, mínim 22 anys, parl català amb pràctica de 2 anys en Comptabilitat.

Ofertim: De 35.000 a 40.000 Ptes. mensuals. Horari: de 9 a 13 h i de 4 a 8, dissabtes inclosos. Dilluns matí, festiu.  
Contactar: Tèlèfon 21 97 08. Sr. Domingo, dimarts, 12, de 19 a 22 hores.

## BESCANO

PISOS Y PLANTAS BAJAS  
De 3-4 dormitorios, comedor-estar, amplia cocina, baño completo, aseo y 2 terrazas soleadas. Facilidades. Telf.: 20 62 24.

## DE PROPIETARIO A COMPRADOR

Piso nuevo a estrenar, renta limitada, no paga escritura de compra, 20 años sin contribución, plazos a convenir. Entrada 500.000. Telf.: 21 48 84, de 4 a 7.30. SALT.

## OPORTUNIDAD

PISO EN SAN NARCISO  
4 DORMITORIOS. COMEDOR. COCINA AMUEBLADA. GRAN TERRAZA.  
— ENTRADA: 500.000 PTAS.  
— RESTO A CONVENIR.  
Informes: Teléfono 21 62 42, GIRONA

## TORRE ESTILO

S'AGARO  
ALTA COSTA BRAVA  
En 1.ª línea de mar, en Cala Sa-Tuna. 4 hab. Salón Com. Gres catalán. 2 niv. Chimenea-Hogar. 3 Baños. Cocina americana. Garaje 2 coches. Piscina. Barbacoa. Cuidado jardín, etc. Precio: 2.450.000 ptas. y fac. 10 años. Informes: Sr. Amat. Tel. 209-10-88 de Barcelona. Sáb. y Fest. Tel. 972-622024 de Gerona.

## FRIGORISTAS

Se precisan para  
**INSTALACIONES DE FREON**  
Interesados, personarse en Oficina de Empleo. - Ref. 14.066

## NECESITAMOS

Jóvenes ambos sexos, que dispongan de tardes libres, para trabajo bien remunerado.  
— Exigimos nivel cultural medio y buena presencia.  
Interesados, presentarse en: Pl. Marqués de Camps, 16-3.º-2.ª, de lunes a viernes, de 9 h. a 13 h.

## EMPRESA UBICADA EN GERONA

dedicada a la venta de muebles de cocina, precisa persona con experiencia de delineante y capacitada para encargarse del servicio técnico.  
OFRECEMOS:  
— Jornada laboral de 5 días semana.  
— Ingreso en plantilla tras período de prueba.  
— Condiciones económicas "à convenir", según aptitud.  
Interesados, dirigirse a la Oficina de Empleo - Ref. 14.045.

## COCHES DESAPARECIDOS

BRUJULA DELEGACION: GERONA  
José Antonio, 98 - SARRIA DE TER - Tels. 218182 - 218739  
LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE. UNICA EMPRESA EN ESPAÑA QUE COORDINA CON SUS DELEGADOS EN PROVINCIAS PARA LA LOCALIZACION DE SU VEHICULO.  
● Servicio permanente, laborables y festivos.  
Usted puede favorecerse de estos y otros servicios más por 3.500 pesetas anuales.  
COCHES: Seat 124, GE-2800-D, blanco; Seat 1430, GE-9478-C, blanco con franjas verdes en los bajos; Ford Fiesta, GE-1662-J, color naranja; Seat 127, GE- 8671-I, verde; Seat 600, GE-96.806, beige; Seat 124, GE-9964-A, rojo; Renault 7, GE-7404-H, beige.  
MOTOS: Montesa Enduro 75 L., GE-5967-J, roja y negra.  
SI VE ALGUNO DE ESTOS VEHICULOS ABANDONADOS, LLAMENOS, GRATIFICAREMOS

## CAN CARBONELL

(entre Lloret y Playa de Aro)  
VENDO PARCELA  
Escogida entre las primeras al abrir la urbanización. Hace años no existe, en tan bello paraje, emplazamiento igual. Telf. 93/787 09 48 - 93/788 09 58.

## VENDEDOR

Para importante concesionario de automóviles de Gerona. Persona responsable y activa. Deberá cuidarse de todo el proceso de venta del automóvil desde la misma empresa. Preferible experiencia en el ramo. Retribución económica según experiencia y aptitudes. Se estudiarán todas las ofertas. Total integración en la empresa.  
Interesados, presentarse en: SEAF-PPO. c/. Cruz, 24. GIRONA. Ref.: 14.076.  
Asesora en la Selección:  
**C. G. P.** PSICOLOGIA APLICADA  
Sta. Eugènia, 18 - 5è., 2.º  
GIRONA - Tel. 20 24 96

Suscribase  
a LOS SITIOS

## DEMANDAS

PELUQUERIA señoras oficial para temporada verano. Playa de Aro. Telf.: (93) 244 44 56. Barcelona.

NECESITAMOS vendedores a comisión introducidos en el ramo de la construcción. Interesados llamar al Telf.: 21 32 00.

## VENTAS

CREDITOS industriales, a partir de 200.000 ptas. hasta 10.000.000. Telf.: 20 64 00.

POR 525.000 ó 687.000 de entrada, resto 5 y 10 años, apartamentos 2 y 3 dormitorios, baño, terraza, nuevos. Telf.: 62 21 74. Bagur.

PARKINGS en venta, en San Narciso. Céntricos. Fincas Eulate. Telf.: 20 71 33.

VENDO piso amueblado en C/ Agudas. Todo calidad. Fincas Eulate. Telf.: 20 71 33.

PARTICULAR vende piso 4 habitaciones, todo exterior, barato. Llamar Telf.: 21 78 40, a partir 8 noche.

OPORTUNIDAD, piso 4 habitaciones. 1.900.000, estrenar San Narciso. Telf.: 21 90 85.

SEAT 127 LS, GE-I, impecable, de particular a particular. Teléfono: 20 45 13.

VENDO R-12, matrícula GE-E, particular a particular. Teléfono: 62 20 93.

SE VENDE casa vieja con almacén y vivienda, en la calle Santa Afrz de Salt. 1.700.000. Interesados llamar al 21 97 01.

AGRICULTOR, vendo cosechadora Claas, de 120 y 80 H. P., por cese. Telf.: 75 81 99.

PLANTA baja, jardín, Salt, cuatro habitaciones, 2 baños, garaje tres coches. Telf.: 20 18 90.

VENDO 4 solares en Salt, zona residencial, 8 por 32 mts; juntos o separados, acceso por dos calles. Razón: Telf.: 20 69 53.

VENDO terreno 660 m<sup>2</sup>, en el Perelló y alquiler local comercial, 300 m<sup>2</sup>. Vehinat de Sat. Tel. 202019.

COSTA BRAVA. Alguoblava, urge vender chalet 1.ª línea 4 hab., 3 baños. Biblioteca. Salón-Com. 50 m<sup>2</sup>. Garaje 2 coches. Con 1.200 m<sup>2</sup> de jardín. Precio. 2.500.000 ptas. Daría fac. Preguntar Sr. Puig. T/ 2091088 de Barcelona. Sáb. y Dom.. T/ 972-622024 de Gerona.

TAMARIU. 1.ª Línea Costa Brava, por ausentarme vendo torre 2 plantas, 5 hab., 2 baños. Salón con chimenea. Cocina equipada. Garaje superficie 160 m<sup>2</sup>, y jardín 1.400 m<sup>2</sup>. Precio 3.000.000 ptas. fac. Sr. Deulofeu T/ 2091088 de Barcelona. Sáb. y Fest. T/ 972-622024, de Gerona.

## OFERTAS

NO DUDE, créditos personales, hasta 200.000 ptas. Teléfono: (93) 21 44 85.

TRASPASO tienda comestibles, garaje, sótanos 100 m<sup>2</sup> y gran patio trastienda. Razón calle Santa Eugenia, 80, o Gestoría Bas.

VENDO o alquiler, apartamento decorada, 50 metros playa, 4 ó 5 habitaciones. Telf.: 81 73 31.

PARTICULAR, alquiler piso 3 habitaciones dobles en Sant Feliu de Guixols, temporada verano. Telf.: 20 02 76.

NECESITO buenos vendedores. Presentarse de jueves a domingo urbanización Castelló Nou, calle de Figueras a Rosas, parcela fábrica Danone.

## TRASPASOS

NO poder atender, traspasar frankfurt en Bordils, pie de playa. 100 metros cuadrados, apartamento. Buen precio. Telf.: 20 99 40 ó 21 60 64.

TRASPASO tienda comestibles, garaje, sótanos 100 m<sup>2</sup> y gran patio trastienda. Razón calle Santa Eugenia, 80, o Gestoría Bas.

CAL de 400 m<sup>2</sup>, en Calle Marqués de Salís, apto para oficinas, nebulosa. Tiene diez metros de fachada a calle. Actualmente hay un bar con permisos en renovación. Emplazamiento es óptimo. Más información: Teléfono: 20 99 40 ó 21 60 64.

Horas oficina.

## SE OFRECE técnico comercial en toda clase de ganadería. Para asesoramiento de explotaciones ganaderas en general. Escribir al Apartado de Correos, núm. 235 - Gerona.

## KENSINGTON SCHOOL

ESCUELA DE INGLES  
— CURSO DE VERANO.  
— Clases recuperación EGB y BUP.  
— Clases preparación examen Escuela Oficial de Idiomas.  
— Lower Certificate of Cambridge.  
C/ Hospicio, 11. Telf.: 21 34 45. GIRONA.

## CRESA ASEGURADORA IBERICA

Ofrece cubrir plaza de ADMINISTRATIVO para la Delegación de Gerona.  
OFRECE:  
— Adaptación condiciones económicas según aptitudes.  
— Horario de 8 a 15 horas.  
— Promoción a puestos superiores a corto plazo.  
PIDE:  
— Preferible proceda del factor de Seguros.  
— Sinceros deseos de superación.  
Interesado, dirigirse a la Oficina de Empleo, c/. Cruz, 2. - GIRONA. - Ref. 13.757.

# VERANEAR CON LA CASA A CUESTAS

## "Setenta mil familias españolas prefieren el camping"

### "En España, el camping se ha hecho masivo en los últimos tres años"

No es cuestión de dinero, ni de años, sino de carácter y ganas de llevar consigo la casa y los cacharros de la cocina. El «camping» es un turismo de lona, de pantalón corto y aire libre con horario solar. Es tradición en Inglaterra, Alemania, Holanda, Francia, mientras que en España hace sólo tres años que se considera masivo. Es un turismo con lona incluida, de «pret a porter»,

de lona de importación, «ahora ya tenemos aquí buenas tiendas, pero antes se compraban fuera».

Contrariamente a lo dicho, el camping da sus buenas divisas al país cuando son los extranjeros quienes nos visitan. Desde la gasolina hasta los alimentos, pasando por las cien pequeñas de cada día. Miembros de la Federación Nacional de Campings y Carava-

aconsejar unos y eliminar otros por no considerarlos en la media de exigencias requeridas. Disponen además de servicios en carretera, de asistencia sanitaria de urgencia para traslado de enfermos al país de origen si hubiese necesidad o requerimiento de los asociados. «Hay clubs de campings en Europa que son como ministerios, pero que funcionan mejor; están formados, en de-

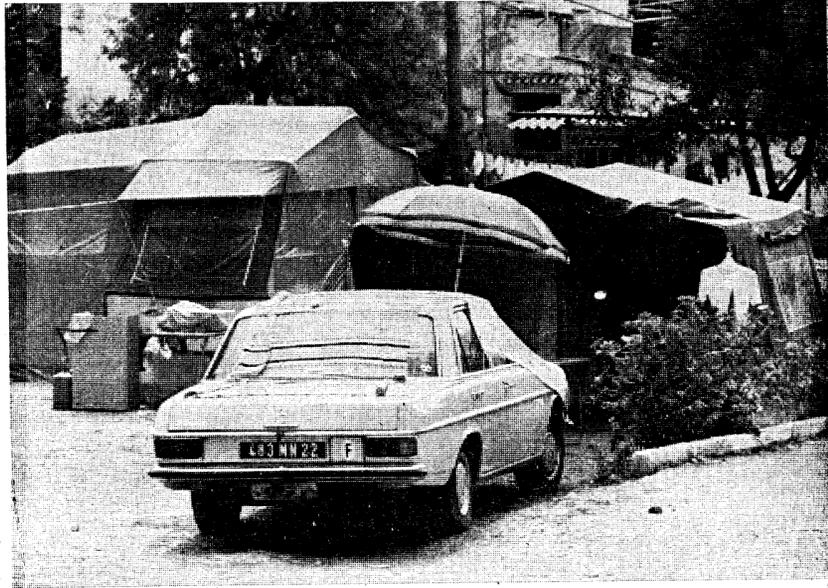
tacto directo con el paisaje, el contacto con otros campistas, el deporte, el trabajo manual, la tranquilidad para los niños, el no estar sujetos a más horario que al propio que se quieren imponer las familias, generalmente las horas de sol, al disponer de nuestra propia casa allí donde estemos.

—¿Y de precios por coche, tienda o caravana, persona?

—Se tiende a unificar los precios para cada uno de los elementos mencionados, pero va por zonas. También hay que situar la categoría del camping. En España abundan los de primera y después segunda. De lujo hay muy pocos. Últimamente se hará una subida, pero estará condicionada a mejorar servicios de campings con vista a esta temporada. En la zona catalana se puede hablar de una media de ciento diez pesetas por unidad. En el Sur, de unas noventa pesetas, más o menos como en la alicantina, mientras en el norte se puede hablar de ochenta o noventa pesetas; claro que estos precios pueden tener oscilaciones, depende de la categoría o los demás beneficios del camping. Los hay que tienen descuentos especiales para los niños, etc.

—¿Qué requisitos se exigen para un camping?

—Por lo que se refiere a su creación es necesaria la aprobación del municipio; después se presentará una solicitud con memoria, lo que se pretende hacer, accesos, higiene, supermercado, etc., ante el ministerio. Harán falta planos de situación, proyectos de evacuación de aguas residuales, cerramientos, agua potable, etc. Todos los campings reciben la visita de inspectores de sanidad cada semana para determinar o apreciar posibles irregularidades.



EL SILENCIO ES LEY

—¿Qué «leyes» rigen un camping?

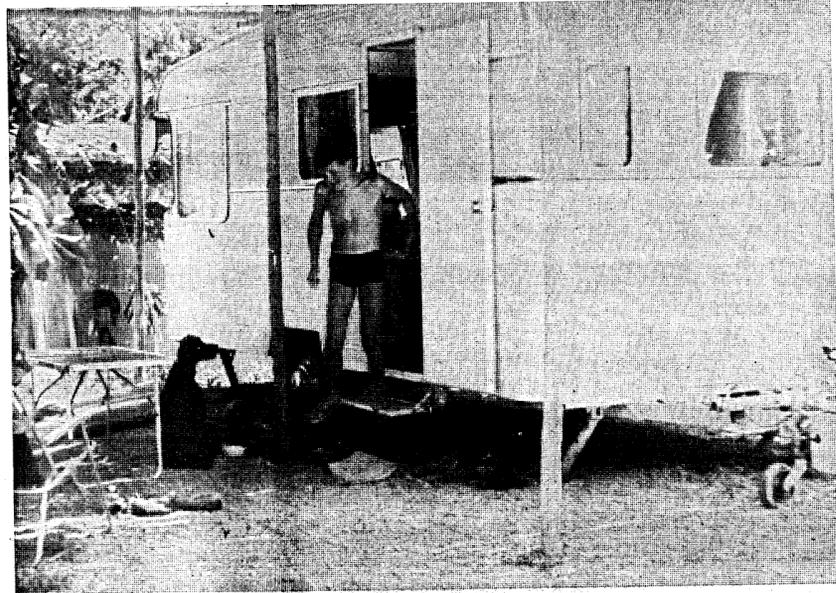
—Las lógicas de la acampada en grupo. Se sigue el horario solar con lo que el ruido nocturno se excluye desde las nueve o las diez de la noche, habiendo campings en los que no se dejan entrar o salir automóviles desde esa hora hasta las ocho de la mañana. Se debe respetar la parcela, no ensuciar el campamento; en buena conciencia, se debe seguir el respeto a los demás y la buena educación. De no ser así puede haber expulsión, pues las reglas se siguen con mucha dureza en algunos campings.

Algo más de quinientos campings esperan este año a españoles y extranjeros con ganas de aire libre y vida casera. Varios dueños de campamentos españoles han visitado varios países con el fin de estar a la última y situarnos en un buen nivel de competencia con el exterior. Se puede afirmar que no hay diferencias notables entre el camping español y el extranjero, sobre todo si se tiene en cuenta que nuestra evolución es reciente. Es en otros aspectos, como en el de ayudas, informaciones, servicios, donde los europeos llevan ventaja de muchos años. No consideran solamente la parcela de acampada, ofreciendo sus clubs seguros, recambio de piezas para los automóviles, etc.

El verano está ahí. Setenta mil familias españolas se pondrán en marcha con la lona

a cuestas, con la cocina de camping gas, el televisor portátil y la inseparable radio. «Los tiempos están difíciles y todo sigue subiendo» —dicen—

Juan DIAZ de MIRANDA (PYRESA)



una herencia nómada desenfadada y alegre: el «camping».

#### SI DEJA DIVISAS

En 1901 se creaba el Club de Camping de Gran Bretaña e Irlanda. Eran balbuceos, intuiciones de lo que ahora son los millones de aficionados a llevar la casa a cuestas, remolque o lona doble. El campista es o debe ser ante todo un deportista, un amante de la naturaleza, una persona a la que las alfombras de los hoteles, el aire climatizado y el botones uniformado, «señor, su conferencia», le traen el fresco.

No se crea que los que practicamos el camping no disponemos de comodidades; una buena caravana en el lugar elegido, con un buen ambiente, no tiene nada que envidiar a muchos hoteles; por lo menos, ni en mi caso.

El caso de M. F. Díaz, con siete años de «roulotte» y cinco

nas de España aseguran que el turismo extranjero de esta modalidad deja más dinero en España que «ese otro que viene con todo contratado, se tumba al sol y lo más que gasta es en media docena de «souvenirs» para decorar el cuarto de estar».

Inglaterra fue la avanzada del turismo de lona. Su gran Club, que agrupa también a Irlanda, proporciona información, revistas, charlas, precios sobre cualquier lugar que su asociado desee saber. Alemania no se queda atrás. Se la sitúa en cabeza para diferentes servicios relacionados con el camping. Sus guías recogen lugares que podrían pasar inadvertidos para los propios del país visitado. Unos inspectores recorren cada año aquellos campings que figurarán en sus guías, y dan una visión exacta de su situación geográfica, los servicios de que dispone, calidad, precios, lugares cercanos, etcétera. Por supuesto, pueden

finitiva, como un negocio, pero no se nota, dada la ayuda y calidad que ofrecen» aseguran fuentes de la Federación Española.

Por continuar con Alemania, el ADAC cuenta con unos seiscientos mil asociados, pero hay aún más en otros clubs.

En Francia, cuya calidad de campings había sido prominente para simplemente mantenerse en la actualidad en discreto plano, se pueden calcular unos 500.000 en total, según su Camping Club.

Españoles campistas que han visitado Holanda aseguran que es aquí el país el más adelantado. Más del 80 por ciento de los holandeses participan del turismo de acampada. Sus servicios no sólo son equiparables a los de los Clubs alemanes sino los aventajan.

#### QUIEN ES QUIEN

—¿Quién hace camping en España?

—Los españoles hace tres años que nos hemos despegado en esto del camping —afirman en la Federación—; antes no se podía considerar masiva. Ahora sí. Digamos que de 65 a 70.000 familias se ponen en marcha cuando llegan las vacaciones. ¿Quién hace camping? Este tipo de turismo o de pasar las vacaciones es para familias, como mucho para matrimonios sin hijos, aunque también lo pueden hacer personas en solitario, pero no es lo usual. Si hay afición en los padres, ésta pasará después a los hijos, que disfrutan de más libertad, de más aire libre. Lo que sí hay que apuntar es que el camping no ha de ser un lugar de sacrificio para la mujer. En general, todos los miembros de la familia colaboran en la vida diaria, unos hacen la compra, otros ayudan en la limpieza, otros cocinan. De ahí que sea necesaria una buena dosis de deportividad.

#### BARATO, BARATO

—¿Es rentable esta modalidad de vacaciones para una familia media?

—Sí. Fuera de toda duda. Dejando a un lado las subidas anuales en los precios de consumo, que ya reportan un ahorro para el campista español, hay otros aspectos que se deben tener en cuenta. Por ejemplo, la convivencia entre los miembros familiares, el con-

## En medio de la apatía general Hoy tendrá Europa un Parlamento elegido por sufragio universal

(Viene de la página anterior)

par uno de los 410 escaños disponibles en el hemisferio de Estrasburgo.

Por primera vez 81 ciudadanos de Alemania Federal, Gran Bretaña, Italia y Francia, respectivamente, 25 de Holanda, 24 de Bélgica, 16 de Dinamarca, 15 de Irlanda y 6 de Luxemburgo, accederán al cargo por sufragio universal y directo.

Sin embargo, en la primera muestra de estas elecciones —los cuatro países que votaron el pasado jueves— solamente se pudo apreciar una gran tibieza plasmada en una abstención global situada por el cincuenta por ciento, más agudizada en Gran Bretaña y Dinamarca que en Holanda e Irlanda.

No obstante, se espera que en los cinco países restantes la media general pueda elevarse algo mañana, pero no por convicción de los electores, sino por determinadas circunstancias que, en algunos casos, llevarán forzosa-mente al hombre hasta la urna.

#### REACCION POR PAISES

Concretamente, en Bélgica el voto es obligatorio. Aunque la multa por no ejercerlo es pequeña, no cabe duda que la coacción siempre está latente y ha creado ya una inercia que se plasmará en un 95 por ciento de votantes según cálculos de los expertos.

En Luxemburgo también es obligatorio votar y, por si fuera poco, se han hecho coincidir estas elecciones con las legislativas, por lo que resultará cómodo al ciudadano introducir papeletas en dos recipientes contiguos.

En Francia se espera una votación que se aproximará al 70 por ciento, cifra inferior a la de las

legislativas pero digna de tener en cuenta a la hora de pensar en europeo.

En Italia, con unas recientes elecciones nacionales cuyos resultados no contentaron ni a demócrata-cristianos ni a comunistas, las fuerzas políticas se han visto obligadas a montar una campaña de marchas forzadas en estos últimos días. Los comunistas difundieron un amplio programa dando la impresión de que quieren compensar el golpe recibido hace pocas jornadas. Se espera superar el 75 por ciento de votantes.

#### MUCHOS ESCÉPTICOS

No obstante, hay que deducir por lo ya apreciado y por lo que se prevé, que en los nueve países comunitarios los escépticos dominan a los incondicionales tal vez porque, hasta el momento, no se haya encontrado en la Cámara europea una gran efectividad.

Pero esta fuerza que el Parlamento Europeo necesita puede salir precisamente de las urnas que mañana van a abrirse porque los nombres que figuran en la mayoría de las candidaturas, es decir, los que ganen el puesto por voluntad de los votantes, intentarán que la Cámara diste mucho de la habida hasta ahora en la que los parlamentarios, nombrados a dedo por los Gobiernos, eran portavoces de las políticas oficiales de cada país.

No cabe duda que el futuro, siempre incierto, es algo que hay que esperar, ahora con mayor interés, e incluso ilusión, para saber qué es lo que pueden hacer por Europa los 410 hombres elegidos.

Si funcionan bien los cinco años de su mandato desaparecerá la sombra de la abstención.

## Ortínez, con los alcaldes catalanes Examen de la situación financiera municipal

(Viene pág. anterior)

Aunque no se ha facilitado, por el momento, comunicado alguno sobre esta reunión, se cree que en la misma se han tratado los temas relativos a la problemática económica y financiera de las corporaciones locales, acerca de los que el señor Ortínez dialogó con el Ministro de Administración Territorial, con Antonio Fontán, durante su viaje a Madrid, del que ha regresado esta misma mañana.

En la reunión no ha participado el alcalde de Barcelona dado que los problemas municipales de la Ciudad Condal tienen una envergadura muy distinta a los de las restantes ciudades catalanas y requiere un tratamiento específico aparte de que el alcalde batallón sostuvo ya, durante los pasados días, conversación al respecto en Madrid con el Vicepresidente del Gobierno, señor Abril Martorell, y con los ministros de Hacienda y Administración Territorial.

## Palamós: lucha contra el cáncer, los scouts colaboran

(Viene de primera página)

Fiel testimonio de lo que decimos nos las imágenes que nuestra cámara curiosa quiso captar para ustedes. En una, varios «Escultas» trabajan en un mural artístico, que con el lema «super scout contra el cáncer», presidió una de las mesas. Y en la otra imagen, con sus vistosos uniformes de campaña, algunos miembros de los «Boys Scouts» que recorrieron las calles de la villa en busca de la generosidad popular.

Aparte de la presencia de los «Scouts» que es el segundo año que colaboran, hay que destacar tanto en Palamós como en Sant Joan de Palamós, la presencia co-

mo en los años anteriores de distinguidas damas y otras personas que con su simpatía colocaron un broche de oro a tan importante jornada de solidaridad humana.

Y no podemos por menos destacar la colaboración del Grup de Majorettes de Palamós, que con un típico pasacalle iniciaron la brillante jornada.

La cantidad recaudada es superior a la del pasado año y se cree que una vez efectuado el recuento total, supere las 350.000 pesetas con lo cual Palamós conserva, e lo que a esta campaña se refiere, uno de los primeros puestos de la provincia.

Maurici PONSJOAN

## Contactos del presidente de la Diputación con los alcaldes de las comarcas gerundenses

Han continuado las reuniones del presidente de la Diputación con los alcaldes de las distintas comarcas gerundenses. Tras las celebradas en Olot, hace unos días, ayer mantuvo en jornadas de mañana y tarde, otras dos reuniones, una en Santa Coloma de Farners y otra en Figueras.

Las coordenadas de ambas reuniones fueron semejantes: es decir, el ponerse al servicio de las nuevas Corporaciones, y solicitar de ellas también un con-

tacto con la Diputación. Se insistió por el presidente Vidal, y las limitaciones económicas presupuestarias en que se mueve actualmente la Corporación provincial.

También se les pidió a los alcaldes que marcasen en las fichas que se les entregaban, las prioridades, y precisamente para que los planes de cooperación se ajusten precisamente a las auténticas necesidades de primer grado de cada Corporación.

## Asalto al CIR de Vitoria

### Tres guardias civiles heridos

Vitoria, 9. (Efe). — Un guardia civil grave y otros dos menos graves, es el resultado del atentado que cuatro jóvenes, tres de ellos vestidos de soldados perpetraron desde una furgoneta en el bar del Campamento-CIR de Araca, en Vitoria.

El atentado se perpetró a las 15,10 de esta tarde. Los cuatro jóvenes entraron en el CIR a bordo de una furgoneta, matrícula VI-4093-E y se dirigieron a uno de los bares de la tropa, donde se encontraban varios guardias de la compañía de reserva de la Tercera Zona, de Valencia, que permanecen allí alojados.

Desde la misma furgoneta efectuaron varias ráfagas de metralla y se dieron, inmediatamente, a la fuga. Antes de salir del CIR, tiraron dos granadas tipo «piña» y otras dos de fabricación casera, de las que normalmente utiliza ETA, que llegaron a explotar sin causar daños.

La furgoneta fue localizada momentos después en la carretera de Vitoria a Vergara y en su interior se encontraron varios casquillos «Geco, 9 mm. Parabellum».

La Policía piensa que los autores del atentado, después de

abandonar la furgoneta, huyeron en un «R-5», rojo matrícula de Vitoria.

Los tres heridos fueron trasladados inmediatamente al Hospital Militar de Vitoria, donde se han facilitado a «Efe» los siguientes partes médicos:

Guardia Luis Galván Teba: herida sedal tercio medio pierna izquierda cara externa y salida tercio inferior cara posterior misma pierna. Erosión cara externa tercio medio a partir del orificio de entrada antes dicho. Pronóstico menos grave.

Enrique González Arroyo: herida con orificio entrada región glútea izquierda y salida cara anterodorsal tercio medio mismo muslo. Con esquirla metálica debajo del tronco mayor, herida no fracturósa cara dorsal quinto dedo mano derecha con roturacapsular primera y segunda falange y tendón externos quinto dedo. Pronóstico menos grave.

Rubén la Fuente Casas: herida entrada región lumbar derecha y salida con perforación de ciegos. Hemoperitoneo y gran sufusión hemorrágica colon ascendente y ciegos. Herida erosiva axila derecha y otra misma características en región mamaria derecha. Pronóstico grave.

**ULTIMA página**